

# INFORMATORUL PRIVIND ACTIVITATEA ADUNĂRII P.A. VOIVODINA



Novi Sad, 2011

**Cuprins**

<b>CAPITOLUL I.....</b>	<b>4</b>
<b>DATE DE BAZĂ PRIVIND INFORMATORUL.....</b>	<b>4</b>
<b>CAPITOLUL II.....</b>	<b>5</b>
<b>INFORMAȚIILE DE INTERES PUBLIC CEL MAI DES.....</b>	<b>5</b>
<b>SOLICITATE.....</b>	<b>5</b>
<b>CAPITOLUL III.....</b>	<b>6</b>
<b>ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA.....</b>	<b>6</b>
PARTEA 1: DESPRE ADUNARE.....	6
PARTEA 2: COMPETENȚA ȘI SFERA DE ATRIBUȚII.....	7
PARTEA 3: ORGANIZAREA ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA.....	11
PARTEA 4: PREȘEDINTELE ADUNĂRII P.A. VOIVODINA.....	12
PARTEA 5: VICEPREȘEDINȚII ADUNĂRII P.A. VOIVODINA.....	13
PARTEA 6: CONSILIUL COMUNITĂȚILOR NAȚIONALE.....	15
PARTEA 7: CLUBURILE DE DEPUTAȚI.....	17
PARTEA 8: COLEGIUL ADUNĂRII.....	21
PARTEA 9: COMITETELE ADUNĂRII.....	22
PARTEA 10: ȘEDINȚELE ADUNĂRII.....	30
PARTEA 11: ACTELE PE CARE LE ADOPTĂ ADUNAREA P.A. VOIVODINA.....	31
PARTEA 12: PROCEDURA PENTRU ADOPTAREA HOTĂRÂRII ADUNĂRII PROVINCIEI.....	32
PARTEA 13: PROCEDURA PENTRU ADOPTAREA HOTĂRÂRILOR, DECIZIILOR ȘI A ALTOR ACTE.....	33
PARTEA 14: DATE STATISTICE PRIVIND DEPUTAȚII ÎN ADUNAREA P.A. VOIVODINA.....	34
PARTEA 15: SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA.....	35
PARTEA 16: DATE DESPRE ANGAJAȚI.....	42
PARTEA 17: DREPTURILE DEPUTAȚILOR ÎN ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA.....	46
<b>CAPITOLUL IV.....</b>	<b>50</b>
<b>INDICI FINANCIARI.....</b>	<b>50</b>
PARTEA 1: RAPORTUL PRIVIND EXECUTAREA BUGETULUI PENTRU ANUL 2008.....	50
PARTEA 2: RAPORTUL PRIVIND MIJLOACELE BUGETULUI P.A. VOIVODINA TRANSFERATE PE CONTURILE SPECIALE ALE PARTIDELOR POLITICE ÎN VEDEREA FINANȚĂRII CAMPANIEI ELECTORALE LA ALEGERILE PROVINCIALE.....	54
PARTEA 3: ANALIZA EXECUTĂRII PLANULUI FINANCIAR AL ÎNCASĂRIILOR ȘI CHELTUIELILOR ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA PENTRU ANUL 2009.....	58
PARTEA 4: ANALIZA EXECUTĂRII PLANULUI FINANCIAR AL ÎNCASĂRIILOR ȘI CHELTUIELILOR ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA PENTRU PERIOADA 2010.....	62
PARTEA 5: ANALIZA EXECUTĂRII PLANULUI FINANCIAR AL ÎNCASĂRIILOR ȘI CHELTUIELILOR ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA PENTRU PERIOADA 2011.....	66
PARTEA 6: PLANUL FINANCIAR AL VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA PENTRU ANUL 2012.....	71
PARTEA 7: PLANUL FINANCIAR AL VENITURILOR ȘI CHELTUIELILOR SERVICIULUI P.A. VOIVODINA PENTRU ANUL 2012.....	76

PARTEA 8: CALCULUL VENITURILOR PERSOANELOR ALESE ȘI NUMITE LA MUNCĂ PERMANENTĂ ÎN ADUNAREA P.A. VOIVODINA DIN 1.I.2009.....	79
PARTEA 9: CALCULUL VENITURILOR PERSOANELOR DESEMNAȚE ȘI A FUNCȚIONARILOR PROVINCIALI LA FUNCȚII DE CONDUCERE ÎN SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA DIN 1.V.2010. ....	80
PARTEA 10: CALCULUL VENITULUI FUNCȚIONARILOR PROVINCIALI LA LOCURI DE MUNCĂ EXECUTIVE ȘI A PERSONALULUI SALARIAT ÎN SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA DIN 1.05.2010.....	81
<b><u>CAPITOLUL V.....</u></b>	<b>82</b>
<b>DESPRE EDIFICIUL ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA .....</b>	<b>82</b>
PARTEA 1: DESPRE EDIFICIU .....	82
PARTEA 2: ORDINEA INTERNĂ ÎN EDIFICIU .....	83
PARTEA 3 : DOTAREA TEHNICĂ A EDIFICIULUI ADUNĂRII P.A. VOIVODINA.....	84
<b><u>CAPITOLUL VI.....</u></b>	<b>86</b>
<b>DATE DESPRE CATEGORIILE DE INFORMAȚII ȘI PROCEDAREA CU SUPORTURILE DE INFORMAȚII PE CARE LE POSEDĂ ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA .....</b>	<b>86</b>
PARTEA 1: DATE DESPRE MODUL ȘI LOCUL PĂSTRĂRII SUPORTURILOR DE INFORMAȚII.....	86
PARTEA 2: DATE DESPRE SERVICIILE PE CARE ADUNAREA P.A. VOIVODINA LE PRESTEAZĂ NEMIJLOCIT PERSOANELOR INTERESATE.....	87
PARTEA 3: EXERCITAREA DREPTULUI DE LIBER ACCES LA INFORMAȚIILE DE IMPORTANȚĂ PUBLICĂ .....	88
PARTEA 4: REALIZAREA PUBLICITĂȚII ACTIVITĂȚII ADUNĂRII P.A. VOIVODINA.....	90
PARTEA 5: PREZENTAREA PE INTERNET A ADUNĂRII P.A. VOIVODINA.....	92
<b><u>ANEXA I.....</u></b>	<b>93</b>

**Capitolul I****DATE DE BAZĂ PRIVIND INFORMATORUL**

Informatorul Adunării Provinciei Autonome Voivodina se publică în conformitate cu articolul 39 din Legea privind liberul acces la informațiile de interes public («Monitorul oficial al R.S», numărul 120/04, 54/2007,104/2009 și 36/2010 ) și Îndrumarea pentru publicarea informatorului privind activitatea organelor de stat ("Monitorul oficial al R.S.", numărul 68/10).

Informatorul conține date importante pentru informarea publicului despre activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina și pentru exercitarea dreptului de acces la informațiile de interes public al persoanelor interesate.

Informatorul, în versiune electronică, se găsește în prezentarea pe internet a Adunării Provinciei Autonome Voivodina: **[www.skupstinavojevodine.gov.rs](http://www.skupstinavojevodine.gov.rs)**, iar la cererea persoanei interesate se poate tipări gratuit sau înregistra în forma cerută de persoana interesată.

Persoanele autorizate pentru procedarea în baza cererilor de liber acces la informații și persoanele competente și responsabile pentru exactitatea informațiilor și complexitatea datelor pe care le conține Informatorul sunt Mila Radisavljević și Dušan Pavlović.

Informatorul a fost publicat pe data de 6 februarie 2006 pentru mandatul Adunării P.A. Voivodina 2004-2008. Prin constituireanooi sesiuni a Adunării Voivodinei pe data de 17 iulie 2008, Informatorul sesiunii precedente a fost arhivat și a fost publicat un informator nou care conține date despre noua sesiune a Adunării P.A. Voivodina 2008-2012. Informatorul a fost actualizat la data de 28 februarie 2012.

**Capitolul II****INFORMAȚIILE DE INTERES PUBLIC CEL MAI DES****SOLICITATE**

În urma intrării în vigoare a Legii privind liberul acces la informațiile de interes public ("Monitorul oficial al R.S.", numărul 120/04,54/2007,104/2009 și 36/2010), au fost înaintate 38 de cereri de liber acces la informații de interes public. De cele mai multe ori solicitanții informațiilor sunt mass-media, apoi cetățenii și organizațiile neguvernamentale. Cele mai solicitate informații adresate Adunării P.A. Voivodina, sunt informațiile:

- informații privind deplasările în interes de serviciu a președintelui, vicepreședintelui și deputaților Adunării Provinciei Autonome Voivodina
- expedierea documentației privind interzicerea activității organizațiilor solicitată de Adunarea P.A. Voivodina de la Guvernul Republicii Serbia
- informații privind folosirea celulelor în Adunarea P.A. Voivodina
- informații privind veniturile deputaților
- informații privind numărul de deputați în Adunarea P.A. Voivodina - membrii ai consiliilor de administrație a întreprinderilor publice.
- informații privind drepturile deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina și nivelul de compensații pentru efectuarea funcțiilor persoanelor alese de Adunare Provinciei Autonome Voivodina
- informații privind pregătirea școlară a persoanelor alese de Adunarea P.A. Voivodina

### Capitolul III

#### **ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

##### Partea 1: Despre Adunare

Adunarea Provinciei Autonome Voivodina este organul reprezentativ al cetățenilor care adoptă reglementări pentru executarea legilor și a altor acte generale ale Republicii Serbia, a căror executare este încredințată Adunării, precum și hotărâri și alte acte generale din sfera ei de atribuții.

Actul suprem al Provinciei Autonome Voivodina este Statutul. Îl adoptă Adunarea cu avizul prealabil al Adunării Naționale a Republicii Serbia.

Statutul, în baza Constituției Republicii Serbia și Legii privind stabilirea anumitor competențe ale Provinciei Autonome, stipulează competențele provinciei autonome, alegerea, organizarea și activitatea organelor sale, precum și alte probleme de interes pentru provincia autonomă.

În Provincia Autonomă Voivodina toți cetățenii sunt egali în drepturi și îndatoriri, indiferent de rasă, sex, locul nașterii, limbă, apartenență națională, religie, convingeri politice sau de altă natură, pregătire școlară, origine socială, situație materială, sau alte caracteristici personale.

În activitatea Adunării în uz oficial sunt, concomitent cu limba sârbă (grafia chirilică și latină) și limbile maghiară, slovacă, română, ruteană și croată.

Adunarea P.A. Voivodina are 120 deputați care se aleg la alegeri directe, prin vot secret, conform sistemului proporțional și majoritar, pe o perioadă de patru ani.

Sediul Adunării este la Novi Sad, strada Vladike Platona bb în edificiul Palatului băniei, care este declarat monument al culturii de importanță deosebită.

Programul de lucru al Adunării Provinciei Autonome Voivodina este de la ora 8:00 la 16:00 . Sâmbăta, duminica și în zilele sărbătorilor d stst și religioase, nu lucrează.

## Partea 2: Competența și sfera de atribuții

Competențele Provinciei Autonome Voivodina sunt stabilite în Statutul Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 17/09):

Articolul 34 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina stipulează că Adunarea P.A. Voivodina:

- adoptă Statutul și decide cu privire la modificările Statutului,
- adoptă hotărâri ale Adunării Provinciei, hotărâri, rezoluții, declarații, recomandări, concluzii și alte acte,
- reglementează bazele politicii la nivelul P.A. Voivodina,
- exercită control asupra activității Guvernului P.A. Voivodina,
- adoptă planul spațial regional, planul spațial cu destinații speciale și planul spațial al rețelei teritoriilor și obiectivelor cu funcții speciale din teritoriul P.A. Voivodina,
- adoptă strategia de dezvoltare a agriculturii, silviculturii, economiei apelor, economiei și altor domenii din competența P.A. Voivodina,
- adoptă bugetul și bilanțul,
- decide cu privire la îndatorarea P.A. Voivodina,
- decretează referendumul provincial,
- adoptă actul privind confirmarea contractelor internaționale încheiate de Guvernul P.A. Voivodina,
- adoptă hotărârea Adunării Provinciei privind alegerea și încetarea mandatului și statutul deputaților și hotărârea Adunării Provinciei privind circumscripțiile electorale,
- în baza hotărârii Adunării Provinciei reglementează drepturile, îndatoririle și statutul persoanelor alese, numite, desemnate și angajate în organele și organizațiile din P.A. Voivodina,
- stabilește contravențiile pentru lezarea reglementărilor provinciale,
- alege și destituie președintele și vicepreședinții Adunării, președintele, vicepreședinții și membrii Guvernului P.A. Voivodina, președintele și membrii organismelor de lucru ale Adunării, secretarul Adunării și alți conducători ai organelor și organizațiilor pe care aceasta le înființează,
- alege ombudsmanul provincial și stabilește autorizațiile acestuia și modul lor de realizare în baza hotărârii Adunării Provinciei,
- adoptă actul privind înființarea Băncii de Dezvoltare a Voivodinei în vederea impulsivării dezvoltării economice și sociale a P.A. Voivodina,
- adoptă actul privind înființarea, competențele și funcționarea organizațiilor, agențiilor și întreprinderilor publice și instituțiilor cu excepția organizațiilor, întreprinderilor și instituțiilor a căror înființare este încredințată Guvernului P.A. Voivodina, în baza hotărârii Adunării Provinciei,
- propune legi, alte reglementări și acte generale pe care le adoptă Adunarea Națională a Republicii Serbia,
- își dă părerea cu privire la modificările Constituției care se referă la statutul, drepturile și îndatoririle P.A. Voivodina,

- propune rețeaua tribunalelor din teritoriul P.A. Voivodina,
- adoptă regulamentul său de activitate,
- efectuează alte activități stabilite prin Constituție, lege și Statut.

Articolele 35, 36, 37 și 38 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina stipulează că Adunarea P.A. Voivodina are 120 de deputați, cu condiția ca cetățenii din fiecare comună din teritoriul Provinciei Autonome Voivodina aleg cel puțin un deputat. Deputații se aleg la alegeri nemijlocite, prin vot secret. Adunarea reglementează prin hotărâre alegerea și încetarea mandatului deputaților și constituirea unităților electorale. Deputații se aleg pe perioada de patru anii.

Alegerile pentru deputați trebuie să fie organizate cel târziu cu 30 de zile înainte de expirarea mandatului deputaților cărora le expiră mandatul.

Pe data constituirii noii Adunări va înceta funcția deputaților al căror mandat expiră.

În caz de pericol iminent de război sau stare de război, Adunarea poate hotărî să se prelungească mandatul deputaților pe durata acestei stări, respectiv pînă cînd nu se vor crea condiții pentru alegerea noilor deputați.

Deputatul reprezintă cetățenii din unitatea electorală în care a fost ales. Deputatul are dreptul să folosească în Adunare limba și grafia al căror uz oficial este asigurat prin Statut. Deputatul nu poate fi tras la răspundere pentru părerea exprimată sau pentru votul acordat în Adunare.

Articolul 39 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina prevede că Adunarea are președinte și unul sau mai mulți vicepreședinți, care se aleg pe o perioadă de patru ani, din rîndul deputaților.

Președintele reprezintă Adunarea, decretează alegerile pentru deputați, prezidează și conduce ședințele Adunării și efectuează și alte treburi prevăzute în Statut și în Regulamentul Adunării.

Vicepreședintele îl ajută pe președintele Adunării în exercitarea funcției, îl suplinește în caz de absență și efectuează și alte treburi stabilite în Regulamentul Adunării.

Modul și procedura de propunere și alegere a președintelui Adunării și numărul vicepreședinților se reglementează prin Regulamentul Adunării.

În baza articolului 42 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina, Adunarea se întrunește după nevoie, dar cel puțin de patru ori pe an.

Organizarea și modul de activitate a Adunării P.A. Voivodina și realizarea drepturilor și îndatoririlor deputaților în Adunare sunt reglementate prin Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina (" Buletinul oficial al P.A.Voivodina", numărul 5/2010) și Regulamentul Adunării P.A. Voivodina (" Buletinul oficial al P.A.Voivodina", numărul 10/2010). Drepturile deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina sunt stabilite prin următoarele reglementări:

- Hotărârea Adunării Provinciei privind drepturile deputaților în Adunarea Provinciei Voivodina («Buletinul oficial al P.A. Voivodina», numărul 7/2005, 4/2007, 18/2009 – schimbarea denumirii actului și 5/2010 – alte hotărâri.)
- Hotărârea privind condițiile și modul de angajare a persoanelor pentru efectuarea activităților de specialitate și de altă natură pentru nevoile cluburilor de deputați («Buletinul oficial al P.A.Voivodina», numărul 18/2008)
- Hotărârea privind nivelul compensației pentru exercitarea funcției persoanelor pe care le alege Adunarea Provinciei Autonome Voivodina («Buletinul oficial al P.A.Voivodina», numărul 18/2008 și 24/2008 și 15/2009)



- Hotărârea privind compensarea cheltuielilor și altor remunerații ale persoanelor alese în organele Provinciei Autonome Voivodina («Buletinul oficial al P.A. Voivodina», numerele 1/2003, 16/2005 și 1/2006)
- Hotărârea privind salariile persoanelor alese, numite de către Adunarea Provinciei Autonome Voivodina («Buletinul oficial al P.A. Voivodina», numărul 24/2008 și 18/2009 – schimbarea denumirii actului).

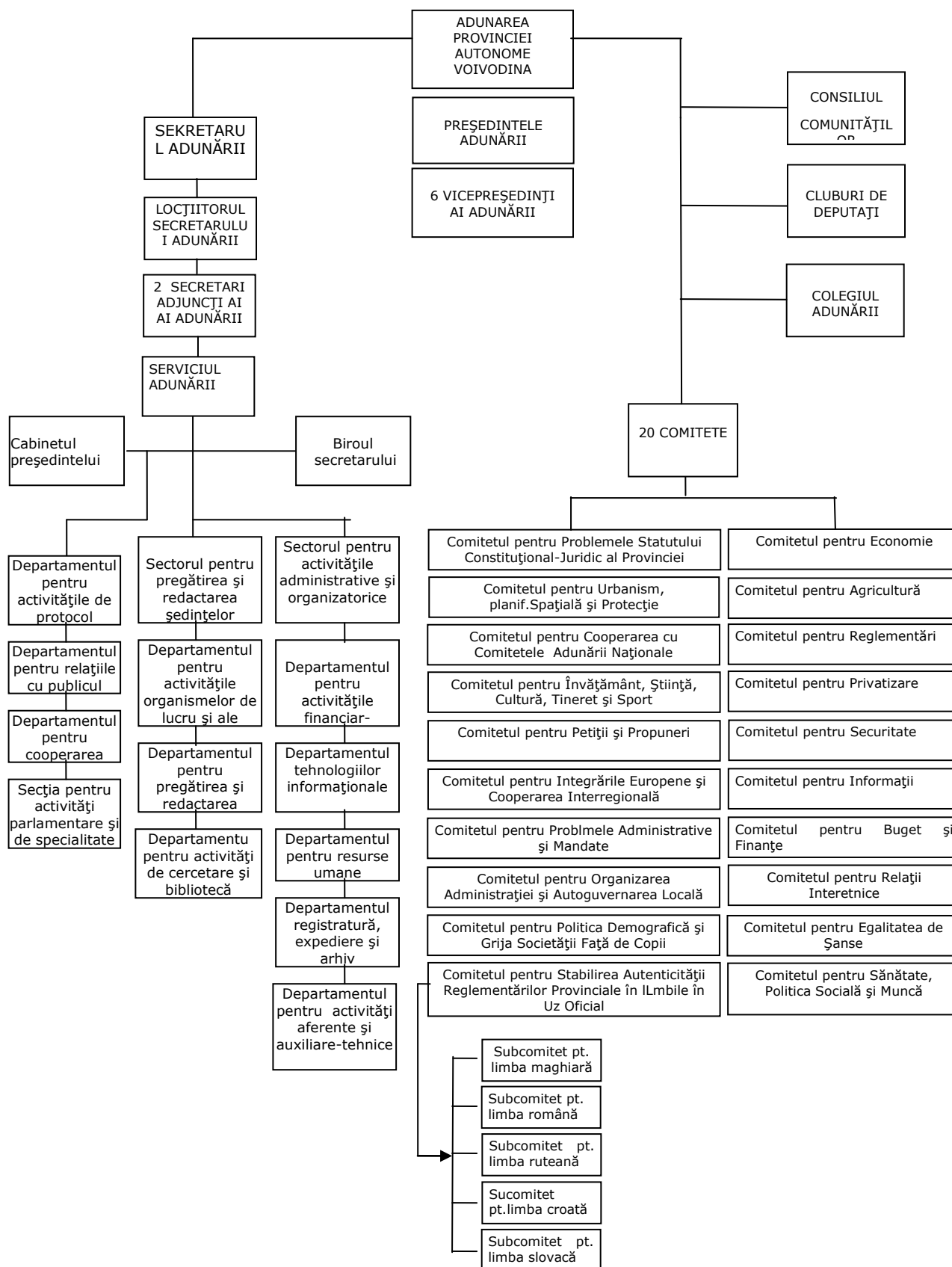
Serviciul Adunării P.A. Voivodina, în baza articolului 229 din Regulamentul Adunării P.A. Voivodina, efectuează activități de specialitate și alte activități pentru nevoile Adunării, comitetelor, deputaților și ale cluburilor de deputați. În activitatea sa Serviciul Adunării folosește următoarele reglementări:

- Legea privind finanțarea partidelor politice ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 72/2003, 75/2003-rect., 60/2009 - hotărârea US și 97/2008)
- Legea privind achizițiile publice ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 116/2008)
- Legea privind sistemul bugetar ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 54/2009)
- Codul muncii ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 24/2005, 61/2005 și 54/2009)
- Legea privind raporturile de muncă în organele de stat ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 48/91, 66/91, 44/98-alte legi, 49/99-alte legi, 34/2001-alte legi, 39/2002, 49/2005-hotărârea USRS, 79/2005-alte legi 81/2005-rect. 83/2005-rect. alte legi)
- Legea privind taxele administrative republicane ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 43/2003, 51/2003-rect., 61/2005, 101/2005-alte legi și 5/2009 54/2009)
- Legea privind ocuparea forței de muncă și asigurarea în caz de șomaj ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 36/2009)
- Legea privind asigurările de pensii și invaliditate ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 34/2003, 64/2004-hotărârea USRS, 84/2004-alte legi, 85/2005, 101/2005-alte legi, 63/2006-hotărârea USRS și 5/2009 107/2009)
- Legea privind protecția sanitară ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 107/2005 72/2009 –alte legi)
- Legea privind asigurările ("Sl. glasnik RS", br. 55/2004, 70/2004-ispr., 61/2005, 61/2005-dr. zakon, 85/2005-dr. zakon i 101/2007 63/2009 - odluka US i 107/2009)
- Legea privind contribuțiile pentru asigurările sociale obligatorii (Monitorul oficial al R.S", nr. 84/2004, 61/2005, 62/2006 i 5/2009)
- Legea privind sprijinul financiar familiei cu copii ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 16/2002 și 115/2005 107/2009)
- Ordonanța privind compensarea cheltuielilor și indemnizațiile funcționarilor de stat și ale personalului salarizat ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 98/2007 – text definitiv)
- Hotărârea Adunării Provinciei privind funcționarii de stat ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 9/2009 –text definitiv și 18/2009 –schimbarea denumirii actului)
- Hotărârtea privind categorisirea locurilor de muncă în Serviciul Adunării Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 9/2009, 3/2010 și 9/2010)
- Hotărârea privind codexul unic de cifruri pentru introducerea și cifrarea datelor în evidențele din domeniul muncii ("Buletinul oficial al R.F.I.", nr. 9/98, 25/2000 și "Buletinul oficial al

S.M.", nr. 1/2003- Carta constituțională și "Monitorul oficial al R.S.", nr. 15/2010 – alte reglementări)

- Hotărârea privind codexul unic de cifruri pentru introducerea datelor în evidența centrală privind persoanele asigurate și beneficiarii dreptului de pe urma asigurărilor de pensii și invaliditate ("Monitorul oficial al R.S.", nr. 118/2003 și 11/2006)
- Ordonanța provincială privind salariile funcționarilor provinciali la locurile de muncă executive și a personalului salariat ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 7/2010 și 9/2010)
- Ordonanța provincială privind salariile persoanelor numite și ale funcționarilor provinciali la funcții de conducere ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 7/2010 și 9/2010).

## Partea 3: Organizarea Adunării Provinciei Autonome Voivodina



Imaginea: Organograma Adunării Porovinciei Autonome Voivodina

#### Partea 4: Președintele Adunării P.A. Voivodina

Președintele Adunării Provinciei Autonome Voivodina este Sándor Egeresi, ales președinte al Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă din 16 iulie 2008.

Este membru al Partidului politic Uniunea maghiarilor din Voivodina și membru al clubului de deputați Coaliția maghiară în Adunarea P.A. Voivodina.

Sándor Egeresi este născut la 25 iunie 1964 la Bačka Topola. A studiat la Facultatea de Drept a Universității din novi Sad.

[www.predsednikskupstine-apv.rs](http://www.predsednikskupstine-apv.rs)

#### *Autorizații și îndatoriri:*

Președintele Adunării reprezintă Adunarea; decretează alegerile de deputați; convoacă ședințele Adunării și stabilește propunerea ordinii de zi; convoacă ședințele Colegiului Adunării și prezidează ședințele; prezidează ședințele Adunării; se îngrijește de menținerea ordinii la ședințe și de aplicarea Regulamentului; se îngrijește ca activitatea organismelor de lucru să fie conformată și să se desfășoare la timp; semnează actele adoptate de Adunare; desemnează reprezentanții Adunării în anumite ocazii reprezentative; acceptă patronatul în numele Adunării și efectuează și alte activități stabilite prin Statut, prezenta hotărâre și Regulament.

---

---

Partea 5: Vicepreședinții Adunării P.A. Voivodina

**Autorizații și îndatoriri:**

Vicepreședintele Adunării asistă președintelui Adunării la executarea activităților din sfera lui de atribuții și efectuează activități pe care i le încredințează președintele.

Adunarea P.A. Voivodina în componența din perioada 2008-2012 are șase vicepreședinți.

***Vicepreședinta prof. dr Branislava Belić***

Prof. dr Branislava Belić a fost aleasă vicepreședintă a Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă a Adunării, ținută pe data de 16 iulie 2008.

Este membră a partidului politic Partidul Socialist al Serbiei și membră a clubului dedeputați SPS-PUPS-PVRER în Adunare Provinciei Autonome Voivodina.

S-a născut în anul 1956. la Sremski Karlovci. De profesie este medic specialist transfuziolog-hematolog.

Contact: bbelic@skupstinavojvodine.gov.rs

***Vicepreședintele Martin Zloh***

Martin Zloh a fost aleas vicepreședinte al Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă a Adunării, ținută pe data de 16 iulie 2008.

Este membru al Partidului Democrat și membru clubului de deputați "Pentru o Voivodină Europeană" în Adunare Provinciei Autonome Voivodina.

Martin Zloh s-a născut la Kovačica, 8 iunie 1964. Este licențiat în economie.

Contact: mzloh@skupstinavojvodine.gov.rs

***Vicepreședintele Siniša Lazić***

Siniša Lazić a fost aleas vicepreședinte al Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă a Adunării, ținută pe data de 16 iulie 2008.

Este membru al Partidului Democrat și membru clubului de deputați "Pentru o Voivodină Europeană" în Adunare Provinciei Autonome Voivodina.

Siniša Lazić s-a născut la Sombor, la 29 august 1967. Și-a luat licența la Facultate de Agricultură din Novi Sad, în anul 1992 și a obținut titlul de inginer agronom.

Contact: slazic@skupstinavojvodine.gov.rs

***Vicepreședintele Igor Mirović***

Igor Mirović a fost aleas vicepreședinte al Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă a Adunării, ținută pe data de 16 iulie 2008.

Este membru al Partidului Progresist Sârb și membru clubului de deputați "Înainte, Serbio" în Adunare Provinciei Autonome Voivodina

Igor Mirović s-a născut la Kruševac în anul 1968. Este licențiat în economie.

Contact: imirovic@skupstinavojvodine.gov.rs

### **Vicepreședintele Branimir Mitrović**

Branimir Mitrović a fost ales vicepreședinte al Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă a Adunării, ținută pe data de 16 iulie 2008.

Este membru al partidului politic G 17 PLUS și membru clubului de deputați "Pentru o Voivodină Europeană" în Adunare Provinciei Autonome Voivodina.

Branimir Mitrović s-a născut la Somboru în anul 1953. De profesie este avocat.

Contact: bmitrovic@skupstinavojvodine.gov.rs

### **Vicepreședinta mr Maja Sedlarević**

mr Maja Sedlarević a fost aleasă vicepreședintă a Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă a Adunării, ținută pe data de 16 iulie 2008.

Este membră a partidului politic Liga Socialdemocraților din Voivodina și membră a clubului de deputați "Pentru o Voivodină Europeană" în Adunare Provinciei Autonome Voivodina.

mr Maja Sedlarević s-a născut la 08.04.1977, la Sremska Mitrovica. Este profesoară de limba și literatura sârbă și master în științele interdisciplinare a egalității de șanse de la Universitatea din Novi Sad.

Contact: msedlarevic@skupstinavojvodine.gov.rs

## Partea 6: Consiliul Comunităților Naționale

Consiliul Comunităților Naționale este un organism special al Adunării care are 30 de membrii.

La soluționarea problemelor din competența Adunării care se referă direct sau indirect la exercitarea drepturilor comunităților naționale care constituie o minoritate numerică în numărul total al populației din P.A. Voivodina, dar mai ales în domeniul culturii, educației, informării publice și uzului oficial al limbilor și grafiilor, obligatoriu se asigură părerea Consiliului Comunităților Naționale.

Membrii Consiliului Comunităților Naționale îi alege Adunarea, în urma constituirii, la propunerea consiliului Adunării competent pentru problemele administrative și mandate-imunitate.

Jumătate din membrii consiliului se aleg din rândul deputaților care se declară persoane aparținând comunității naționale sârbe, iar cealaltă jumătate a membrilor consiliului se aleg din rândul deputaților care se declară persoane aparținând comunității naționale care constituie o minoritate numerică în numărul total al populației din P.A. Voivodina.

Consiliul are președinte, locțiitor al președintelui și secretar și adoptă hotărâri cu majoritatea de voturi din numărul total al membrilor, dacă pentru hotărâre au votat mai mult de jumătate din persoanele aparținând poporului sârb și mai mult de jumătate din persoanele aparținând comunităților naționale minoritare.

Modul de activitate și alegerea Consiliului Comunităților Naționale se reglementează mai concret prin Hotărârea Adunării Provinciei privind Consiliul Comunităților Naționale ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 4/2010) și Regulamentul Adunării Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", nr. 11/2010).

În baza articolului 34, liniuța 2 din Statutul Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A.V.“, numărul 17/09) și articolului 2, alineatul 4 și articolului 17 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Consiliul Comunităților Naționale („Buletinul oficial al P.A.V.“, numărul 4/10), Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, a adoptat Hotărârea privind alegerea Consiliului Comunităților Naționale.

### Contact:

Activitățile secretarului Consiliului le efectuează: Branka Bukvić

Tel: 021/487-4151

E-mail: bbukvic@skupstinavojevodine.gov.rs

Membrii Consiliului, persoane aparținând comunității naționale sârbe sunt:

1. Predrag Mijić - președinte
2. Milivoj Petrović
3. Aleksandar Grmuša
4. Svetozar Bukvić
5. Nedeljko Konjokrad
6. Goran Paunović
7. Tihomir Nežić
8. Milan Ćuk
9. Rajko Mrđa
10. Milenko Germanac
11. Marija Radojčić
12. Branimir Mitrović
13. Prof.dr. Nenad Vunjak
14. Bore Kuntić.

Membrii Consiliului, persoane aparținând comunităților naționale minoritare sunt:

1. Leona Vislavski - locțiitor al președintelui
2. Fehér László
3. Egeresi Sándor
4. Kőrmőczy László
5. Szántó Róbert
6. Tóbiás József
7. Sándor József
8. Martin Zloh
9. Bohuš Jan
10. Adam Ion
11. Tóth Tivadar
12. Aleksandar Radonjić
13. Dragan Donevski.



## Partea 7: Cluburile de deputați

În Adunare se pot înființa cluburi de deputați din cel puțin cinci deputați. Deputatul poate fi membru al unui singur club de deputați.

Clubul de deputați, prin intermediul președintelui său are dreptul să propună introducerea unor probleme pe ordinea de zi a ședinței Adunării sau a comitetelor, să-și dea părerea la proiectul de hotărâri, alte reglementări și acte generale în procedura de dezbatere a acestora, să prezinte opinii și propuneri, să prezinte amendamente și să efectueze alte activități prevăzute în Regulament.

În Adunarea P.A.Voivodina, în urma alegerilor ținute pe data de 11. mai 2008. și 16 iulie 2008 au fost formate șase cluburi de deputați, clubul de deputați "Înainte, Serbia" a fost înființat 23. septembrie 2008., iar Clubul de deputați "Regiunile Unite ale Serbiei" constituit la 20 decembrie 2010.

### 1. Clubul de deputați "Partidul Democrat pentru o Voivodină Europeană" numără 62 de membri

Reprezentatul autorizat al acestui club de deputați este Borislav Novaković, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului majoritar, pe care l-a propus "Pentru o Voivodină Europeană, Partidul Democrat - G17 plus, Boris Tadić", locțiitorul lui este Dušan Elezović, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului majoritar, pe care l-a propus "Pentru o Voivodină Europeană, Partidul Democrat - G17 plus, Boris Tadić.

Contact: pgev@skupstinavoivodine.gov.rs

Clubul de deputați Pentru o Voivodină Europeană

- Borislav Novaković, președinte
- Zoran Babić
- mr Tomislav Bogunović
- Jan Bohuš
- Aleksandar Vig
- Jelena Milinić
- Aleksandar Grmuša
- Savo Dobranić
- Jan Đurčjanski
- Nenad Ivanišević
- Goran Ješić
- Danijel Ungur
- Nedeljko Konjokrad
- Ljuban Panić
- Žaklina Mijalković
- Petar Andrejić
- Predrag Sremčić
- Goran Paunović
- Milivoj Petrović
- Tihomir Nežić
- Sava Svirčević
- Kosta Stakić
- Dušan Elezović, locțiitor al președintelui
- Robert Santo
- Branislav Bojić
- Srboljub Bubnjević
- Željko Vidović
- Miloš Gagić
- Branislav Damjanov
- Jovanka Petrović
- Milan Zvekić
- Goran Ivić
- Aleksandar Radonjić
- Daniel Kovačić
- Branko Radaković
- Predrag Mijić
- Milorad Soldatović
- Jožef Tobiaš
- Siniša Lazić
- Dušan Petko
- Bratislav Tomić
- Branimir Mitrović
- Đendji Seleši
- Dragan Stanišić
- Ion Adam
- Ištvan Biro
- Nenad Borović
- Svetozar Bukvić
- Leona Vislavski
- Viktro Felbab
- Željko Dvožak
- Milan Đukić
- Martin Zloh
- Dušan Indjić
- Vlatko Jovičević
- Siniša Kojić
- Svetlana Lukić-Petrović
- Ivana Milić
- Radovan Ninković
- Nikola Pavković
- Strahinja Simović

## 2. Clubul de deputați al Partidului Radical Sârb numără 18

Reprezentatul autorizat al acestui club de deputați este Milorad Mirčić ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală a Partidului Radical sârb - Tomislav Nikolić, locțiitorul lui este Saša Santovac, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală a Partidului Radical sârb - Tomislav Nikolić.

Contact: pgsrs@skupstinavoivodine.gov.rs

Grupul de deputați al Partidului Radical Sârb

- Milorad Mirčić, președinte
- Lazar Marjanski
- Dragana Latovljević
- Marijana Četojević
- Stojan Tintor
- Nikola Lalić
- Suzana Brkić
- Lazar Čavić
- Goran Tajdić
- Milenko Germanac
- Saša Santovac, locțiitor al președintelui
- Milorad Bojin
- Tibor Aroksalaši
- Radisav Jekić
- Milan Čuk
- Tanja Jovanović
- Rajko Mrdja
- Branislav Ivanović

## 3. Clubul de deputați "Împreună pentru Voivodina" numără 5 membri

Președintele clubului de deputați este Branislav Bogaroški, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală Împreună pentru Voivodina –Nenad Čanak, locțiitorul lui este Maja Sedlarević, aleasă deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală Împreună pentru Voivodina –Nenad Čanak.

Contact: pglsv@skupstinavoivodine.gov.rs

Clubul de deputați Liga socialdemocraților din Voivodina - "Împreună pentru Voivodina"

- Branislav Bogaroški, președinte
- Maja Sedlarević, locțiitor al președintelui
- Marija Radojčić
- Jovica Vasiljević
- Jan Gages

## 4. Clubul de deputați Coaliția Maghiară numără 9 membri

Președintele clubului de deputați este Tivador Tot,, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului majoritar, pe care l-a propus "Magyar Koalíció – Pásztor István Madjarska Koalicija – Ištvan Pastor", locțiitorul lui este Laszlo Gyla, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală "Magyar Koalíció – Pásztor István Madjarska Koalicija – Ištvan Pastor"

Contact: pgmk@skupstinavoivodine.gov.rs

Clubul de deputați Coaliția maghiară

- dr Tivadar Tot, predsednik
- Laslo Đula, locțiitor al președintelui
- Šandor Egereši

- Oto Buš
- mr Laslo Feher
- Robert Fejstamer
- dr Laslo Kermeci
- Ilona Pelt
- mr Zoltan Sombati

#### **5. Clubul de deputați SPS-PUPS-PVRER numără 5 membri**

Președintele clubului de deputați este dr Nenad Vunjak, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală Partidul Socialist al Serbiei (SPS)–Partidul Pensionarilor Uniți (PUPS), locțiitorul lui este Jovica Zarkula, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului majoritar, pe care l-a propus Asociația cetățenilor "Mișcarea regiunea vârșețeană – regiune europeană".

Contact: [pgsps@skupstinavojvodine.gov.rs](mailto:pgsps@skupstinavojvodine.gov.rs)

Clubul de deputați SPS-PUPS-PVRER

- prof. dr Branislava Belić, deputați
- mr Dragan Donevski, locțiitor al președintelui
- dr Živorad Smiljanić
- Živica Bradvarević
- Olga Vujić

#### **6. Clubul de deputați "Înainte,Serbia" numără 5 membri**

Președintele clubului de deputați este Bore Kutić, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală Partidul Radical Sârb - Tomislav Nikolić.

Contact: [pgns@skupstinavojvodine.gov.rs](mailto:pgns@skupstinavojvodine.gov.rs)

Clubul de deputați "Înainte Serbio"

- Bore Kutić, președinte
- Igor Mirović
- Saša Todorović
- Milena Maksimović
- Ladislav Tomić

#### **7. Clubul de deputați "Regiunile Unite ale Serbiei" numără 5 membri**

Președintele clubului de deputați este Aleksandar Radonjić, ales deputat în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina la alegerile ținute pe data de 11 mai 2008, în baza sistemului proporțional, de pe lista electorală Pentru o Voivodină Europeană, Partidul Democrat - G17 plus, Boris Tadić.

Contact: [pgurs@skupstinavojvodine.gov.rs](mailto:pgurs@skupstinavojvodine.gov.rs)

Clubul de deputați "Regiunile Unite ale Serbiei"

- Jožef Šandor, președinte
- Jadranka Beljan-Balaban, locțiitor al președintelui
- Ana Novković

- Dane Pribić
- Arsenije Katanić

## Partea 8: Colegiul Adunării

Colegiul Adunării este organismul Adunării pe care îl convoacă președintele Adunării pentru coordonarea și efectuarea consultațiilor pe marginea activității Adunării.

Colegiu îl formează președintele Adunării, vicepreședinții Adunării și președinții cluburilor de deputați.

La întrunirile colegiului pot fi prezenți și persoanele care nu sunt membri ai Colegiului, la invitația președintelui Adunării.

Colegiu, ajută președintelui la reprezentarea Adunării, convocarea ședințelor, stabilirea ordinei de zi, conformarea activității organismelor de lucru și la alte probleme din competența președintelui Adunării.

## Partea 9: Comitetele Adunării

Pentru examinarea și dezbateră pe marginea problemelor din competența Adunării, propunerea actelor, analizarea situației în anumite domenii și pentru efectuarea altor activități, se înființează comitete ca organisme de lucru permanente. Conform articolului 41 din Regulamentul Adunării Provinciei Autonome Voivodina, președintele Adunării în înțelegere cu reprezentanții cluburilor de deputați, care sunt reprezentate în Adunare, propune candidații de președinți și membri ai comitetului, proporțional cu numărul de deputați pe care cluburile respective de deputați îi au în Adunare.

Comitetele au președinte și 10 membri, dacă Regulamentul nu prevede altfel. Adunarea are 20 de comitete permanente.

### 1. Comitetul pentru Problemele Poziției Constituțional – Juridice a Provinciei

Comitetul pentru Problemele Poziției Constituțional – Juridice a Provinciei examinează probleme privind realizarea poziției constituționale a Provinciei, propunerea de modificare a Statutului, problemele principale privind aplicarea Statutului, stabilește amblema, însemnele și alte simboluri și semne distincte ale Adunării și modul lor de folosire, propune ca Adunarea să fie propunătorul anumitor legi și amendamente la proiectele de legi pe care le adoptă Adunarea Națională a Republicii în domeniul realizării poziției constituționale juridice a Provinciei.

Comitetul are 15 membri, dintre care patru sunt din rândul lucrătorilor științifici și de specialitate remarcabili.

Președintele Adunării este președintele acestui comitet.

#### Contact:

Președintele Comitetului: Sándor Egeresi

Secretara Comitetului: Vinka Aleksić

Tel: 021/487-4188

E-mail: odborustav@skupstinavojvodine.gov.rs

### 2. Comitetul pentru Cooperarea cu Comitetele Adunării Naționale la Realizarea Competenței

Comitetul pentru Cooperarea cu Comitetele Adunării Naționale la Realizarea Competenței Provinciei urmărește, cooperează și impulsionează activitățile referitoare la adoptarea de legi prin care se stipulează problemele de interes provincial. Comitetul unifică propunerile comitetelor competente ale Adunării referitoare la adoptarea sau modificarea legilor republicane și cooperează cu comitetele competente ale Adunării Naționale.

#### Contact:

Președintele Comitetului: Dušan Elezović

Secretara Comitetului: Gordana Stajić

Tel: 021/487-4861

E-mail: odborsaradnja@skupstinavojvodine.gov.rs

### 3. Comitetul pentru Reglementări

Comitetul pentru Reglementări examinează proiectele de hotărâri, alte reglementări și acte generale din punct de vedere al conformării lor cu Statutul și sistemul juridic, proiecte de lege, alte reglementări și acte generale pe care Adunarea le propune Adunării Naționale în vederea adoptării, propune

adoptarea și modificarea Regulamentului, propune interpretarea anumitor dispoziții din Regulament, propune interpretarea autentică a hotărârilor și actelor generale pe care le adoptă Adunarea, examinează informațiile Curții Constituționale privind demararea procedurii de apreciere a constituționalității și legalității reglementărilor adoptate de organele provinciale și stabilește răspunsul Curții Constituționale, propune Adunării demararea procedurii în fața Curții Constituționale de apreciere a constituționalității și legalității legilor și altor reglementări prin care au fost lezate drepturile Provinciei stabilite în Constituție și Statut și stabilește textul definitiv al hotărârilor.

Contact:

Președintele Comitetului: Savo Dobranić, predsednik

Secretara Comitetului: Diana Vučetić

Tel: 021/487-4108

E-mail: odborpropisi@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 4. Comitetul pentru Economie

Comitetul pentru Economie examinează proiectele de hotărâri, ale documentelor strategice și a altor documente din domeniul dezvoltării economice regionale, turismului, hotelurilor, stațiunilor balneare, industriei și meșteșugăritului, transportului rutier, fluvial și ferovier, al târgurilor și altor manifestări economice de importanță pentru P.A. Voivodina; urmărește aplicarea politicii din domeniul telecomunicațiilor și adoptarea Strategiei de dezvoltare a telecomunicațiilor în Republica Serbia; dezbate probleme din domeniul protecției drepturilor de autor și a drepturilor similare în producția și traficul de mărfuri; repartizarea mijloacelor de impulsie și a altor mijloace menite dezvoltării economiei.

Contact:

Președintele Comitetului: Lazar Marjanski

Secretara Comitetului: Gordana Stajić

Tel: 021/487-4861

E-mail: odborprivreda@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 5. Comitetul pentru Agricultură

Comitetul pentru Agricultură examinează proiectul programului de dezvoltare a agriculturii și satului și măsurile de impulsie a dezvoltării, proiectele hotărârilor și altor acte generale și alte probleme din domeniul: agriculturii și dezvoltării rurale, industriei alimentare, zootehniei și medicinei veterinare, economiei apelor și apelor, silviculturii, vânătoarei, acvaculturii, albinăritului, folosiri și ameliorării solului și a altor domenii.

Contact:

Președintele Comitetului: Lazar Čavić

Secretarul Comitetului: Mirko Pisarić

Tel: 021/487-4860

E-mail: odborpoljoprivreda@skupstinavoivodine.gov.rs

## 6. Comitetul pentru Urbanism, Planificare Spațială și Protecția Mediului

Comitetul pentru Urbanism, Planificare Spațială și Protecția Mediului examinează proiectele programelor, hotărârilor și actelor generale și alte probleme din domeniul: urbanismului, planificării spațiale și activităților locativ-edilitare, amenajării și folosirii terenurilor de construcții, protecției și avansării mediului și dezvoltării durabile, păstrării, monitorizării și dezvoltării valorilor și bunurilor naturale sau create prin muncă, prevenirii și înlăturării poluării resurselor naturale, a altor moduri și surse de periclitate a mediului, protecției mediului și dezvoltării durabile în domeniul pescuitului și gestionării fondului de pește în apele de pescuit precum și a problemelor din alte domenii.

### Contact:

Președintele Comitetului: Stojan Tintor

Secretarul Comitetului: Mirko Pisarić

Tel: 021/487-4860

E-mail: odborurbanizam@skupstinavojevodine.gov.rs

## 7. Comitetul pentru Buget și Finanțe

Comitetul pentru Buget și Finanțe examinează proiectele hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul, rapoartele privind executarea hotărârii privind bugetul și proiectul hotărârii Adunării Provinciei privind bilanțul bugetului, proiectele hotărârilor privind îndatorarea P.A. Voivodina, proiectele de hotărâri privind înființarea organizațiilor, agențiilor, întreprinderilor publice și instituțiilor în vederea efectuării activităților P.A. Voivodina și alte probleme din domeniul finanțelor.

### Contact:

Președintele Comitetului: Martin Zloh

Secretara Comitetului: Snežana Buljugić

Tel: 021/487-4152

E-mail: odborbudzet@skupstinavojevodine.gov.rs

## 8. Comitetul pentru Educație, Știință, Cultură, Tineret și Sport

Comitetul pentru Educație, Știință, Cultură, Tineret și Sport examinează proiectele hotărârilor și ale actelor generale și proiectele programelor de dezvoltare a activităților din domeniul educației preșcolare, elementare, medii și universitare, instruirea neformală a adulților, standardului elevilor și studenților, dezvoltării științifice și tehnologice și alte probleme din domeniul instrucției și educației, activității științifice de cercetare, dezvoltării științei și transferului cuceririlor științifice, dezvoltării noilor tehnologii și a aplicării lor, sportului și tineretului, culturii fizice și tehnice. Comitetul examinează proiectele pentru stabilirea rețelei școlilor elementare și medii și proiectele pentru înființarea instituțiilor educativ-instructive și examinează problemele de asigurare a condițiilor pentru instruirea persoanelor aparținând altor popoare și comunități naționale în limbile acestora. Comitetul examinează proiectele de hotărâri și acte generale și proiectele programelor de dezvoltare a activităților în domeniul culturii, protecției bunurilor culturale, cinematografilei, ctitorilor, fondurilor și fundațiilor, activității bibliotecare și alte probleme din domeniul folosirii, avansării și administrării bunurilor culturale, examinează Programul dezvoltării culturale a P.A. Voivodina, examinează proiectele de hotărâri și acte generale și alte probleme importante pentru asigurarea dezvoltării culturii persoanelor aparținând comunităților naționale minoritare, examinează proiectele pentru stabilirea rețelei de biblioteci



Contact:

Președintele Comitetului: prof. dr Svetlana Lukić - Petrović

Secretara Comitetului: Diana Vučetić

Tel: 021/487-4108

E-mail: odborobrazovanje@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 9. Comitetul pentru Sănătate, Politica Socială și Muncă

Comitetul pentru Sănătate, Politica Socială și Muncă examinează proiectele hotărârilor și actelor generale prin care se reglementează problemele de importanță provincială în domeniul sănătății și asigurărilor sociale și se avansează protecția sănătății, serviciul sanitar și farmaceutic în teritoriul P.A. Voivodina, examinează proiectul planului rețelei de instituții sanitare, urmărește activitatea de specialitate a Institutului pentru Sănătatea Publică și activitatea stațiilor balneare din teritoriul Provinciei și alte probleme din domeniul protecției sanitare. Comitetul dezbate proiectele hotărârilor și ale actelor generale din domeniul politicii sociale, urmărește și examinează situația în domeniul asigurării siguranței sociale a persoanelor refugiate, izgonite și strămutate, dezbate programe din domeniul dezvoltării sociale, măsurile pentru aplicarea și realizarea lor, protecției luptătorilor și invalizilor, protecției invalizilor civili de război și alte probleme din domeniul protecției sociale, ocupării forței de muncă, muncii și protecției la locul de muncă.

Contact:

Președintele Comitetului: dr Živorad Smiljanić

Secretara Comitetului: Branka Bukvić

Tel: 021/487-4151

E-mail: odborzdravstvo@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 10. Comitetul pentru Politica Demografică și Grija Societății față de Copii

Comitetul pentru Politica Demografică și Grija Societății față de Copii examinează proiectele hotărârilor, actelor generale și proiectele programului dezvoltării demografice, urmărește realizarea acestuia, problemele din domeniul protecției familiei și tutelei, grijii sociale față de copii și asigurării condițiilor pentru efectuarea acestor activități.

Contact:

Președintele Comitetului:

Secretarul Comitetului: Velimir Matanović

Tel: 021/457-662

E-mail: odbordemografija@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 11. Comitetul pentru Informare

Comitetul pentru Informare examinează proiectele hotărârilor și actelor generale și alte probleme care se referă la dezvoltarea și avansarea sistemului de informare publică și radiodifuziunii, examinează probleme care se referă la informarea publicului privind activitatea Adunării și alte probleme din acest domeniu, la reglementarea și protecția interesului public al cetățenilor P.A. Voivodina și problemele care se referă la

activitatea mijloacelor de informare publică în limbile comunităților naționale minoritare, propune Adunării membrii societății pe acțiuni proporțional participării la capital, propune Adunării membrii Comitetului de Program al Instituției de Radiodifuziune a Voivodinei și candidații pentru Consiliul Instituției Republicane de Radiodifuziune. Comitetul examinează problemele de asigurare a condițiilor pentru informarea publică și în limbile națunilor și minorităților naționale din Provincie.

**Contact:**

Președintele Comitetului: Oto Buš

Secretara Comitetului: Svetlana Popadić - Ležimirac

Tel: 021/487-4154

E-mail: odborinformisanje@skupstinavojvodine.gov.rs

## 12. Comitetul pentru Relațiile Interetnice

Comitetul pentru Relațiile Interetnice examinează proiectele hotărârilor și actelor generale care se referă la relațiile interetnice, protecția și exercitarea drepturilor în domeniul drepturilor omului și minorităților și propune măsuri în acest domeniu, drept la instruire, cultură, informare a persoanelor aparținând națunilor și comunităților naționale minoritare în limba națunii și în limbile comunităților naționale minoritare din Provincie, urmărește exercitarea drepturilor la uzul oficial al limbii și grafiei și alte probleme din domeniul relațiilor interetnice.

**Contact:**

Președintele Comitetului: Jožef Šandor

Secretara Comitetului: Svetlana Popadić - Ležimirac

Tel: 021/487-4154

E-mail: odbormedjunacionalni@skupstinavojvodine.gov.rs

## 13. Comitetul pentru Petiții și Propuneri

Comitetul pentru Petiții și Propuneri examinează petițiile și propunerile trimise Adunării și propune organelor competente măsuri și activități pentru soluționarea problemelor expuse în ele și despre aceasta îi informează pe semnatarii lor, examinează rapoartele privind activitatea comisiei pentru petiții și recursuri ale autoguvernărilor locale din Provincie și alte probleme din domeniul petițiilor și propunerilor importante pentru soluționarea problemelor cetățenilor din Provincie. Cu privire la petițiile și propunerile primite, Comitetul informează Adunarea la cererea acesteia sau din inițiativă proprie.

**Contact:**

Președintele Comitetului: Milan Đukić

Secretara Comitetului: Svetlana Popadić - Ležimirac

Tel: 021/487-4154

E-mail: odborpredstavke@skupstinavojvodine.gov.rs

#### 14. Comitetul pentru Organizarea Administrației și Autogovernarea Locală

Comitetul pentru Organizarea Administrației și Autogovernarea Locală examinează proiectele hotărârilor și actelor generale, precum și alte probleme din domeniul organizării, avansării activității organelor administrației provinciale; Ombudsmanului Provincial, patrimoniului Provinciei; sistemului electoral din Provincie; uzului oficial al limbii și grafiei. Comitetul urmărește și analizează situația în domeniul autogovernării locale și cooperării intercomunale; examinează măsurile și programele de dezvoltare prin care se impulsionează edificarea sistemului autogovernării locale; impulsionează relațiile intercomunale; examinează probleme din domeniul dezvoltării regionale și înființează agenții regionale de dezvoltare și alte probleme din acest domeniu.

Contact:

Președintele Comitetului: Siniša Kojić

Secretara Comitetului: Jelena Zlojutro

Tel: 021/487-4154

E-mail: odboruprava@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 15. Comitetul pentru Problemele Administrative și Mandate

Comitetul pentru Problemele Administrative și Mandate examinează certificatele privind alegerea deputaților și raportul Comisiei Electorale Provinciale privind rezultatele alegerilor repetate și suplimentare și prezintă Adunării un raport cu propunerea pentru validarea mandatului; motivele încetării mandatului anumitor deputați și prezintă Adunării raport în această privință, stabilește proiectul hotărârii privind numirea președintelui, locțiitorului președintelui, membrilor și secretarului Comisiei Electorale Provinciale și a locțiitorilor acestora, pregătește și propune reglementările prin care se reglementează problemele exercitării drepturilor și datorii deputaților și persoanelor numite; adoptă acte individuale în domeniul exercitării drepturilor deputaților și persoanelor alese, numite, respectiv desemnate în Adunare; stabilește propunerile pentru asigurarea mijloacelor în bugetul Provinciei pentru activitatea Adunării și a Serviciului Adunării și se îngrijește de folosirea acestor mijloace; adoptă planul financiar anual al veniturilor și cheltuielilor Adunării și Serviciului, adoptă actul privind ordinea internă în edificiul Adunării; propune membrii Consiliului Comunităților Naționale, avizează Regulamentul privind organizarea și sistematizarea internă a locurilor de muncă în Serviciul Adunării, aprobă mijloace pentru deplasarea delegației Adunării în străinătate, efectuează numirea, efectuează și alte activități stipulate prin reglementări, actele generale și prezentul regulament .

Contact:

Președintele Comitetului: Miloš Gagić

Secretara Comitetului: Vinka Aleksić

Tel: 021/487-4188

E-mail: odboradministrativni@skupstinavoivodine.gov.rs

#### 16. Comitetul pentru Stabilirea Autenticității Reglementărilor Provinciale în Limbile în Uz Oficial

Comitetul pentru Stabilirea Autenticității Reglementărilor Provinciale în Limbile în Uz Oficial, stabilește autenticitatea textelor reglementărilor, hotărârilor și actelor generale pe care le adoptă Adunarea în limbile al căror uz oficial este stabilit în Statut, cu limba sârbă și informează Adunarea asupra acestui fapt. Comitetul formează subcomitete pentru limbile comunităților naționale.

Contact:

Președintele Comitetului: Petar Andrejić

Secretarul Comitetului: Velimir Matanović

Tel: 021/457-662

E-mail: odborjezici@skupstinavojvodine.gov.rs

## 17. Comitetul pentru Privatizare

Comitetul pentru Privatizare urmărește, stimulează și coordonează activitățile din domeniul transformării proprietății, examinează inițiativele și propunerile referitoare la transformarea proprietății și restructurarea organizatorică a întreprinderilor, la măsurile politicii economice și alte măsuri și activități din domeniul transformării proprietății, examinează privatizarea realizată în dezacord cu legea privind transformarea proprietății și despre aceasta informează Adunarea și Guvernul Provincial în vederea întreprinderii măsurilor corespunzătoare și examinează și alte probleme din acest domeniu.

Contact:

Președintele Comitetului: Zoran Babić

Secretarul Comitetului: Velimir Matanović

Tel: 021/457-662

E-mail: odborprivatizacija@skupstinavojvodine.gov.rs

## 18. Comitetul pentru Securitate

Comitetul pentru Securitate examinează problemele din domeniul securității cetățenilor din Provincie, cooperează cu unitățile organizatorice ale Ministerului Afacerilor Interne înființate pentru zonele care se găsesc pe teritoriul Provinciei și examinează și alte probleme din aceste domenii.

Contact:

Președintele Comitetului: mr Tomislav Bogunović

Secretarul Comitetului: Mirko Pisarić

Tel: 021/487-4860

E-mail: odborbezbednost@skupstinavojvodine.gov.rs

## 19. Comitetul pentru Integrările Europene și Cooperarea Interregională

Comitetul pentru Integrările Europene și Cooperarea Interregională examinează exercitarea drepturilor și obligațiilor Provinciei legate de planificarea și stabilirea cooperării internaționale a Republicii Serbia și în conformitate cu Legea, examinează planificarea, stabilirea și realizarea relațiilor economice cu străinătatea; participă la cooperarea regională cu organizațiile regionale internaționale, participă la cooperarea frontalieră cu țările vecine la realizarea cooperării interregionale; stabilește proiectul protocolului privind cooperarea, respectiv intențiile, planifică activitățile interregionale ale Adunării, propune Adunării reprezentanții Voivodinei în delegația Republicii Serbia la Congresul autorităților locale și regionale ale Consiliului Europei, stabilește procedura de adoptare și adoptă Hotărârea privind nevoia și modul de trimitere a delegației Adunării, vicepreședintelui sau anumitor deputați în vizite în alte țări și regiuni, adoptă planul deplasărilor la nivel lunar,

stabilește scopurile și sarcinile vizitei delegației Adunării și la propunerea președintelui adoptă hotărârea privind componența delegației, dezbate rapoartele cu privire la vizitele realizate ale delegațiilor. .

Contact:

Președintele Comitetului: Maja Sedlarević

Secretarul Comitetului: Gordana Radić-Popović

Tel: 021/487-4143

E-mail: odbormedjunarodni@skupstinavojvodine.gov.rs

## 20. Comitetul pentru Egalitatea de Șanse

Comitetul pentru Egalitatea de Șanse examinează proiectele programelor, hotărârilor și actelor generale din domeniul egalității de șanse, examinează materialele analitice și alte materiale din domeniul egalității de șanse; examinează actele din punctul de vedere al avansării egalității de șanse (egalitatea în drepturi a sexelor) analizează promovarea politicii, execută hotărârile și actele generale de către Guvernul Provinciei Autonome Voivodina din punctul de vedere al egalității de șanse și examinează și alte probleme din domeniul egalității de șanse.

Contact:

Președintele Comitetului: Tanja Jovanović

Secretara Comitetului: Gordana Stajić

Tel: 021/487-4861

E-mail: odborpolovi@skupstinavojvodine.gov.rs

## Partea 10: Ședințele Adunării

Ședința Adunării P.A.Voivodina este convocată de președintele Adunării care propune și ordinea de zi a ședinței. Ședința Adunării poate fi convocată și de vicepreședintele Adunării conform autorizației președintelui sau în cazul împiedicării obiective a președintelui de a face aceasta.

Convocarea pentru ședință se remite deputaților în formă scrisă cu cel târziu zece zile înainte de data prevăzută pentru ținerea ședinței. Împreună cu convocarea ședinței se remite materialul care se referă la propunerea ordinei de zi și procesul verbal de la ședința precedentă

Ședințele, de regulă, se țin marțea, miercurea și joia de la ora 11 la 19.

Din motive justificate, ședința se poate ține și în altă zi și despre aceasta președintele va informa deputații, iar la propunerea acestuia lucrările ședinței pot dura și după ora 19, până la epuizarea ordinei de zi.

La lucrările ședinței participă și președintele, vicepreședinții și membrii Guvernului Provincial, reprezentanții autorizați ai Guvernului Provincial, precum și persoanele invitate de președintele Adunării pentru a participa la ședință.

Adunarea hotărăște prin majoritatea de voturi a deputaților prezenți, dacă prin Statut sau Regulament nu este prevăzută o altă majoritate pentru adoptarea hotărârilor. Votul, de regulă, este public, întrucât Adunarea nu hotărăște să se voteze secret.

Despre activitatea la Ședință se ține proces-verbal, pe care îl semnează președintele și secretarul Adunării.

---

---

## Partea 11: Actele pe care le adoptă Adunarea P.A. Voivodina

Adunarea adoptă statutul, hotărâri ale Adunării Provinciei, hotărâri, declarații, rezoluții, strategii, regulamente, decizii, recomandări, concluzii și alte acte.

Prin hotărârea Adunării Provinciei se stipulează problemele care în baza Constituției și Statutului intră direct în competența P.A. Voivodina sau care sunt stabilite prin lege ca fiind probleme de importanță provincială.

Prin hotărâre Adunarea decide privind alegerile, numirile și destituirile și privind alte probleme care n-au caracter de probleme de importanță provincială.

Prin declarație se exprimă atitudinea generală a Adunării cu privire la anumite probleme de importanță și interes pentru Provincie sau probleme de importanță economică, culturală sau politică mai largă.

Prin rezoluție Adunarea indică asupra situației și problemelor în anumite domenii de interes general și propune măsuri care trebuie întreprinse.

Prin recomandare Adunarea își exprimă opinia cu privire la anumite probleme de interes general și modul de soluționare al anumitor probleme și propune modul și măsurile care trebuie întreprinse în vederea soluționării anumitor probleme.

Prin concluzie se iau atitudini, se exprimă păreri asupra anumitor probleme și se indică Guvernului Provincial și organelor provinciale ale administrației asupra problemelor din diferite domenii, în vederea cercetării situației și întreprinderea de măsuri. Prin concluzie se soluționează și alte probleme din competența Adunării și a organismelor de lucru.

## Partea 12: Procedura pentru adoptarea hotărârii Adunării Provinciei

Propunerea pentru adoptarea hotărârii Adunării Provinciei poate fi prezentată de către Guvernul Provincial, cel puțin cinci deputați, comitetul competent, clubul de deputați, adunarea unității autonomiei locale, cel puțin 30.000 de alegători și Ombudsmanul Provincial din domeniul său de atribuții.

Propunătorul autorizat înaintează proiectul hotărârii Adunării Provinciei în forma în care hotărârea va fi adoptată cu expunerea de motive, care trebuie să conțină temeiul juridic, motivele pentru adoptarea hotărârii, evaluarea mijloacelor necesare pentru aplicarea hotărârii, modul și posibilitatea de asigurare a acestora și explicarea soluțiilor propuse, precum și datele privind reprezentantul propunătorului. Atunci când proiectul hotărârii Adunării Provinciei se referă la modificarea și completarea hotărârii în vigoare, proiectului hotărârii i se anexează și textul dispozițiilor hotărârii în vigoare care se modifică

Proiectul hotărârii Adunării Provinciei se trimite Adunării iar președintele Adunării remite imediat proiectul hotărârii Adunării Provinciei deputaților, comitetului competent, Guvernului Provincial, dacă acesta nu este propunător, în vederea acordării părerii și Consiliului Comunităților Naționale.

Proiectul hotărârii Adunării Provinciei, alcătuit în conformitate cu Regulamentul Adunării P.A. Voivodina ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", numărul 10/2010), se pune pe ordinea de zi a ședinței Adunării în termen de 90 de zile de la data prezentării.

În cazuri excepționale, când obligația de adoptare a hotărârii Adunării Provinciei reiese din lege, sau dacă neadoptarea hotărârii poate provoca daune însemnate, termenul nu poate fi mai lung de 30 de zile.

Proiectul hotărârii Adunării Provinciei, înainte de a fi dezbătut la ședința Adunării, va fi dezbătut de comitetul competent și Guvernul Provincial, dacă acesta nu este propunătorul hotărârii și Consiliu Comunităților Naționale în problemele din competența sa. Comitetul competent, respectiv Guvernul Provincial remit raportul, respectiv părerea, de regulă, cel târziu cu cinci zile înainte de ziua stabilită pentru ținerea ședinței Adunării la care se examinează proiectul hotărârii. După dezbaterile problemelor din competența sa, Consiliul Comunităților Naționale remite Adunării părerea cel târziu 24 de ore înainte de începerea ședinței Adunării.

Asupra proiectului hotărârii va avea loc o dezbateră unică. În mod excepțional atunci când la proiectul hotărârii Adunării Provinciei au fost prezentate mai multe amendamente, Adunarea, la propunerea președintelui poate hotărî ca asupra proiectului hotărârii să aibă loc dezbateră în principiu și în amănunte. După dezbateră în amănunte, Adunarea hotărâște asupra proiectului în întregime.

Propunătorul hotărârii Adunării Provinciei are dreptul să retragă proiectul hotărârii Adunării Provinciei până la terminarea dezbaterii la ședința Adunării. Dacă propunătorul retrage în scris proiectul hotărârii Adunării Provinciei înaintea ședinței Adunării, președintele Adunării va informa asupra acestui fapt Adunarea, iar dacă acest lucru se face oral, în cursul ședinței, Adunarea va constata că proiectul a fost retras.



### Partea 13: Procedura pentru adoptarea hotărârilor, deciziilor și a altor acte

Propunătorul autorizat pentru propunerea adoptării hotărârilor, deciziilor, recomandărilor și concluziilor sunt Guvernul Provincial, deputații, comitetul competent, clubul de deputați, adunarea unității autoguvernării locale sau cel puțin 15.000 de alegători.

Asupra procedurii de adoptare a hotărârilor, deciziilor, recomandărilor și concluziilor se aplică similar dispozițiile cu privire la procedura de adoptare a hotărârilor Adunării Provinciei.

## Partea 14: Date statistice privind deputații în Adunarea P.A.Voivodina

Datele prezentate se referă la structura deputaților în baza rezultatelor alegerilor de deputați în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, care au avut loc pe data 11 mai 2008

Partidul	Deputați	Total
Pentru o Voivodină Europeană, Partidul Democrat- G17 plus, Boris Tadić	65	54.17%
Partidul Radical Sârb - Tomislav Nikolić	24	20.00%
Magyar Koalíció – Pásztor István Coaliția maghiară– Ištvan Pastor	9	7.5%
Partidul Democrat al Serbiei - Nova Srbija- Vojislav Koštunica	6	6.0%
Împreună pentru Voivodina - Nenad Čanak	5	4.17%
Partidul Socialist al Serbiei (SPS)- Partidul Pensionarilor Uniți	4	3.33%
Partidul Liberal Democrat	1	0.83%
Grupul de cetățeni	6	5.00%
Total	120	

---

## Partea 15: Serviciul Adunării P.A. Voivodina

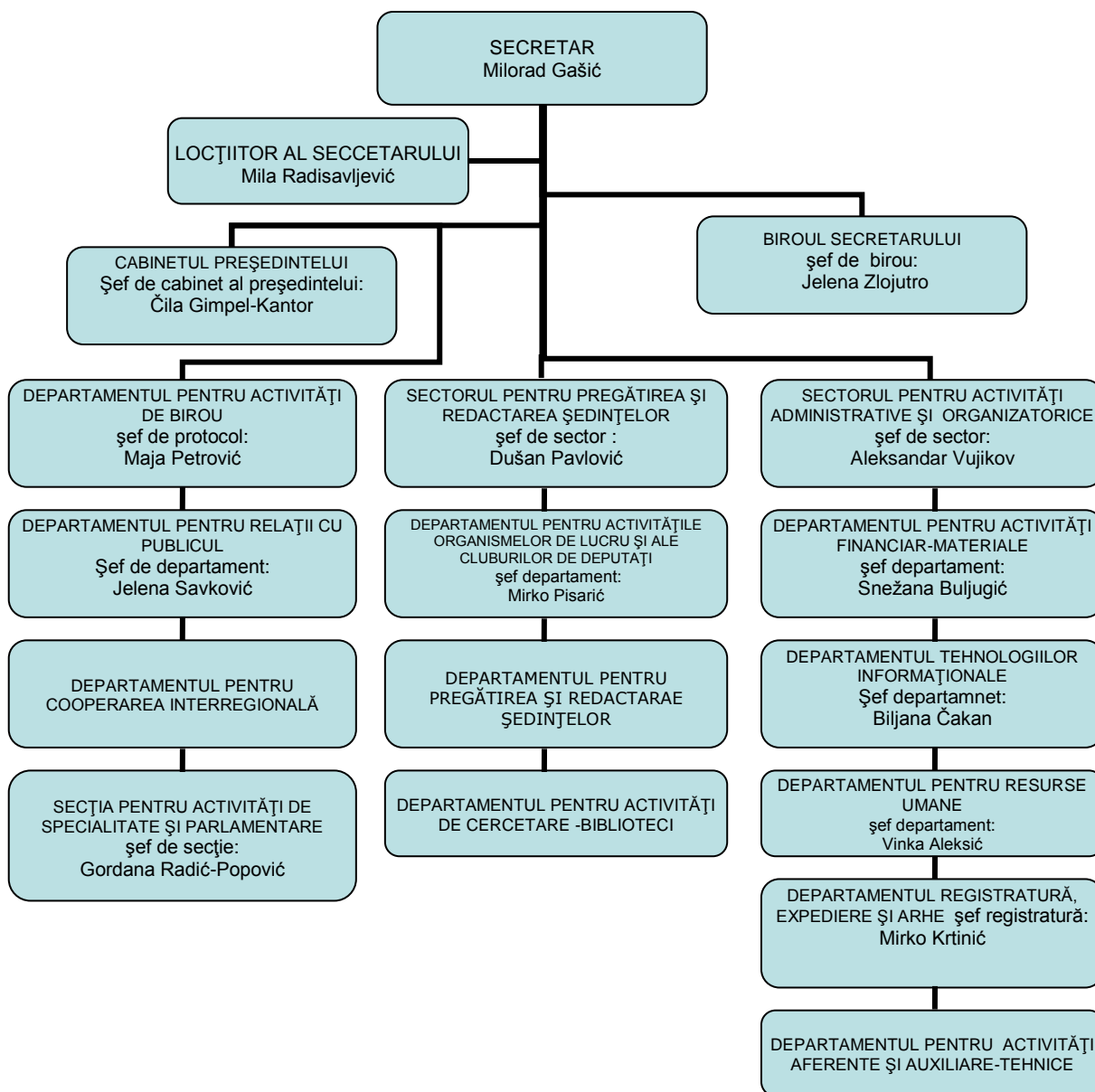
Serviciul Adunării Provinciei Autonome Voivodina efectuează activități de specialitate, administrative și tehnice pentru nevoile Adunării, activități cu privire la convocarea și lucrările ședinței a comitetelor Adunării și activități cu privire la lucrările clubului de deputați și ale deputaților.

Serviciul este condus de secretarul Adunării

Serviciul este organizat în două sectoare ca unități interne de bază, două unități interne speciale și patru departamente ca unități interne restrânse în afara sectorului, și anume:

- Sectorul pentru pregătirea și redactarea materialelor de la ședințe
- Sectorul pentru activități administrative și organizatorice
- Cabinetul Președintelui
- Biroul secretarului
- Departamentul pentru activități de protocol
- Departamentul pentru relațiile cu publicul
- Departamentul pentru cooperarea interregională
- Departamentul pentru activități de specialitate și parlamentare

### Schema organizării Serviciului Adunării Provinciei Autonome Voivodina



**Secretarul**

Adunarea Provinciei Autonome Voivodina are secretar pe care îl numește Adunarea la propunerea președintelui Adunării.

Secretarul Adunării Provinciei Autonome Voivodina este Milorad Gašić, licențiat în drept, numit secretar al Adunării Provinciei Autonome Voivodina la ședința constitutivă din 16 iulie 2008.

**Îndatoririle în Adunare**

Secretarul ajută președintele și vicepreședintele Adunării la pregătirea și prezidarea ședinței, conduce Serviciul Adunării se îngrijește de aplicarea actelor pe care le adoptă Adunarea și efectuează și alte activități

Pentru activitatea sa secretarul răspunde Adunării și președintelui Adunării

**Contact**

Tel: 021/487-4134

Faks: 021/456-241

e-mail: mgasic@skupstinavojudine.gov.rs

**Loctiitorul secretarului**

Secretarul Adunării Provinciei Autonome Voivodina are loctiitor pe care îl numește Adunarea la propunerea președintelui Adunării.

Loctiitorul secretarului Adunării Provinciei Autonome Voivodina este Mila Radisavljević, licențiată în drept, numită loctiitor al secretarului Adunării Provinciei Autonome Voivodina, la cea de a V-a ședință, ținută pe data de 10 octombrie 2008.

**Îndatoririle în Adunare**

Loctiitorul secretarului ajută secretarul Adunării în desfășurarea activităților și îl înlocuiește în caz de absență sau imposibilitate de efectuare a activităților.

**Contact**

Tel: 021/487-4143

Faks: 021/456-241

e-mail: mradisavljevic@skupstinavojudine.gov.rs

**Sectorul pentru pregătirea și redactarea materialelor de la ședințe**

În cadrul Sectorului pentru pregătirea și redactarea materialelor de la ședințe se efectuează activități normativ-juridice, de cercetare-bibliotecare, analitice-documentare și de specialitate operative legate de pregătirea și organizarea ședințelor organismelor de lucru și ale cluburilor de deputați, pregătirea proiectelor de acte pe care organismul de lucru, respectiv clubul de deputați le remite Adunării Provinciei Autonome

Voivodina, elaborarea rapoartelor și informațiilor cu privire la problemele care se dezbate la ședințe, acordarea părerilor de specialitate cu privire la problemele pe care le dezbate organismele de lucru și cluburile de deputați, pregătirea amendamentelor la proiectele hotărârilor și a altor reglementări și acte generale pentru nevoile comitetelor, urmărirea executării concluziilor organismelor de lucru, elaborarea de specialitate a adreselor și propunerilor cetățenilor și ale altor organizații și alte activități de specialitate și administrative pentru nevoile Adunării, organismelor ei de lucru și ale cluburilor de deputați; pregătirea și organizarea ședințelor Adunării, colectarea și pregătirea materialului documentar și a datelor necesare pentru lucrările ședințelor Adunării, pregătirea actelor adoptate la ședințele Adunării pentru publicarea în "Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina", pregătirea actelor originale pe care le adoptă Adunarea și alte activități de specialitate și administrative pentru nevoile Adunării; treburi legate de activitățile Adunării, cercetările de specialitate și analiza comparativă pentru nevoile deputaților și organismelor de lucru ale Adunării, activități care facilitează deputaților și organismelor de lucru ale Adunării acces la toate actele în procedura Adunării, anteproiecte ale hotărârilor și altor acte ale Guvernului P.A. Voivodina și organele provinciale ale administrației, pregătirea rapoartelor statistice privind activitatea Adunării. În cadrul Sectorului pentru pregătirea și redactarea materialelor de la ședințe sunt formate Secția pentru activitățile organismelor de lucru și grupurilor de deputați, Grupa pentru pregătirea și redactarea materialelor de la ședințe și Departamentul pentru activitățile de cercetare-bibliotecare.

### **Contact**

Șef sector: **Dušan Pavlović, licențiat în drept**

Tel.: 021/487-4143

e-mail: dpavlovic@skupstinavojvodine.gov.rs

Șef Departamentului pentru Activitățile organismelor de lucru și ale cluburilor de deputați: **Mirko Pisarić**

Tel: 021/487-4860

e-mail: mpisaric@skupstinavojvodine.gov.rs

### **Sectorul pentru activități administrative și de organizare**

În cadrul Sectorului pentru activități administrative și de organizare se efectuează activități de informatică, financiar-materiale, documentare, juridice generale, administrative, de specialitate operative și activități de aplicare a procedurii de achiziție publică, precum și activități adiacente care se referă la activități de administrație, programare și service, se asigură aplicarea și dezvoltarea tehnologiilor informaționale în Adunare, testarea și instalarea echipamentului tehnic și întreținerea sistemului informațional, planificarea și coordonarea procesului de elaborare a datelor, crearea și administrarea soluțiilor tehnice, întreținerea rețelei de calculatoare; elaborarea planului mijloacelor necesare, evidența și plata obligațiilor ajunse la scadență, întocmirea rapoartelor periodice privind cheltuielile executate, ținerea contabilității financiare interne, inventarului mărunț și contabilității, materialului de consum, calculul și plata celorlalte încasări personale, achiziția, depozitarea și repartizarea materialului de consum și elaborarea informațiilor, rapoartelor și analizelor din domeniul gestionării financiare-materiale, pregătirea documentației și aplicarea procedurii achiziției publice, elaborarea rapoartelor și ținerea evidenței referitor la contractele încheiate privind achizițiile publice și urmărirea realizării contractelor respective; din domeniul muncii și raporturilor de muncă, urmărirea și aplicarea legii și reglementărilor care se referă la activitatea Serviciului Adunării, urmărirea și analiza perfecționării cadrelor, pregătirea și elaborarea planului de cadre, analiza nevoilor și pregătirea programului instruirii de specialitate și perfecționarea angajaților, elaborarea soluțiilor din domeniul muncii și raporturilor de muncă, efectuarea treburilor din domeniul asigurărilor de sănătate, pensie și invaliditate, primirea, expedierea și arhivarea documentelor apărute în activitatea și în legătură cu activitatea Adunării, activități de curier, activități de corespondență, pregătire, tipărire și xeroxare a materialului; cuprind ținerea și redactarea notelor stenografice a întregii desfășurări a ședințelor Adunării, organismelor ei de lucru și grupurilor de deputați,

precum și a altor ședințe și întruniri pentru nevoile Adunării și Serviciului Adunării, arhivarea și păstrarea bazei de date a notelor stenografice, activități de dactilografiere.

În cadrul Sectorului pentru activități administrative și de organizare au fost constituite: Departamentul pentru activități financiare-materiale, Departamentul pentru tehnologii informaționale, Departamentul pentru resursele umane, Departamentul registraturii, expediției și arhivei și Departamentul pentru activități aferente și auxiliare-tehnice.

### **Contact**

Șef de sector: **Aleksandar Vujkov, licențiat în drept**

Tel.: 021/487-4143

e-mail: avujkov@skupstinavojvodine.gov.rs

Șefa Departamentului pentru Activitățile Financiar-Materiale: **Snežana Buljugić**

Tel: 021/487-4152

e-mail: buljugics@skupstinavojvodine.gov.rs

Șefa Departamentului pentru Resurse Umane: **Vinka Aleksić**

Tel: 021/487-4188

e-mail: valeksic@skupstinavojvodine.gov.rs

Șefa Departamentului Tehnologiilor Informaționale: **Biljana Čakan**

Tel: 021/487-4163

e-mail: bcakan@skupstinavojvodine.gov.rs

Șeful Departamentului Registratură, Expediere și Arhivă : **Mirko Krtinić**

Tel: 021/487-4110

e-mail: mkrtnic@skupstinavojvodine.gov.rs

### **Cabinetul președintelui**

În Cabinetul Președintelui Adunării se efectuează următoarele activități: analiza și elaborarea actelor pe care le dezbate Adunarea și a altor acte adresate președintelui și vicepreședinților Adunării, organizarea și coordonarea activităților care se referă la realizarea cooperării dintre președintele și vicepreședinții Adunării cu organele de stat și provinciale, organizațiile și instituțiile internaționale, activitățile consultative-analitice cu privire la organizarea deplasărilor în interes de serviciu și aparițiile în public ale președintelui și vicepreședinților adunării, pregătirea materialului pentru convorbirile președintelui, vicepreședinților și deputaților provinciali cu delegațiile străine și oaspeții din străinătate, pregătirea și elaborarea informațiilor și a altor materiale pentru nevoile președintelui și vicepreședinților Adunării și anumite activități consultative și administrative pentru nevoile cluburilor de deputați în Adunare, comunicarea cu cetățenii și participarea la organizarea și realizarea vizitelor cetățenilor la Adunare.

### **Contact**

Șeful de Cabinet al Președintelui este **mr Csilla Gimpel Kántor**

Tel.: 021/422-277

Faks: 021/456-141

e-mail: csillak@skupstinavojvodine.gov.rs

Adunarea Provinciei Autonome Voivodina

Vladike Platona bb

21000 Novi Sad

### **Biroul secretarului**

În Biroul secretarului se efectuează activități de specialitate, analitice, juridice, consultative și administrative cu scopul avansării activității Adunării și Serviciului Adunării conform standardelor unei bune administrații, gestionării și realizării unei conduceri eficiente a Serviciului Adunării, creării strategiilor de dezvoltare pe termen scurt și pe termen lung cu planurile activității Adunării și Serviciului Adunării, dezvoltării și avansării cooperării cu organizațiile neguvernamentale din țară și străinătate și organizațiile internaționale relevante, creării și elaborării măsurilor și acțiunilor specifice pentru accelerarea procedurii de activitate și a sarcinilor de lucru în Serviciul Adunării.

#### **Contact**

Șefă de birou: **Jelena Zlojutro**

Tel: 021/487-4154

e-mail: jzlojutro@skupstinavojvodine.gov.rs

### **Departamentul pentru activități de protocol**

În cadrul Departamentului pentru activități de protocol se efectuează activități de planificare, pregătire și realizare a tuturor desfășurărilor protocolare din Adunare, activități de traducere, organizare și realizare a întâlnirilor și deplasărilor interregionale ale președintelui, vicepreședinților și deputaților provinciali și delegațiilor oficiale ale Adunării în țară și străinătate, comunicarea cu reprezentanții diplomați și reprezentanții organizațiilor internaționale.

#### **Contact**

Șefă de Departament **Maja Petrović**

Tel: 021/487-4133

e-mail: mpetrovic@skupstinavojvodine.gov.rs

### **Departamentul pentru relațiile cu publicul**

În cadrul Departamentului pentru relațiile cu publicul se efectuează activități de informare a publicului privind activitate Adunării și organismelor ei de lucru, organizarea conferințelor de presă și anunțarea ședințelor Adunării și organismelor ei de lucru, pregătirea comunicatelor pentru public, stabilirea și ținerea contactelor cu mass-media, urmărirea și analiza mass-media din țară și străinătate, urmărirea și analiza mass-media din țară și străinătate, acordarea asistenței de specialitate la pregătirea aparițiilor în public, pregătirea și



realizarea programelor de vizite a cetățenilor la Adunare și alte programe de deschidere a Adunării față de public.

**Contact**

Șefă de Departament: **Jelena Savković**

Tel: 021/487-4721

e-mail: jsavkovic@skupstinavojvodine.gov.rs

**Departamentul pentru cooperarea interregională**

În cadrul Departamentului pentru cooperarea interregională se efectuează activități de realizare și avansare a cooperării interregionale și dezvoltării mai rapide a parteneriatului cultural și economic dintre regiuni, pregătirea actelor și realizarea activităților din domeniul relațiilor interregionale, activități legate de participarea delegațiilor Adunării la lucrările organizațiilor și instituțiilor internaționale și regionale, stabilirea și întreținerea relațiilor de parteneriat și vizite la organisme reprezentative ale altor țări și regiuni.

**Departamentul pentru activități parlamentare și de specialitate**

În cadrul Departamentului pentru activități parlamentare și de specialitate se efectuează cele mai complexe activități juridice, normative, de studiu-analitice și consultative din domeniul sistemului constituțional-juridic și politic, activități de elaborare a analizelor și planurilor financiare, contractelor din domeniul cooperării interregionale, activități de redactare a răspunsurilor la acțiuni Curții Constituționale, Tribunalului Administrativ și Curții Supreme de Casație a Republicii Serbia, prezentate împotriva P.A. Voivodina și alte activități complexe din ordinul președintelui, vicepreședinților și secretarului Adunării.

**Contact**

Șefă de Sector: **Gordana Radić-Popović**

Tel: 021/487-4143

e-mail: radicg@skupstinavojvodine.gov.rs

## Partea 16: Date despre angajați

Articolul 1 din Regulamentul privind organizarea și sistematizarea internă a locurilor de muncă în Serviciul Adunării P.A.Voivodina (02 Numărul: 020–04/2010 din 5 decembrie 2011) prevede că în Serviciul Adunării P.A.Voivodina sunt sistematizate următoarele locuri de muncă (prezentare tabelară):

SECRETARUL ADUNĂRII P.A.VOIVODINA								
			LOȚIITORUL SECRETARULUI					
			BIROUL SECRETARULUI					
Denumirea locului de muncă		Numărul angajaților		Pregătire de specialitate necesară/ experiență				
Consilier superior – șef de birou		1		PSU /9 ani				
Consilier independent pentru activități financiare		1		PSU /7 ani				
Consilier independent		1		PSU /7 ani				
Colaborator de specialitate pentru activități organizatorice		1		PSU /1 an				
Colaborator de specialitate pentru tehnologii informaționale		1		PSM /1 ani				
Referent superior – secretar tehnic		1		PSM /2 ani				
Referent		1		PSM /6 luni				
			CABINETUL PREȘEDINTELUI					
Denumirea locului de muncă		Numărul angajaților		Pregătirea de specialitate necesară/ experiență				
Șef de Cabinet al Președintelui		1		PSU /5 ani				
Consilier al președintelui		5		PSU /7 ani				
Colaborator superior pentru activități organizatorice		1		VSS /3 ani				
Referent superior – secretar tehnic al președintelui		2		PSM /2 ani				
<u>Departamentul pentru activități de protocol</u>			<u>Sectorul pentru pregătirea și redactarea ședințelor</u>			<u>Sectorul pentru activități administrative și organizatorice</u>		
Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/ experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/ experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară / experiență
Șef șef de departament pentru activități de protocol	1	PSU /7 ani	Secretar adjunct	1	PSU /5 ani	Secretar adjunct	1	PSU /5 ani
Consilier	2	PSU /7	Referent	1	PSM /2			

independent pentru activități de protocol		ani	superior–secretar tehnic		ani			
Referent superior pentru activități de protocol	1	PSM /2 ani						
<u>Departamentul pentru relațiile cu publicul</u>			<u>Departamentul pentru activitățile organismelor de lucru și ale cluburilor de deputați</u>			<u>Departamentul pentru activități financiar-materiale</u>		
Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară / experiență
Colaborator de specialitate – șef de departament	1	PSU /3 ani	Consilier superior –șef de departament	1	PSU /9 ani	Consilier independent–șef de departament	1	PSU /7 ani
Colaborator superior pentru relațiile cu publicul	2	PSU /3 ani	Consiliere independent	5	PSU /7 ani	Colaborator superior pentru activități financiar-materiale	2	PSU /3 ani
Referent superior pentru relațiile cu publicul	1	PSM /2 ani	Referent superior pentru activitățile organismelor de lucru	1	PSM /2 ani	Referent superior pentru activități financiar-materiale	1	PSU /2 ani
						Referent superior pentru activități organizatorice	1	PSM /2 ani
<u>Departamentul pentru cooperarea interregională</u>			<u>Sectorul pentru pregătirea și redactarea materialelor</u>			<u>Departamentul pentru tehnologiile informaționale</u>		
Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară / experiență
Consilier independent – șef de departament	1	PSU /7 ani	Consilier superior – șef de departament	1	PSU /9 ani	Consilier independent – șef departamen	1	PSU /7 ani
Consilier	1	PSU /5	Consilier	1	PSU /9	Colaborator	1	PSU /5

independent pentru cooperarea interregională		ani	superior		ani	de specialitate individual pentru tehnologii informaționale		ani
Colaborator de specialitate superior pentru cooperarea interregională	2	PSU /3 ani	Colaborator de specialitate independent	2	PSU /5 ani	Referent superior pentru tehnologii informaționale	1	PSM /2 ani
Colaborator de specialitate	1	PSU /1 ani				Referent superior pentru prelucrarea automată a datelor	1	PSM /2 ani
<u>Departamentul pentru activități parlamentare și de specialitate</u>			<u>Departamentul pentru activități de cercetare -biblioteci</u>			<u>Departament pentru resurse umane</u>		
Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/ experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară/ experiență	Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate necesară / experiență
Consilier superior – șef de secție	1	PSU /9 ani	Consilier superior – șef de departament	1	PSU /9 ani	Consilier superior – șef de departament	1	PSU /9 ani
			Consilier superior	1	PSU /7 ani			
Consilier superior	2	PSU /10 ani	Colaborator de specialitate superior pentru activități de cercetare-biblioteci	1	PSU /3 ani	Consilier independent pentru resurse umane	1	PSU /7 ani
Referent superior	4	PSM /2 ani	Colaborator superior pentru activități de cercetare-biblioteci	2	PSU /3 ani	Colaborator de specialitate superior pentru resurse umane	1	PSU /3 ani
						Referent superior pentru resurse umane	1	PSM /2 ani
						<u>Departamentul registratură, expediție și arhe</u>		
						Denumirea locului de muncă	Numărul angajaților	Pregătire de specialitate

								necesară / experiență
						Colaborator superior– șef registratură	1	PSU /3 ani
						Referent superior pentru activități de arhivă	1	PSM /2 ani
						Referent superior pentru activități de expediere	2	PSM /2 ani
						Agent instrumentar	3	ȘE gradul I sau II
						<u>Departamentul pentru activități aferente și auxiliare-tehnice</u>		
						Referent superior	1	PSM /2 ani
						Stenograf la dezbateri	3	PSM /2 ani
						Dactilograf	2	ȘE de gradul I sau II
						Bibliograf	1	PSM /2 ani
						Șofer de vehicule	11	PSM /2 ani
Numărul angajaților în departamente		20	Numărul angajaților în sector		18	Numărul angajaților în sector		39
NUMĂRUL TOTAL DE ANGAJAȚI 86 + 4 (secretar,loctiitor al secretarului și secretari adjuncți în Adunare)								

## Expunere de motive:

Datele din tabel prezintă numărul și structura angajaților, persoanele numite și desemnate care, în momentul de față, sunt angajate în Serviciul Adunării P.A. Voivodina. Datele nu cuprind colaboratorii însărcinați cu activitățile cluburilor de deputați, care sunt primiți pe timp limitat, fiind 7 la număr.

## Partea 17: Drepturile deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina

## Hotărârea Adunării Provinciei

privind drepturile deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina

("Buletinul oficial al P.A. Voivodina" numerele: 7/2005 și 4/2007, 18/2009 – schimbarea denumirii actului și 5/2010)

## Articolul 1

Depuții în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina pentru exercitarea funcției de deputat au dreptul la:

- compensarea cheltuielilor pentru îndeplinirea îndatoririlor de deputat (în continuare: supliment de deputat)
- compensarea salariului nerealizat pe motivul participării în activitatea Adunării;
- transport gratuit , diurne și compensarea cheltuielilor de cazare;
- alte compensații și remunerații prevăzute în prezenta hotărâre.

## Articolul 2

La muncă permanentă în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina pot fi : președintele Adunării, vicepreședinții Adunării, președinții comitetelor Adunării și până la 50% din deputați, proporțional reprezentării partinice.

## Articolul 3

Deputatul pentru care, la propunerea Comitetului pentru Problemele Administrative și Mandate-Imunitate Adunarea hotărăște să fie la muncă permanentă în Adunare din care cauză

acesta nu mai realizează venit într-o întreprindere, instituție sau în altă organizație, respectiv de la îndeletnicire proprie, are dreptul la salariu în sumă lunară permanentă.

Nivelul salariului deputatului la muncă permanentă în Adunare este stabilit prin hotărârea Adunării, în conformitate cu legea.

## Articolul 4

Deputatul are drept la supliment de deputat în sumă lunară permanentă pentru exercitarea îndatoririlor de deputat la nivel de 35% din salariul președintelui comitetelor Adunării, care se găsește la muncă permanentă.

## Articolul 5

Deputatul care din cauza participării în activitatea Adunării sau comitetului al cărui membru este, sau datorită efectuării altor treburi conform hotărârii Adunării sau comitetului nu realizează venit în întreprindere, instituție sau în o altă organizație, respectiv din activitate proprie, are drept la compensarea venitului nerealizat.

Compensarea venitului nerealizat este achitată deputatului de către întreprinderea, instituția sau o altă organizație în care deputatul este angajat.

Întreprinderea, instituția sau o altă organizație are dreptul la restituirea cuantumului care a fost achitat în baza compensației venitului nerealizat al deputatului de pe contul mijloacelor Bugetului P.A. Voivodina.

Compensarea venitului nerealizat a deputatului care își realizează salariul din activități individuale și agriculturii se achită în cuantumul pe care îl stabilește Comitetul pentru Problemele Administrative și Mandate-Imunitate

## Articolul 6

Pe durata ținerii ședinței Adunării și comitetelor ei, deputatul care participă în activitatea lor are dreptul la diurnă la nivel de 5 % din venitul mediu lunar pe angajat în economia Republicii, conform ultimelor date definitive publicate de organele republicane competente pentru treburile statisticii.

Diurna prevăzută la alineatul 1 al prezentului articol nu le revine deputaților la muncă permanentă în Adunare și în Consiliul Executiv.

## Articolul 7

Diurna pentru deplasare în interes de serviciu în țară revine deputatului care, conform sarcinilor de serviciu și în baza ordinului de deplasare emis, trebuie să efectueze o anumită sarcină în afara localității de reședință pentru nevoile Adunării sau ale comitetului Adunării al cărui membru este.

Ordinul de deplasare în țară este emis de secretarul Adunării sau persoana pe care acesta o autorizează.

## Articolul 8

Diurna pentru deplasare în interes de serviciu în țară se calculează începând cu ora deplasării în interes de serviciu și până la ora întoarcerii din deplasarea din interes de serviciu.

Jumătate de diurnă se achită pentru intervalul de 8 până la 12 ore, iar diurna întreagă pentru intervalul de 12 până la 24 de ore petrecute în deplasare din interes de serviciu.

## Articolul 9

Diurna pentru deplasarea în interes de serviciu în țară reprezintă 5% din venitul mediu lunar pe angajat în economia Republicii, conform ultimelor date definitive publicate de organele republicane competente pentru treburile statisticii, în ziua deplasării în interes de serviciu.

## Articolul 10

Cu ocazia deplasării în interes de serviciu în țară, deputatului i se recunosc cheltuielile de cazare la nivelul cheltuielilor de cazare reale conform chitanței anexate, cu excepția cheltuielilor de cazare în hotelul de categoria "de lux".

## Articolul 11

Diurna pentru deplasare în interes de serviciu în străinătate revine deputatului la nivelul și în modul reglementat de organul de stat competent.

## Articolul 12

Deputatul are dreptul la transport gratuit în transportul feroviar, rutier, naval și transportul în comun pe teritoriul P.A. Voivodina în toate direcțiile și pentru un număr nelimitat de călătorii.

Deputatului, care pentru venirea la ședința Adunării sau a comitetului folosește autoturismul propriu, îi revine dreptul la compensarea cheltuielilor care reprezintă 15% din prețul unui litru de combustibil pe un kilometru parcurs, Comitetul pentru Problemele Administrative și Mandate-Imunitate fiind acela care printr-o hotărâre specială stabilește condițiile pentru folosirea autoturismului propriu și nivelul compensării cheltuielilor.

## Articolul 13

Persoanei care a suportat cheltuielile de înmormântare a deputatului decedat i se compensează cheltuielile la nivelul cheltuielilor serviciilor funerare.

## Articolul 14

Decizia privind drepturile deputaților prevăzute în prezenta hotărâre va fi adoptată de Comitetul pentru Problemele Administrative și Mandate-Imunitate, întrucât printr-o reglementare specială nu este alfel prevăzut.

## Articolul 15

Parte integrantă a prezentei hotărâri este Lista distanței dintre domiciliul deputaților și Novi Sad, pe care o stabilește Comitetul pentru Problemele Administrative și Mandate-Imunitate în vederea calculării compensării cheltuielilor de folosire a autoturismului propriu pentru venirea la ședințele Adunării și ale comitetelor.

## Articolul 16

Pe data intrării în vigoare a prezentei hotărâri se abrogă Hotărârea privind remunerațiile deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A.V." numerele: 13/92, 15/92, 1/94, 8/00, 10/01, 12/01, 7/02 și 20/04-text definitiv)



## Articolul 17

Prezenta hotărâre intră în vigoare a opta zi de la data publicării ei în " Buletinul oficial al Provinciei Autonome Voivodina".

În baza Hotărârii privind drepturile deputaților în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, în Adunarea P.A. Voivodina la muncă permanentă sunt 57 de deputați, și anume:

- 33 deputați membri ai Clubului de deputați Pentru o Voivodină Europeană
- 12 deputați membri ai Clubului de deputați al Partidului Radical Sârb
- 5 deputați membri ai Clubului de deputați al Coaliției Maghiare
- 3 deputați membri ai Grupului de deputați al Ligii Socialdemocraților din Voivodina - "Împreună pentru Voivodina"
- 2 deputați membri ai Clubului de deputați "Regiunile Unite ale Serbiei"
- 1 deputat membru al Clubului de deputații PSS-PPUS-PVREV
- 1 deputat membru al Clubului de deputație Partidul Democrat al Serbiei – Noua Serbie

## Capitolul IV

### INDICI FINANCIARI

Partea 1: Raportul privind executarea bugetului pentru anul 2008

#### Partea 01 – ADUNAREA P.A. VOIVODINA

În baza Hotărârii privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) pentru finanțarea Părții 01 – Adunarea P.A. Voivodina sunt prevăzute mijloace în cuantum de 507.521.742,04 dinari, :

- venituri din buget în cuantum de 501.921.742,04 dinari,
- dotații din străinătate în cuantum de 800.000,00 dinari,
- dotații de la organizații internaționale 2.400.000,00 dinari,
- dotații de la alte niveluri ale puterii în cuantum de 800.000,00 dinari și
- dotații de la organizații neguvernamentale în cuantum de 1.600.000,00 dinari.

Până la 31 decembrie 2008, Adunarea P.A. Voivodina nu a realizat venituri de la dotații, astfel că întreaga exercitare a bugetului la partea 01 se referă la sursa de finanțare 0100 – mijloace bugetare.

Totalul cheltuielilor din sursa de finanțare 0100 – veniturile de la buget planificate în partea Adunarea P.A. Voivodina pentru anul 2008 însumează 501.921.742,04 dinari, fiind exercitat cuantumul de 458.172.591,34 dinari, respectiv 91,28% raportat la planul anual.

Totalul volumului de mijloace la partea 01 – Adunarea P.A. Voivodina, sursa de finanțare 0100, este planificat pentru următoarele activități:

- 00 - Adunarea P.A. Voivodina 289.351.742,04 dinari
- 01 – Comisia Electorală Provincială 212.570.000,00 dinari

#### Activități 00 – Adunarea P.A. Voivodina

Pentru activitatea Adunării P.A. Voivodina sursa de finanțare 0100 – venituri din buget, activitatea 00, au fost planificate cheltuieli în cuantum de 289.351.742,04 dinari, fiind executat cuantumul de 248.155.608,61 dinari, ceea ce prezintă 85,76% raportat la planul anual.

Pentru salarii, suplimente și compensații angajaților prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) a fost prevăzut cuantumul de 99.215.934,67 dinari la nivel anual. Cheltuielile realizate pentru aceste destinații sunt în cuantum de 82.081.027,54 dinari, respectiv 82,73%.

Mijloacele cheltuite au fost folosite pentru salarii în baza prețului muncii, suplimente pentru vechimea în muncă și pentru compensarea muncii pe durata absenței de la locul de muncă în zi de sărbători și concedii, achitate în baza Hotărârii privind salariile persoanelor alese în organele Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A.V." numerele: 3/02 și 7/05).

Contribuțiile sociale în contul angajatorului repartizate prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) însumează 17.759.652,37 dinari. Până la 31 decembrie 2008 a fost executat cuantumul de 14.675.244,39 dinari, ceea ce reprezintă 82,63%.

Mijloacele au fost folosite pentru contribuții pentru asigurările de pensii și invaliditate, contribuții pentru asigurările de sănătate și pentru contribuții pentru șomaj, achitate în baza Legii privind contribuțiile pentru asigurările sociale obligatorii ("Monitorul oficial al R.S.", numerele 84/04, 61/05 și 62/09).

Pentru Compensații în natură este planificat cuantumul de 224.965,86 dinari, respectiv 89,99%.

Mijloacele au fost folosite pentru cadouri copiilor angajaților.

Indemnizațiile sociale angajaților sunt planificate în cuantum de 920.000,00 dinari. În anul 2008 pentru aceste destinații au fost executate 5,92%, respectiv 54.483,81 dinari.

Mijloacele sunt folosite pentru acordarea de ajutor în caz de deces a angajatului sau a membrului familiei lui restrânse, achitate în baza articolului 13 din Hotărârea privind drepturile deputaților ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele 7/05 și 4/07) și Decizia Comitetului pentru Problemele Administrative și Mandate-Imunitate.

Compensarea cheltuielilor pentru angajați au fost realizate în cuantum de 481.728,95 dinari, care raportat la cheltuielile prevăzute în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) sunt de 1.620.000,00 dinari, respectiv 29,74%.

Mijloacele sunt folosite pentru plata compensațiilor de deplasare la locul de muncă și de la locul de muncă în dinari persoanelor alese la muncă permanentă și compensații pentru cazarea persoanelor alese, desemnate și numite, achitate în baza Hotărârii privind compensarea cheltuielilor și alte remunerații persoanelor alese în organele Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele 1/03, 16/05 și 1/06).

Pentru premii angajaților și alte cheltuieli speciale, din totalul de (2.172.000,00 dinari) repartizate în baza Hotărârii privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008, a fost realizat cuantumul de 571.840,56 dinari, respectiv 26,33%, pentru achitarea premiilor pentru rezultate deosebite în muncă și a bonusurilor pentru sărbătorile de stat.

Suplimentul de deputat în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) este planificat în cuantum de 94.620.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 90.805.525,23 dinari, respectiv 95,97%.

Mijloacele sunt folosite pentru plata suplimentului de deputat în baza din Hotărârii privind drepturile deputaților ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele 7/05 și 4/07) și a Hotărârii privind nivelul compensației pentru exercitarea funcției persoanelor numite de Adunarea Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele (31/04 și 6/05).

Cheltuielile pentru Cheltuieli permanente planificate în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) sunt în cuantum de 4.920.000,00 dinari. Pentru aceste destinații a fost realizat cuantumul de 3.109.746,72 dinari, respectiv 63,21%.

Mijloacele au fost folosite pentru compensarea cheltuielilor serviciilor bancare, pentru serviciile telefoanelor mobile, serviciile de expediere și taxa RTV.

Din cuantumul de 20.510.000,00 dinari planificat pentru Cheltuielile de deplasare a fost realizat cuantumul de 14.989.789,91 dinari, respectiv 73,09%.

Mijloacele au fost folosite pentru diurne în caz de deplasări în interes de serviciu în țară, cazare, transport și compensare pentru folosirea mașinii proprii pentru diurne în caz de deplasări în interes de serviciu în străinătate, pentru transport, cazare, transport în comun, transport taxi și alte cheltuieli pentru deplasări în străinătate. Plata a fost realizată în baza Hotărârii privind drepturile deputaților ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele 7/05 și 4/07), Hotărârii privind compensațiile cheltuielilor și alte remunerații persoanelor alese în organele Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 1/03, 16/05 și 1/06), Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații persoanelor numite, desemnate și angajate în organele, organizațiile, serviciile și direcțiile provinciale ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul: 18/05) și Hotărârii privind compensații și alte remunerații ale funcționarilor și personalului provincial ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul 8/08).

Pentru Servicii în baza contractelor sunt repartizate mijloace în cuantum de 15.472.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 10.212.815,65 dinari, procentual 66,01%.

Mijloacele au fost folosite pentru servicii de traducere, alte servicii de calculator, cotizații pentru seminarii și consfătuiri similare, pentru servicii de tipografie, servicii de informare a publicului pentru licitații, și anunțuri informative, servicii de revizuire a bugetului, pentru alte servicii de specialitate ale consilierilor președintelui și vicepreședinților Adunării P.A.V., și alte persoane angajate în baza contractului, pentru "press și elektronski clipping", servicii cotidiene, reprezentanțe și alte servicii generale achitate în baza contractelor încheiate și a conturilor prezentate de furnizori.

Pentru cheltuielile de Material din quantumul prevăzut în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08), (638.000,000 dinari) a fost realizat quantumul de 309.473,28 dinari, respectiv 48,51% raportat la plan.

Mijloacele au fost folosite pentru cumpărarea materialului de birou, flori, verdeață și literatură de specialitate pentru nevoiile curente ale angajaților.

Cheltuielile aferente de îndatorare repartizate în baza Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008, au fost realizate în quantum de 26.775,78 dinari, respectiv 66,94%, raportat la cele planificate de 40.000,00 динара.

Mijloacele au fost folosite pentru acoperirea diferenței de curs negativ, în baza conturilor de încheiere al mandatelor de deplasări în străinătate.

Compensațiile pentru protecția socială din buget, în baza Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008, sunt prevăzute în quantum de 450.000,00 dinari, până la 31 decembrie 2008 fiind realizate în quantum de 430.415,73 dinari, respectiv 95,65%.

Mijloacele au fost folosite pentru trei burse studentești, în baza contractului cu Universitatea din Novi Sad.

Quantumul pentru Dotații organizațiilor nonguvernamentale – dotații partidelor politice pentru munca ordinară prevăzut în în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08), a fost realizat 100,00% din mijloacele planificate de 20.422.770,00 dinari, respectiv 20.422,769,92 динара.

Mijloacele sunt folosite pentru dotații partidelor politice pentru munca curentă în baza Legii privind finanțarea partidelor politice ("Monitorul oficial al R.S", numerele 72/03 și 75/03).

În baza articolului 4 din Legii privind finanțarea partidelor politice ("Monitorul oficial al R.S", numerele 72/03 și 75/03). mijloacele asigurate pentru activitatea curentă a partidelor politice prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) au fost repartizate la nivel de 30% în quantumuri egale partidelor politice care au deputați în Adunarea P.A. Voivodina, iar restul mijloacelor de 70% proporțional numărului de deputați, astfel că, conform Legii privind partidele politice au fost achitate îrmătoarele quantumuri în dinari:

1. Partidul democrat	6.458.611,61
2. Uniunea Maghiarilor din Voivodina	1.700.631,37
3. Liga Socialdemocraților din Voivodina	1.195.276,43
4. Partidului Socialist al Serbiei	1.180.334,63
5. Partidul Democrat al Maghiarilor din Voivodina	622.082,81
6. Partidul Democrat al Serbiei	1.134.908,65
7. G17	1.089.482,67
8. Uniunea Democrată a Croaților din Voivodina	622.082,81
9. Partidul Democrat Popular al Voivodinei	305.110,45
10. Partidul Radical Sârb	3.903.065,79
11. Voivodina Democrată	305.110,45
12. Mișcarea Politică Forța Serbiei	638.182,81

---

13. Partidul Liberal-Democrat	316.972,36
14. Noua Serbie	316.972,36
15. Partidul Pensionarilor Uniți ai Serbiei	316.972,36
16. Partidul Sârb de Reînnoire	316.972,36
TOTAL:	20.422.769,92

Prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) a fost prevăzut cuantumul de 10.211.385,00 dinari pentru Dotații organizațiilor neguvernamentale – dotații partidelor politice, pentru finanțarea cheltuielilor campaniei electorale. Realizările pentru aceste destinații pentru perioada ianuarie – decembrie 2008 sunt în cuantum de de 9.756.185,28 dinari, respectiv 95,54%.

În baza articolului 10, alineatul 3 din Legea privind finanțarea partidelor politice, propunătorul Listei electorale Grupul de cetățeni " Maja Gojković"– Maja Gojković', a restituit Bugetului Provinciei Autonome Voivodina diferența cuantumului în dinari de 924,66 , iar cuantumul de 454.275,06 dinari a rămas nerepartizat în Bugetul Provinciei Autonome Voivodina.

Partea 2: Raportul privind mijloacele Bugetului P.A. Voivodina transferate pe conturile speciale ale partidelor politice în vederea finanțării campaniei electorale la alegerile provinciale

Cuquantumul total de mijloace destinate finanțării alegerilor provinciale, în baza articolului 9 din Legea privind finanțarea partidelor politice. ("Monitorul oficial al R.S.", numerele: 72/03 și 75/03): 9.757.110,00 dinari.

**Executat: 9.756.185,28**

Denumirea listei electorale confirmate		Mijloacele Bugetului Adunării P.A. Voivodina transferate pe conturile speciale ale propunătorului
1.	"Pentru o Voivodină Europeană, Partidul Democrat – g17 plus, Boris Tadić" – mr Bojan Pajtić	3.209.005,06
2.	"Împreună pentru Voivodina-Nenad Čanak" – Nenad Čanak'	867.298,66
3.	Partidul Liberal-Democrat – Čedomir Jovanović	216.824,66
4.	Partidul Radical Sârb-Tomislav Nikolić	2.818.720,66
5.	"Partidul Socialist al Serbiei (P.S.S.) – Partidul Pensionarilor Uniți din Serbia (P.P.U.S.)" – Dušan Bajatović	607.109,06
6.	"Partidul Democrat al Serbiei-Noua Serbie-Vojislav Koštunica" – dr Zoran Lončar	737.203,86
7.	"Magyar koalíció-Pásztor István, Coalița Maghiară - Pásztor István" – István Pástor	867.298,66
8.	Grupul de cetățeni "Maja Gojković" – Maja Gojković'	216.824,66
	Grupul de cetățeni "Maja" – Maja Gojković – a întors mijloacele în Bugetul P.A. Voivodina	-924,66
9.	"Voivodina este forța Serbiei Igor Kurjački" –mr Igor Kurjački"	216.824,66
10.	Rămas în Buget	-454.275,06

**Impozitele, taxe obligatorii, și pedepse** Prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Vopivodina pentru anul 2008, este planificat cuantumul de 100.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 2.820,00 dinari, respectiv 2,82%.

Mijloacele au fost folosite pentru plata taxelor republicane.

Pentru **amenzi și penale în baza deciziilor tribunalelor** prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 este repartizat cuantumul 30.000,00 dinari și până la 31 decembrie 2008 nu au fost înregistrate executări.

#### **Activitatea 01 – Comisia Provincială Electorală**

Prin articolul 3, alineatul 3 Din Legea constituțională pentru aplicarea Constituției Republicii Serbia, este stipulat că alegerile de deputați în Adunarea Provinciei Autonome Voivodina sunt decretate de Președintele Adunării Naționale până la 31 decembrie 2007, respectiv cel târziu în termen de 60 de zile de la intrarea în vigoare a legii prin care se reglementează organizarea teritorială a Republicii Serbia.

Alegerile de deputați în Adunarea provinciei autonome Voivodina s-au desfășurat pe data de 11 mai 2008.

Pentru desfășurarea alegerilor prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08), în cadrul părții Adunarea P.A. Voivodina drept activitate 01 – Comisia Electorală Provincială sunt planificate mijloace în cuantum total de 212.570.000,00 dinari.

Din cuantumul repartizat pentru activitatea Comisiei Electorale Provinciale, sursa de finanțare 0100, activitatea 01, a fost realizat cuantumul de 210.016.982,73 dinari, prezentând 98,80% planificate pentru perioada ianuarie-decembrie 2008.

Pentru **Cheltuieli permanente** prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Vopivodina pentru anul 2008 este planificat cuantumul de 64.000,00 dinari. Perin Autorizația privind redirecționarea unor apropriații stipulate în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Vopivodina pentru anul 2008 sunt

planificate mijloace în cuantum de 480.000,00 dinari, astfel că totalul mijloacelor planificate pentru cheltuieli permanente este de 544.000,00 dinari, iar până la 31 decembrie 2008 a fost realizat cuantumul de 393.607,68 dinari, respectiv 72,35%.

Mijloacele au fost utilizate pentru închirierea restului de spațiu, respectiv compensarea cheltuielilor către administrația comunală pentru închirierea încăperilor pentru secțiile de votare cu ocazia desfășurării celui de al doilea tur al alegerilor provinciale și pentru închirierea spațiului pentru depozitarea materialului electoral..

Din totalul mijloacelor repartizat prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) pentru **Cheltuieli de deplasare** (2.103.000,00 dinari) a fost realizat cuantumul de 1.857.676,41 dinari, respectiv 88,33%, pentru plata diurnerilor și compensațiilor pentru folosirea mașinii proprii, președintelui, membrilor, secretarului Comisiei și locțiitorilor lor, în componență restrânsă și extinsă, pentru prezența la ședințele Comisiei Electorale Provinciale și asistențelor pe durata desfășurării alegerilor, în baza hotărârii Comisiei Electorale Provinciale.

Pentru **Servicii în baza contractului** au fost repartizate, în baza Hotărârii privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) mijloace în cuantum de 166.816.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 164.761.864,79 dinari, reprezentând 98,77% din planul anual.

Mijloace în cuantum de 164.363.244,40 dinari au fost folosite pentru compensații pentru activitatea organelor pentru desfășurarea alegerilor, și anume: pentru activitatea în Comisia Electorală Provincială, Comisia Electorală a Unităților Electorale și în comitetele electorale, în cuantum de 398.620,39 dinari pentru cheltuielile reprezentanței și alte servicii generale.

Prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) cheltuielile pentru **Material** în procedura de desfășurare a alegerilor sunt planificate în cuantum de 43.107.000,00 dinari, iar în anul 2008, pentru aceste destinații a fost realizat cuantumul de 43.003.833,85 dinari, respectiv 99,76%.

Mijloacele au fost folosite pentru material de birou, în cuantum de 19.571,60 de dinari și material pentru destinații speciale în cuantum de 42.984.262,25 dinari. Din materialul pentru destinații speciale cheltuielile se referă la: buletinele de vot, procesele verbale de primire-predare, procesele verbale privind activitatea comitetelor electorale, fișe de control, listele candidaților, drapeluri provinciale, etichete pentru saci, etichete pentru buletine, plicuri, saci din hârtie, paravane, urne de vot, etc. Din această clasificare economică s-a realizat și transferul către administrațiile comunale, pentru compensarea cheltuielilor materialelor pentru secțiile de votare.

## Partea 02 – SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA

Pentru executarea activităților Serviciului Adunării Provinciei Autonome Voivodina stabilite în Statutul Provinciei Autonome Voivodina, Hotărârea privind Serviciul Adunării Provinciei Autonome Voivodina și Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) este prevăzută doar sursa de finanțare 0100 – venituri din buget în cuantum de 101.888.000,00 dinari. Cheltuielile realizate în anul 2008 însumează 90.390.664,59 dinari, reprezentând 88,72% raportat la planul anual.

Pentru Salarii, suplimente și compensații angajaților, mijloacele planificate în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) sunt în cuantum de 70.660.000,00 dinari. Din mijloacele pentru aceste destinații a fost executat cuantumul de 66.630.458,44 dinari, respectiv 94,30%.

Mijloacele au fost folosite conform Hotărârii privind salariile persoanelor numite, desemnate și angajate în organele, organizațiile, serviciile și direcțiile provinciale ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul: 19/05 și 9/06) pentru salarii în baza prețului muncii, pentru suplimente în caz de muncă pedte program, suplimente pentru munca în zile de sărbători de stat sau religioase, suplimente pentru vechime în muncă, compensațiile salariilor pe durata imposibilității temporare de muncă până la 30 de zile pe motiv de boală și pentru compensații pentru muncă pe durata absenței de la muncă în zile de sărbătoare și concedii.

Contribuțiile sociale în contul angajatorului repartizate în baza Hotărârii privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08), de 12.656.000,00 dinari, au fost realizate în cuantum de 11.926.851,73 dinari, ceea ce reprezintă 94,24%.

Mijloacele au fost folosite pentru contribuții pentru asigurările de pensii și invaliditate, contribuții pentru asigurările de sănătate și pentru contribuții în caz de șomaj, plătite în baza Legii privind contribuțiile pentru asigurările sociale obligatorii ("Monitorul oficial al R.S.", numerele 84/04 și 61/05).

Pentru compensații în natură din întregul mijloacelor repartizate prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 (680.000,00 dinari) a fost executat cuantumul de 490.558,99 dinari, respectiv 72,14%.

Mijloacele au fost cheltuite pentru cadouri pentru copiii angajaților și compensații pentru transportul la serviciu și de la serviciu sub formă de timbre lunare, plătite în baza Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații persoanelor numite, desemnate și angajate în organele, organizațiile, serviciile și direcțiile provinciale ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul: 18/05) și a Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații ale funcționarilor și personalului provincial ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul 8/08).

Ajutorul social angajaților prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 a fost planificat în cuantum de 2.638.000,00 dinari, fiind realizată suma de 283.571,04 dinari, respectiv 10,75%.

Mijloacele au fost folosite pentru concediile de maternitate, plătite în baza Legii privind munca ("Monitorul oficial al R.S." numerele: 24/05 și 61/05).

Compensarea cheltuielilor angajaților în anul 2008 a fost realizată în cuantum de 1.001.462,76 dinari care raportat la cheltuielile prevăzute în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 (1.686.000,00 dinari) reprezintă 59,40%.

Mijloacele au fost folosite pentru compensațiile pentru transport la serviciu și de la serviciu (în numerar) fiind plătite în baza Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații persoanelor numite, desemnate și angajate în organele, organizațiile, serviciile și direcțiile provinciale ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul: 18/05) și a Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații ale funcționarilor și personalului provincial ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul 8/08).

Pentru Premii angajaților și alte forme de cheltuieli din totalul mijloacelor repartizate în baza Hotărârii privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) de 2.663.000,00 dinari, a fost realizat cuantumul de 1.146.178,68 dinari, reprezentând în procente 43,04%.

Mijloacele au fost realizate conform Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații persoanelor numite, desemnate și angajate în organele, organizațiile, serviciile și direcțiile provinciale ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul: 18/05) și a Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații ale funcționarilor și personalului provincial ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul 8/08) pentru premii jubiliare și bonusuri pentru sărbători de stat.

Cheltuielile permanente pentru anul 2008 sunt planificate în cuantum de 1.995.000,00 dinari fiind realizat cuantumul de 1.335.173,54 dinari, reprezentând 66,93% din planul anual. Mijloacele au fost folosite pentru cheltuielile serviciilor bancare, cheltuielile de telefon și telefax și cotizația RTV, în baza conturilor prezentate de furnizori.

Cheltuielile de deplasare sunt planificate în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08), în cuantum de 750.000,00 dinari, fiind realizată suma de 522.157,50 dinari, respectiv 69,62%.

Mijloacele au fost folosite pentru diurne de deplasare în interes de serviciu în țară, cheltuieli de deplasare și cazare pentru călătorii în interes de serviciu în țară, compensații pentru folosirea mașinii proprii în interes de serviciu, pentru diurne de deplasare în interes de serviciu în străinătate, cheltuieli de deplasare și cazare pentru călătorii în interes de serviciu în străinătate, plătite în baza Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații persoanelor numite, desemnate și angajate în organele, organizațiile, serviciile și direcțiile provinciale ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul: 18/05) și a Hotărârii privind compensațiile și alte remunerații ale funcționarilor și personalului provincial ("Buletinul oficial al P.A.V.", numărul 8/08).

Pentru Servicii în baza contractelor în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 3/08, 7/08 și 21/08) au fost planificate mijloace în cuantum



de 6.200.000,00 dinari, fiind realizată suma de 5.499.428,07 dinari, reprezentând în procente 88,70% din planul anual.

Mijloacele au fost folosite pentru alte servicii de computer, servicii de școlarizare și perfecționare, cotizații, alte servicii de tipografie, publicarea licitațiilor și a anunțurilor informative, alți servicii de specialitate, pentru reprezentații și alte servicii generale în baza contractelor încheiate și a conturilor prezentate de furnizori.

Din cuantumul pentru cheltuielile reparațiilor și întreținerilor curente, prevăzut în Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 (30.000,00 dinari) până la 31 decembrie 2008 a fost realizat 500,00 dinari, pentru repararea și întreținerea echipamentului administrativ, ceea ce prezintă 1,67% raportat la planul anual.

Pentru cheltuielile de Material prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008, este planificat cuantumul de 1.881.000,00 dinari. Din cuantumul prevăzut pentru anul 2008, a fost realizat cuantumul de 1.554.323,84 dinari, respectiv 82,63%.

Mijloacele au fost folosite pentru uniforme de serviciu, literatura de specialitate pentru nevoile curente ale angajaților și literatură de specialitate pentru instruirea angajaților, plătite în baza conturilor prezentate de furnizori..

Pentru Cheltuielile aferente de îndatorare până la 31 decembrie 2008 nu s-au produs executări, iar prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 a fost planificat cuantumul de 9.000,00 dinari.

Impozitele, taxele obligatorii și sancțiunile prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008, sunt planificate în cuantum de 30.000,00 dinari, până la finele anului 2008 nefiind executate.

Pentru Amenzi și penale în baza deciziilor tribunalelor, prin Hotărârea privind Bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2008 a fost repartizat cuantumul de 10.000,00 dinari, nefiind înregistrate executări pentru aceste destinații până la 31 decembrie 2008.

Partea 3: Analiza executării planului financiar al încasărilor și cheltuielilor Adunării Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2009

Partea 01 – ADUNAREA P.A.VOIVODINA

Prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2009 și Deciziile privind folosirea mijloacelor rezervei bugetare curente pentru finanțarea Părții 01 – Adunarea P.A. Voivodina sunt planificate mijloace în cuantum de 315.595.003,69 dinari, din următoarele surse:

- venituri din buget în cuantum de 309.995.003,69 dinari,
- donații din străinătate în cuantum de 800.000,00 dinari,
- donații de la organizații internaționale în cuantum de 2.400.000,00 dinari,
- donații de la alte niveluri ale puterii în cuantum de 800.000,00 dinari și
- donații de la organizații neguvernamentale în cuantum de 1.600.000,00 dinari.

Total mijloace executate în cuantum de 256.008.500,87 dinari, respectiv 81,12% din cele planificate.

În anul 2009. Adunarea P.A. Voivodina nu a realizat venituri de la donații, astfel că întreaga executare a bugetului la partea 01 se referă la sursa de finanțare 0100 – mijloace bugetare.

Cheltuielile totale din sursa de finanțare 0100 – venituri din buget planificate în partea Adunarea P.A. Voivodina pentru anul 2009 însumă 309.995.003,69 dinari, fiind realizat cuantumul de 256.008.500,87 dinari, respectiv 82,58%.

Totalul mijloacelor pentru partea 01 – Adunarea P.A. Voivodina, sursa de finanțare 0100, sunt planificate pentru următoarele activități :

- 00 – Adunarea P.A. Voivodina 301.665.003,69 dinari
- 01 – Comisia Electorală Provincială 8.330.000,00 dinari

Activitatea 00 – Adunarea P.A. Voivodina

*Clasificarea funcțională 111 – Organele executive și legislative*

Pentru activitatea Adunării P.A. Voivodina din sursa de finanțare 0100 – venituri din buget, sunt planificate cheltuieli în cuantum de 301.665.003,69 dinari, fiind realizați 247.824.688,28 dinari, ce reprezintă 82,15%.

Pentru Salarii, suplimente și compensații angajaților, prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul a fost aprobat cuantumul 85.981.000,00, fiind realizată suma de 85.951.308,22 dinari, respectiv 99,97%. Mijloacele cheltuite su fost folosite pentru salarii în baza prețului muncii, suplimente pentru vechimea în muncă și pentru compensații pentru munca pe durata absenței de la locul de muncă în zile de sărbătoare și concedii de odihnă.

Contribuțiile sociale în contul anajatorului repartizate în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul în cuantum de 15.344.003,00 dinari. Pe parcursul anului 2009 a fost realizat cuantumul de 15.315.214,87 dinari, ceea ce reprezintă 99,81 %. Mijloacele au fost folosite pentru contribuții la asigurările de pensii și invaliditate, pentru contribuții pentru asigurările de sănătate și pentru contribuții în caz de șomaj.

Pentru Compensații în natură a fost planificat cuantumul de 300.000,00 dinari, iar în anul 2009 a fost realizată suma de 249.531,55 dinari pentru cadouri cu prilejul sărbătorilor de Crăciun și Anul nou pentru copiii persoanelor alese la muncă permanentă în Adunarea P.A. Voivodina, respectiv 83,18%.

Asistența socială angajaților a fost planificată în cuantumul de 550.515,00 dinari și realizată în cuantum de 255.172,60 dinari pentru indemnizațiile de ieșire la pensie și ajutor în caz de deces al angajatului sau al membrului familiei restrânse a acestuia, ceea ce prezintă 46,355 din cele planificate.

Pentru Compensații pentru angajați în anul 2009 nu au fost realizări, fiind planificat cuantumul de 10.000,00 dinari.

Premii angajaților și alte cheltuieli speciale au fost planificate doar în cuantumul inițial de 1.000,00 dinari, astfel că n-au fost realizări pentru aceste destinații.

Suplimentul de deputat a fost planificat în cuantum de 100.500.000,00 dinari, iar în baza Aprobării privind redirecționarea anumitor apropriații acesta este redus cu 450.000,00 dinari, astfel că pentru anul 2009 au fost planificate mijloace în cuantum de 100.050.000,00 dinari. În perioada ianuarie-decembrie 2009 a fost realizat cuantumul de 98.992.322,32 dinari, respectiv 98,94%.

Mijloacele au fost folosite pentru plata suplimentului de deputat și compensații pentru exercitarea funcției.

Mijloacele separate pentru Cheltuieli permanente planificate în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul sunt în cuantum de 3.902.701,85 dinari. pentru această destinație au fost realizați 3.080.748,36 dinari, ceea ce prezintă 78,94%. Mijloacele au fost folosite pentru compensarea cheltuielilor serviciilor bancare, internet, serviciilor telefonului mobil, serviciilor de remitere, închirierea spațiului, închirierea echipamentului administrativ și taxa RTV.

Din 13.238.850,09 dinari planificați pentru Cheltuielile de deplasare a fost realizat cuantumul de 12.258.938,69 dinari, respectiv 92,60%. Cuantumul planificat prin Hotărârea Adunării Provinciei 813.254.201,419 a fost rectificat prin deciziile privind folosirea mijloacelor rezervei bugetare curente și aprobarea privind redirecționarea anumitor apropriații. Mijloacele realizate au fost folosite pentru diurne de deplasare în interes de serviciu în țară, cazare, transport și compensații pentru folosirea mașinii proprii cu prilejul venirii deputaților la ședințele Adunării și organismelor ei de lucru, precum și pentru diurne, transport, cazare, taxi și alte cheltuieli pentru călătorii în interes de serviciu în străinătate.

Pentru Servicii în baza contractului, în anul 2009, au fost aprobate mijloace în cuantum de 8.869.059,75 dinari. Din mijloacele totale aprobate a fost realizat cuantumul de 7.236.647,67 dinari, ceea ce în procente este 81,59%. Mijloacele au fost folosite pentru servicii de traduceri, servicii de computer, cotizații pentru consfătuiri de specialitate, alte servicii de publicare, publicarea licitațiilor și a anunțurilor informative, servicii de revizuire a bugetului P.A. Voivodina, pentru alte servicii de specialitate ale consilierii președintelui și vicepreședinților Adunării P.A. Voivodina, "press și clipping electronic", pentru reprezentare și alte servicii generale.

Pentru cheltuielile de Materiale din cuantumul aprobat prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul (300.000,00 dinari) au fost realizați 251.558,17 dinari, respectiv 83,855 raportat la plan. Mijloacele au fost folosite pentru cumpărarea materialului de birou, a florilor și verdeții, a literaturii de specialitate și a altui material administrativ.

Cheltuielile aferente de îndatorare repartizate în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul au fost realizate în cuantum de 10.757,01 dinari, respectiv 26,89% raportat la cele planificate de 40.000,00 dinari. Mijloacele au fost folosite pentru diferențele de curs negative care au apărut cu prilejul calculului definitiv al ordinilor de deplasare pentru deplasările de serviciu în străinătate.

Mijloacele au fost folosite pentru diferențele negative de curs valutar, în baza calculului definitiv ale mandatelor de deplasări în interes de serviciu în străinătate.

Transferul altor niveluri ale puterii a fost prevăzut în cuantum de 500.000,00 dinari, iar în anul 2009 au fost realizați 465.908,40 dinari (93,18%), pentru burse a trei studenți talentați.

Pentru dotații organizațiilor neguvernamentale mijloacele au fost asigurate în baza Deciziei privind folosirea mijloacelor rezervei bugetare curente și Aprobării privind redirecționarea anumitor apropriații în cuantum total de 500.000,00 dinari. În anul 2009 au fost realizate toate mijloacele asigurate, respectiv 500.000,00 dinari, fiind folosite pentru (dotații comunităților etnice și minorităților) compensația cheltuielilor cu prilejul realizării programului internațional de schimb al tinerilor (Eurodyssee) dintre Provincia Autonomă Voivodina și Județul Caraș severin (România), cu asistența și cooperarea Institutului de Cultură al Românilor din Voivodina, Zrenianin.

Impozitele, taxele obligatorii și sancțiunile planificate în cuantum de 30.000,00 dinari, au fost realizate în cuantum de 8.206,80 dinari, respectiv 27,36%. Mijloacele au fost folosite pentru plata taxelor republicane.

Pentru Amenzi și penale în baza deciziilor tribunalelor, prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul a fost repartizat cuantumul de 50.030.000,00 dinari, iar prin Aprobarea privind redirecționarea anumitor apropriații acesta a fost redus cu 300.000,00 dinari, astfel că pentru amenzi și penale, în anul 2009 au fost planificate mijloace în cuantum de 49.730.000,00 dinari. Până la sfârșitul anului 2009 a fost realizat cuantumul de 930.500,00 dinari pentru amenzi și penale în baza deciziilor tribunalelor, respectiv pentru plata compensațiilor procedurii juridice, ceea ce prezintă 1,87.

#### *Clasificarea funcțională 160 – Servicii publice generale neclasificate în altă parte*

Cuantumul pentru Dotații organizațiilor neguvernamentale – dotații partidelor politice pentru activitatea curentă, aprobat prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul, a fost executat 100% din cuantumul planificat de 22.317.874,00 dinari, respectiv 22.317.874,00 dinari. Mijloacele au fost folosite pentru dotații partidelor politice pentru activitatea curentă în baza din Legii privind finanțarea partidelor politice. În conformitate cu Legea, partidelor politice le-au fost achitate următoarele cantumuri în dinari:

1. Partidul Democrat	8.732.314,13
2. Uniunea Maghiarilor din Voivodina	1.668.588,17
3. Liga Socialdemocraților din Voivodina	1.236.003,05
4. Partidul Socialist al Serbiei	947.612,97
5. Partidul Democrat al Maghiarilor din Voivodina	659.222,89
6. Partidul Democrat al Serbiei	1.164.363,28
7. G 17 plus	1.452.753,36
8. Uniunea Democrată a Croaților din Voivodina	659.222,89
9. Partidul Radical Sârb	3.160.901,32
10. Partidul Liberal-Democrat	659.222,89
11. Noua Serbie	659.222,89
12. Partidul pensionarilor Uniți din Serbia	659.222,89
13. Mișcarea Sârbă de Reînnoire	659.222,89
TOTAL:	22.317.873,62

#### Activitatea 01 – Comisia Electorală Provincială

#### *Clasificarea funcțională 160 – Servicii publice generale neclasificate în altă parte*

În cadrul părții Adunarea P.A. Voivodina ca activitate 01 – Comisia Electorală Provincială, prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul au fost planificate mijloace pentru activitatea Comisiei în cuantum de 8.330.000,00 dinari.

Din cuantumul repartizat pentru activitatea Comisiei, sursa de finanțare 01 00, au fost realizați 8.183.812,59 dinari, reprezentând 98,25%.

Pentru Cheltuieli permanente a fost prevăzut cuantumul de 270.000,00 dinari, fiind realizați 242.493,82 dinari, respectiv 89,81%. Mijloacele au fost folosite pentru închirierea spațiului pentru depozitarea materialului electoral.

Din cuantumul mijloacelor repartizate în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul pentru Cheltuieli de deplasare (200.000,00 dinari) a fost executat cuantumul de 123.192,77 dinari, respectiv 61,60%, pentru plata diurnelor și a compensațiilor pentru folosirea mașinii proprii cu prilejul venirii la ședințele Comisiei.

Pentru Servicii în baza contractului au fost repartizate mijloace în cuantum de 7.860.000,00 dinari, fiind executate în cuantum de 7.818.126,00 dinari, respectiv 99,47% din planul pentru anul 2009. Mijloacele au fost folosite pentru compensații membrilor Comisiei Electorale Provinciale și a locuitorilor acestora, precum și pentru persoanele angajate în activitatea Comisiei Electorale Provinciale.

## Partea 2 – SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA

Pentru executarea sarcinilor Serviciului Adunării Provinciei Autonome Voivodina, stabilite în baza Statutului Provinciei Autonome Voivodina și Hotărârii privind Serviciul Adunării Provinciei Autonome Voivodina, Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2009 a fost prevăzută doar sursa de finanțare 0100 – venituri din buget în cuantum de 100.795.407,00 dinara. Cheltuielile executate până la 31 decembrie 2009 sunt de 96.972.767,81 dinari, ceea ce prezintă 96,21% raportat la plan.

### Clasificarea funcțională 131-Servicii generale de cadre

Pentru salarii, suplimente și compensații angajaților, mijloacele aprobate în baza Hotărârii Adunării Provinciei sunt în cuantum de 73.922.000,00 dinari. Din mijloacele pentru această destinație a fost realizat cuantumul de 72.221.304,44 dinari, respectiv 97,70%.

Contribuțiile sociale pe contul angajatorului repartizate prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul 13.234.000,00 dinari, au fost realizate în cuantum de 12.928.641,55 dinari, ceea ce prezintă 97,69%.

Pentru compensații în natură din mijloacele totale repartizate prin Hotărârea Adunării Provinciei în cuantum 757.370,00 dinari, a fost realizat cuantumul de 739.443,58 dinari, respectiv 97,63%.

Indemnizațiile angajaților prin Hotărârea Adunării Provinciei au fost planificate în cuantum de 1.328.140,00 dinari, fiind executate în cuantum de 158.614,11 dinari, respectiv 26,44%.

Compensația cheltuielilor pentru angajați pentru anul 2009 au fost realizate în cuantum de 1.012.152,74 dinari, ceea ce raportat la cheltuielile prevăzute prin Hotărârea Adunării Provinciei (1.159.897,00 dinari) prezintă 87,26%.

Pentru premii angajaților și alte cheltuieli speciale repartizate prin Hotărârea Adunării Provinciei în cuantum de 1.000,00 dinari nu s-a realizat nimic.

Cheltuielile pentru Cheltuieli permanente pentru anul 2009 au fost planificate în cuantum de 1.311.000,00 dinari și realizate în cuantum de 1.088.832,24 dinari, ceea ce prezintă 83,05% din plan.

Cheltuielile de deplasare au fost planificate prin Hotărârea Adunării Provinciei în cuantum de 500.000,00 dinari și realizate în cuantum de 211.326,36 dinari, respectiv 42,27%.

Pentru Servicii în baza contractului prin Hotărârea Adunării Provinciei au fost aprobate mijloace în cuantum de 6.926.000,00 dinari, și realizate în cuantum de 6.691.181,49 dinari, sau 96,61% din plan.

Pentru Cheltuieli pentru material prin Hotărârea Adunării Provinciei a fost aprobat cuantumul de 1.644.000,00 dinari. Din cuantumul prevăzut pentru anul 2009, a fost realizată suma de 1.524.416,30 dinari, respectiv 92,73%.

Pentru Cheltuieli aferente de îndatorare până la sfârșitul anului 2009 n-au fost realizări, iar prin Hotărârea Adunării Provinciei a fost aprobată suma de 5.000,00 dinari.

Pentru impozite, taxe obligatorii și sancțiuni prin Hotărârea Adunării Provinciei au fost aprobate mijloace în cuantum de 5.000,00 dinari și realizate în cuantum de 750,00 dinari, respectiv 15,00%.

Pentru Amenzi și penale în baza deciziilor tribunalelor prin Hotărârea Adunării Provinciei au fost repartizați 1.000,00 dinari, iar până la sfârșitul anului 2009 n-au fost realizări pentru această destinație.

Partea 4: Analiza executării planului financiar al încasărilor și cheltuielilor Adunării Provinciei Autonome Voivodina pentru perioada 2010

Partea 1 – ADUNAREA P.A.VOIVODINA

Prin Hotărârea Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2010, sunt planificate mijloace pentru finanțarea Părții 01 – Adunarea P.A. Voivodina, în cuantum de 352.162.913,00 dinari.. Cuantumul invocat a fost corectat prin Decizia privind folosirea mijloacelor din rezerva bugetară curentă, cu cuantumul de 2.061.169,39 dinari, respective mijloace în cuantum total de 354.224.082,39 dinari, din următoarele surse:

- venituri din buget în cuantum de 342.124.082,39 dinari,
- donații din străinătate în cuantum de 800.000,00 dinari,
- donații de la organizații internaționale în cuantum de 8.900.000,00 dinari,
- donații de la alte niveluri ale puterii în cuantum de 800.000,00 dinari și
- donații de la organizații neguvernamentale în cuantum de 1.600.000,00 dinari.

Totalul cheltuielilor este de 275.834.510,88 , respectiv 77,87% din mijloacele planificate din toate sursele de finanțare..

Cheltuielile totale din sursa de finanțare 0100 – venituri din buget planificate în partea Adunarea P.A. Voivodina pentru anul 2010 însumă 342.124.082,39 dinari, și anume pentru următoarele activități:

- activitatea Adunării P.A. Voivodina 327.954.614,39 dinari
- 01 – activitatea Comisiei Electorale Provinciale 14.169.468,00 dinari

iar în perioada ianuarie-decembrie 2010, au fost realizate în cuantum de 275.684.603,68, respectiv 80,58 % din planul anual.

Adunarea P.A. Voivodina

Pentru activitatea Adunării P.A. Voivodina din sursa de finanțare 0100 – venituri din buget, sunt planificate cheltuieli în cuantum de 305.795.366,39 ( cuantumul de 303.734.197,00 dinari planificat în Hotărârea Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului pentru anul 2010, fiind corectat în baza Deciziei privind folosirea mijloacelor rezervei bugetare curente), iar până la 31 decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 240.912.243,87 dinari, respectiv 78,78% din planul pentru anul 2010.

*Clasificarea funcțională 111 – Organele executive și legislative*

Pentru salarii, suplimente și compensații angajaților este planificat cuantumul de 96.903.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 92.641.780,00 dinari, respective 95,60% din plan. Mijloacele cheltuite au fost folosite pentru salarii în baza prețului muncii, suplimente pentru vechimea în muncă și pentru compensații pentru munca pe durata absenței de la locul de muncă în zile de sărbătoare și concedii de odihnă.

Contribuțiile sociale în contul anajatorului sunt planificate în cuantum de 17.345.638,00 , iar în perioada ianuarie-decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 16.538.444,00 dinari,, reprezentând 95,35% din plan. Mijloacele sunt folosite pentru contribuții pentru asigurările de pensii și invaliditate, pentru contribuții pentru asigurările de sănătate și pentru contribuții în caz de șomaj

Pentru compensații în natură a fost planificat cuantumul de 300.000,00 dinari, iar în perioada ianuarie-decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 285.516,00, pentru cadouri pentru copiii angajaților.

Asistența socială a fost planificată în cuantumul de 560.000,00 dinari, iar până la 31 decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 82.903,00 dinari, respective 14,80, pentru indemnizațiile de ieșire la pensie și ajutor (decesul angajatului).

Pentru compensații pentru angajați, a fost planificat cuantumul de 45.000,00 dinari, fără realizări.

Pentru premii angajaților și alte cheltuieli speciale, a fost planificat cuantumul de 1.000,00 dinari, dar nu au fost înregistrate realizări pentru aceste destinații.

Suplimentul de deputat, în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului P.A. Voivodina pentru anul 2010, fost planificat în cuantumul de 106.886.000,00 dinari, fiind redus prin redirectionarea apropiatilor cu 488.000,00 dinari, astfel că pentru întreg cuantumul de 106.398.000,00, iar în perioada ianuarie-decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 101.276.982,96 dinari, respectiv 95,19% din plan

Mijloacele au fost folosite pentru plata suplimentului de deputat și compensații pentru executarea funcțiilor.

Pentru cheltuieli permanente prin Hotărârea Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului a fost planificat cuantumul 4.900.344,00, redus în baza Deciziei de folosire a mijloacelor rezervei bugetare curente cu 5.344,00, însumând 4.895.000,00 dinari, iar în perioada ianuarie-decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 3.743.453,42 dinari, respectiv 76,48% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru compensarea cheltuielilor serviciilor bancare, serviciilor poștale și taxa RTV.

Din 15.194.408,39 dinari, planificați în Hotărârea Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului pentru cheltuielile de deplasare a fost realizat cuantumul de 14.169.794,39, respectiv 93,26%. Cuantumul planificat în Hotărârea Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului P.A. Voivodina pentru anul 2010 (12.627.559,00) a fost corectat în baza Deciziei de folosire a mijloacelor rezervei bugetare și Autorizației de redirectionare a anumitor apropiații. Mijloacele realizate au fost folosite pentru diurne de deplasare în interes de serviciu în țară, cheltuieli de deplasare și cazare, compensații pentru folosirea mașinii proprii cu ocazia venirii deputaților la ședințele Adunării și ședințele organismelor de lucru și pentru diurne, deplasare, cazare, servicii taxi și alte cheltuieli în interes de serviciu în străinătate,

Pentru Servicii în baza contractului, în anul 2010, în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului și a Deciziei de folosire a mijloacelor rezervei bugetare curente au fost aprobate mijloace în cuantumul de 12.521.776,00 dinari. Din mijloacele aprobate, până la 31 decembrie 2010 a fost realizat cuantumul de 8.891.397,38 dinari, respectiv 71,01% din plan, Mijloacele au fost folosite pentru servicii de traduceri, servicii de computer, cotizații pentru consfătuiri de specialitate, alte servicii tipografice, publicarea licitațiilor și a anunțurilor informative, servicii de revizuire a bugetului și alte servicii de specialitate, reprezentaje și alte servicii generale.

Pentru cheltuielile de material din cuantumul prevăzut în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul (400.000,00 dinari) a fost realizat cuantumul de 250.420,54 dinari, respectiv 62,61% raportat la plan.. Mijloacele au fost folosite pentru cumpărarea materialului de birou .

Cheltuielile aferente de îndatorare în perioada 01 ianuarie – 31 ianuarie 2010. au fost realizate în cuantumul de 7.740,00 dinari, respectiv 38,70%, raportat la cuantumul planificat de 20.000,00 dinari Mijloacele au fost folosite pentru diferențele negative de curs valutar, în baza calculului definitiv ale mandatelor de deplasări în interes de serviciu în străinătate.

Transferurile altor niveluri ale puterii au fost prevăzute în cuantumul de 500.000,00 dinari, iar în perioada ianuarie–decembrie 2010, au fost realizate în cuantumul de 482.317,56 dinari, respectiv 96,46%, pentru burse acordate la trei studenți talentați, în baza Acordului de cooperare încheiat cu Universitatea din Novi Sad.

Compensațiile pentru protecția socială au fost realizate din buget în cuantumul de 21.543,11 dinari, respectiv 100%, raportat la cuantumul aprobat prin reechilibrare de 21.544,00 dinari.

Pentru dotații organizațiilor neguvernamentale au fost planificate mijloace în cuantumul de 600.000,00 dinari. În perioada ianuarie-decembrie 2010, nu au fost realizări pentru aceste destinații.

Impozitele, taxele obligatorii și sancțiunile, sunt planificate în cuantum de 60.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 10.478,00 dinari, respectiv 17,46%. Mijloacele au fost folosite pentru plata taxelor republicane

Pentru Amenzi și penale în baza deciziilor tribunalelor, prin Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul a fost repartizat cuantumul de 50.030.000,00. Mijloacele au fost planificate pentru definitivarea sentințelor judecătorești. Până la 31 decembrie 2010 a fost realizat 5,02% , respective 2.509.473,51 dinari, pentru împăcarea datoriei în baza Deciziei de executare a Tribunalului Economic din Novi Sad.

## Partea 2 – SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA

Pentru executarea activităților Serviciului Adunării Provinciei Autonome Voivodina stabilite în Statutul Provinciei Autonome Voivodina, Hotărârea Adunării Provinciei privind Serviciul Adunării Provinciei Autonome Voivodina, Hotărârea Adunării Provinciei privind bugetul Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2010 și Hotărârea Adunării Provinciei privind reechilibrarea bugetului Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2010, cheltuielile realizate însumează 94.900.983,49 dinari Cheltuielile planificate pentru perioada ianuarie-decembrie 2010 au fost de 108.016.911,00 dinari, reprezentând 87,86% raportat la planul anual..

### Clasificarea funcțională 131 – Servicii generale de cadre

Pentru plăți, suplimente și compensații angajaților (salarii), mijloacele aprobate în Hotărârea Adunării Provinciei sunt în cuantum de 79.106.000,00 dinari. Din mijloacele pentru aceste destinații a fost executat cuantumul de 71.898.760,00 dinari, respectiv 90,89%.

Contribuțiile sociale în contul angajatorului, au fost planificate în cuantum de 14.159.974,00 dinari, fiind realizate în cuantum de 12.869.858,00 dinari, ceea ce reprezintă 90,89% din planul anual și se referă la calculul contribuțiilor pentru asigurările de pensii și invaliditate, contribuții pentru asigurările de sănătate și pentru contribuții în caz de șomaj.

Pentru compensații în natură a fost planificat cuantumul de 845.871,00 dinari și a fost executat cuantumul de 808.435,32, dinari, respectiv 95,57%.din planul anual. Mijloacele au fost cheltuite pentru cadouri pentru copii angajaților, pentru sărbătorile de Anul Nou și Crăciun. și compensații pentru transportul la serviciu și de la serviciu sub formă de timbre lunare.

Ajutorul social angajaților au fost planificate în cuantum de 2.159.646,00 dinari și realizate în cuantum de 660.932,14 dinari respectiv 30,60% din planul anual. Mijloacele au fost folosite pentru plata compensațiilor pe durata absenței de la serviciu și indemnizații și ajutoare.

Compensarea cheltuielilor angajaților a fost realizată în cuantum de 1.224.509,70 dinari, care raportat la cuantumul planificat de 1.443.420,00 dinari , este de 84,83%. Mijloacele au fost folosite pentru compensațiile pentru transport la serviciu și de la serviciu (în numerar ).

Pentru premii angajaților și alte forme de cheltuieli, a fost planificat cuantumul de 1.000,00 dinari, fără realizări.

Cheltuielile permanente sunt planificate în cuantum de 1.466.000,00 dinari și realizate în cuantum de 1.117.483,61 dinari, respectiv 76,23% din planul anual. Mijloacele au fost folosite pentru cheltuielile serviciilor bancare, cheltuielile de telefon fix și servicii RTV.

Cheltuielile de deplasare sunt planificate în cuantum 800.000,00 dinari și realizate în cuantum de 393.673,76 dinari , respectiv 49,21% din planul anual. Mijloacele au fost folosite pentru diurne de deplasare în interes de serviciu în țară și străinătate a angajaților în Serviciul Adunării P.A. Voivodina .

Pentru servicii în baza contractelor au fost planificate mijloace în cuantum de 5.775.000,00 dinari, fiind realizate în cuantum de 3.959.096,17 dinari, sau 68,56% din planul anual. Mijloacele au fost folosite pentru alte servicii administrative, servicii de școlarizare și perfecționare, servicii de informare, servicii de specialitate și reprezentare.



Pentru cheltuielile de material este planificat cuantumul de 1.664.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 1.453.052,79 dinari, respectiv 87,32% din planul anual. pentru material administrativ și material pentru școlarizarea și perfecționarea angajaților

Pentru cheltuielile aferente de îndatorare nu au fost realizări, fiind aprobat cuantumul de 5.000.000 dinari.

Restul dotațiilor și transferurile sunt planificate în cuantum de 200.000,00 dinari , fiind realizați în cuantum de 136.492,00 dinari respectiv 68,25 % din planul anual.

Pentru impozite, taxe obligatorii și sancțiuni și penale, este planificat cuantumul de 386.000,00 dinari, fiind realizat cuantumul de 378.690,00 dinari, respectiv 98,11%.

Pentru Amenzi și penale în baza deciziilor a fost repartizat cuantumul de 5.000,00 dinari, nefiind înregistrate executări pentru aceste destinații .

Partea 5: Analiza executării planului financiar al încasărilor și cheltuielilor Adunării Provinciei Autonome Voivodina pentru perioada 2011

### Partea 1 – ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA

Mijloacele din sursa de finanțare 01 00 – venituri din buget planificate în cadrul părții Adunarea Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2011 sunt prevăzute în cuantum de 344.483.693,00 dinari, și anume pentru următoarele activități:

- activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina 334.042.693,00 dinari și
- 01 – activitatea Comisiei Electorale Provinciale 10.441.000,00 dinari,

În perioada ianuarie - decembrie 2011 au fost executate cheltuieli în cuantum de 266.564.766,50 dinari, respectiv 77,38% din planul anual.

#### Adunarea Provinciei Autonome Voivodina

Pentru activitatea Adunării Provinciei Autonome Voivodina din sursa de finanțare 01 00 – venituri din buget, au fost planificate cheltuieli în cuantum de 334.042.693,00 dinari. Au fost executat cuantumul de 257.995.875,42 dinari, ceea ce prezintă 77,23% din plan.

#### *Clasificarea funcțională 111 – Organele executive și legislative*

Pentru salarii, suplimente și compensații angajaților a fost planificat cuantumul de 104.000.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 97.003.231,00 dinari, respectiv 93,27% din plan. Mijloacele cheltuite au fost folosite pentru salarii în baza prețului muncii, suplimente pentru vechimea în muncă și pentru compensarea muncii pe durata absenței de la locul de muncă în zi de sărbători care este zi nelucrătoare, concediu, absența plătită de la locul de muncă, exerciții militare și răspunderea la chemarea organului de stat.

Contribuții sociale în contul angajatorului au fost planificate în cuantum de 18.620.000,00 dinari și a fost executat cuantumul de 17.356.209,00 dinari, ceea ce prezintă 93,21% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru contribuții pentru asigurările de pensii și invaliditate, contribuții pentru asigurările de sănătate și pentru contribuții pentru șomaj.

Pentru compensații în natură a fost planificat cuantumul de 337.500,00 dinari și executat cuantumul de 296.717,00 dinari, respectiv 87,92%. Mijloacele au fost cheltuite pentru cadouri copiilor angajaților.

Indemnizații sociale angajaților au fost planificate pentru indemnizații de ieșire la pensie și ajutor (în caz de deces a angajatului) în cuantum de 595.000,00 dinari, executări n-au fost.

Pentru compensația cheltuielilor pentru angajați a fost planificat cuantumul de 45.000,00 dinari, executări n-au fost.

Premiile angajaților și alte cheltuieli speciale au fost planificate în cuantumul inițial de 1.000,00 dinari, executări n-au fost pentru aceste destinații.

Suplimentul de deputat a fost planificat în cuantum de 106.500.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 100.529.017,00 dinari, respectiv 94,39% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru achitarea suplimentului de deputat.

Pentru cheltuieli permanente a fost planificat cuantumul de 5.023.500,00 dinari și a fost executat cuantumul de 2.976.311,10 dinari, ceea ce prezintă 59,25% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru compensarea cheltuielilor serviciilor bancare, pentru serviciile telefoanelor mobile, serviciile de expediere și taxa RTV.

Din cuantumul de 16.810.000,00 dinari planificat pentru cheltuieli de deplasare a fost executat cuantumul de 13.222.760,63 dinar, respectiv 77,51% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru diurne, cazare, transport și alte cheltuieli în caz de deplasări în interes de serviciu în țară și străinătate, precum și cheltuieli pentru transportul în comun și transport taxi pentru deplasări în străinătate.

Pentru servicii în baza contractelor au fost planificate cheltuieli în cuantum de 15.015.000,00 dinari. S-a executat cuantumul de 7.812.656,92 dinari, respectiv 52,03% din plan pentru servicii de traducere, servicii de calculator, cotizații pentru consfătuiri de specialitate, alte servicii de tipografie, servicii de informare a publicului, pentru licitații și anunțuri informative, pentru alte servicii de specialitate, reprezentanțe și alte servicii generale.

Pentru cheltuieli de material din cuantumul planificat de 700.000,00 dinari, a fost executat cuantumul de 189.625,40 dinari, respectiv 27,09% raportat la plan, pentru literatura de specialitate pentru nevoile curente ale angajaților, unelte și inventar.

Cheltuielile aferente de îndatorare au fost executate în cuantum de 14.604,53 dinari, ceea ce prezintă 36,51% raportat la cuantumul planificat de 40.000,00 dinari. Mijloacele au fost folosite pentru acoperirea diferenței de curs negativ, în baza conturilor de încheiere al mandatelor de deplasări în străinătate.

Transferuri altor niveluri ale puterii au fost planificate în cuantum de 590.000,00 dinari. A fost executat cuantumul de 551.160,00 dinari, ceea ce prezintă 93,42% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru achitarea burselor studenților talentați, în baza contractului cu Universitatea din Novi Sad.

Compensațiile pentru protecția socială din buget au fost planificate în cuantum inițial de 1.000,00 dinari, dar executări pentru aceste destinații n-au fost.

Pentru dotații organizațiilor neguvernamentale au fost planificate mijloace în cuantum de 600.000,00 dinari pentru realizarea programului internațional al tinerilor (Eurodyssee). Nu s-a ajuns la realizarea programului menționat, astfel că n-au fost executări pentru aceste destinații.

Impozitele, taxele obligatorii și penalele au fost planificate în cuantum de 60.000,00 dinari pentru achitarea taxelor republicane. N-au fost executări pe acest temei.

Pentru amenzi și penale conform deciziilor tribunalelor a fost planificat cuantumul de 48.870.000,00 dinari. S-a executat 4,21% din plan, respectiv 2.058.889,84 dinari. Mijloacele au fost folosite pentru achitarea în baza Deciziei Tribunalului Districtual din Novi Sad Posl. nr. GŽ. 3663/09 din 11.11.2009 în procedura necontencioasă a propunătorului Stevan Zurković din Novi Sad și Čarna Zurković din Belgrad, împotriva Provinciei Autonome Voivodina, în vederea achitării compensației pentru cumpărarea silită a terenului. Provincia Autonomă Voivodina a fost obligată să-i plătească lui Stevan Zurković cuantumul de 43.252.323,00 dinari, iar lui Čarna Zurković cuantumul de 21.626.661,00 dinari în rate egale trimestriale cu dobândă penalizatorie în termen de 10 ani începând cu expirarea unui an de la data rămânerii definitive a deciziei. Mijloacele au fost folosite și pentru achitarea în baza Deciziei privind executarea IV 583/11 a Tribunalului Comercial din Novi Sad (STUR "Pipping").

**Clasificarea funcțională 160 – Servicii publice generale neclasificate în altă parte**

Dotații organizațiilor neguvernamentale – Pentru activitatea curentă a partidelor politice s-au au fost cheltuite 15.984.693,00 dinari, respectiv 100% din cuantumul planificat de 15.984.693,00 dinari.

Mijloacele sunt folosite pentru dotații partidelor politice pentru munca curentă în baza Legii privind finanțarea partidelor politice. În conformitate cu Legea, partidelor politice le-au fost achitate următoarele cantumuri în dinari:

Partidul Democrat	5.914.010,12
Uniunea Maghiarilor din Voivodina	1.161.039,32
Liga Socialdemocraților din Voivodina	863.978,63
Partidului Socialist al Serbiei	665.938,17
Partidul Democrat al Maghiarilor din Voivodina	467.897,71
Partidul Democrat al Serbiei	764.958,40
G 17 plus	1.062.019,09
Uniunea Democrată a Croaților din Voivodina	467.897,71
Partidul Radical Sârb	2.745.363,00
Partidul Liberal Democrat	467.897,71
Noua Serbie	467.897,71
Partidul Pensionarilor Uniți ai Serbiei	467.897,71
Partidul Sârb de Reînnoire	467.897,72
TOTAL:	15.984.693,00

**Activitatea 01 – Comisia Electorală Provincială****Clasificarea funcțională 160 – Servicii publice generale neclasificate în altă parte**

În cadrul părții Adunarea Provinciei Autonome Voivodina drept activitatea 01 – Comisia Electorală Provincială, au fost planificate mijloace pentru activitatea Comisiei Electorale Provinciale în cuantum total de 10.441.000,00 dinari și a fost executat cuantumul de 8.568.891,08 dinari, respectiv 82,07% din plan.

Pentru cheltuieli permanente a fost planificat cuantumul de 240.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 190.165,08 dinari, respectiv 79,24% din plan pentru închirierea spațiului în vederea depozitării materialului electoral.

Pentru cheltuieli de deplasare a fost planificat cuantumul de 150.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 28.494,00 dinari, respectiv 19% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru achitarea compensației cheltuielilor de venire la ședințele Comisiei, membrilor și locțiitorilor de membri ai Comisiei Electorale Provinciale.

Pentru servicii în baza contractului a fost planificat cuantumul de 10.051.000,00 dinri, fiind executat cuantumul de 8.350.232,00 dinari, respectiv 83,08% din plan. Mijloacele au fost folosite pentru achitarea compensațiilor pentru activitatea ordinară a Comisiei Electorale Provinciale în baza Hotărârii privind compensația pentru activitatea membrilor Comisiei Electorale provinciale numărul 013-2/2010 din 26 ianuarie 2010.

## *Partea 2 – SERVICIUL ADUNĂRII P.A. VOIVODINA*

Pentru activitatea sarcinilor serviciului Adunării provinciei Autonome Voivodina, stabilite în baza Statutului Provinciei Autonome Voivodina și Hotărârii Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina, Hotărârii Adunării Provinciei privind bugetul provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2011 au fost executate cheltuielile pentru perioada ianuarie – decembrie 2011 în cuantum de 98.078.965,91 dinari, sau 88,54% raportat la planul anual, care este în cuantum de 110.768.000,00 dinari.

### *Clasificarea funcțională 131-Servicii generale de cadre*

Pentru salarii, suplimente și compensații angajaților (remunerații) mijloacele aprobate în baza Hotărârii Adunării Provinciei sunt în cuantum de 81.250.000,00 dinari. A fost executat cuantumul de 73.323.432,00 dinari, respectiv 90,24% din plan.

Contribuțiile sociale în contul angajatorului au fost planificate în cuantum de 14.678.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 13.125.056,00 dinari, sau 89,42% din plan și se referă la calculul contribuțiilor pentru asigurările de pensii și invaliditate, asigurările de sănătate și asigurările în caz de șomaj.

Pentru compensații în natură a fost planificat cuantumul de 1.006.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 853.452,73 dinari, respectiv 84,84% din plan. Mijloacele cheltuite au fost pentru achitarea compensației pentru transportul angajaților la servicii și de la servicii (cartelă).

Ajutorul social angajaților a fost planificat în cuantum de 1.775.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 476.117,00 dinari, respectiv 26,82% din plan. Mijloacele au fost cheltuite pentru achitarea compensațiilor pentru absența de la servicii pe contul fondurilor și pentru indemnizații și ajutor.

Compensațiile cheltuielilor pentru angajați au fost executate în cuantum de 1.292.830,00 dinari ceea ce în raport cu cel planificat de 1.688.000,00 dinari, prezintă 76,59%. Mijloacele au fost cheltuite pentru transportul angajaților la servicii și de la servicii în numerar.

Premiile angajaților și alte cheltuieli speciale au fost planificate în cuantum de 751.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 601.417,00 dinari, respectiv 80,08% din plan.

Cheltuielile permanente au fost planificate în cuantum de 1.160.000,00 dinari, fiind executate în cuantum de 664.542,34 dinari, ceea ce prezintă 57,29% din plan. Mijloacele se referă la cheltuielile de telefoanelor fixe și serviciile RTV.

Cheltuielile de deplasare au fost planificate în cuantum de 1.200.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 1.028.897,59 dinari, respectiv 85,74% din plan.

Pentru servicii în baza contractului au fost planificate mijloace în cuantum de 4.900.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 4.622.094,43 dinari, sau 94,33% din plan, pentru servicii de instruire și perfecționare a angajaților, servicii de informare, servicii de specialitate și reprezentare.

Pentru cheltuielile materialului a fost planificat cuantumul de 1.680.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 1.469.806,82 dinari, respectiv 87,49% din plan, pentru achiziționarea materialului de instrucție și perfecționare a angajaților.

Pentru cheltuieli de îndatorare a fost planificat cuantumul de 5.000,00 dinari. Executări n-au fost.

Alte dotații și transferuri au fost planificate în cuantum de 650.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 613.980,00 dinari, respectiv 94,46% din plan.

Pentru impozite, taxe obligatorii, amenzi și penale au fost planificate mijloace în cuantum de 20.000,00 dinari, fiind executat cuantumul de 7.340,00 dinari, respectiv 36,70% din plan.

Pentru amenzi și penale în baza deciziei tribunalelor a fost planificat cuantumul de 5.000,00 dinari. În baza acestui temei n-au fost executări.

## Partea 6: Planul financiar al veniturilor și cheltuielilor Adunării Provinciei Autonome Voivodina pentru anul 2012

Раздел	Глава	Активност	Функционална класификација	Број позитиве	Економска класификација	Извор финансирања	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
01							<b>СКУПШТИНА АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ</b>			
	111						<i>Извршни и законодавни органи</i>			
	0001	411					<b>ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ (ЗАРАДЕ)</b>	156.000.000,00		156.000.000,00
		4111					Плате, додаци и накнаде запослених	156.000.000,00		156.000.000,00
		01 00					Приходи из буџета	156.000.000,00		156.000.000,00
	0002	412					<b>СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА</b>	27.924.000,00		27.924.000,00
		4121					Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	17.160.000,00		17.160.000,00
		01 00					Приходи из буџета	17.160.000,00		17.160.000,00
		4122					Допринос за здравствено осигурање	9.594.000,00		9.594.000,00
		01 00					Приходи из буџета	9.594.000,00		9.594.000,00
		4123					Допринос за незапосленост	1.170.000,00		1.170.000,00
		01 00					Приходи из буџета	1.170.000,00		1.170.000,00
	0003	413					<b>НАКНАДЕ У НАТУРИ</b>	246.100,00		246.100,00
		4131					Накнаде у натури	246.100,00		246.100,00
		01 00					Приходи из буџета	246.100,00		246.100,00
	0004	414					<b>СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА</b>	758.848,00		758.848,00
		4141					Исплата накнада за време одсуствовања с посла на терет фондова	300.000,00		300.000,00
		01 00					Приходи из буџета	300.000,00		300.000,00
		4143					Отпремнине и помоћи	328.848,00		328.848,00
		01 00					Приходи из буџета	328.848,00		328.848,00
		4144					Помоћ у медицинском лечењу запосленог или чланова уже породице и друге помоћи запосленом	130.000,00		130.000,00
		01 00					Приходи из буџета	130.000,00		130.000,00
	0005	415					<b>НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ</b>	45.000,00		45.000,00
		4151					Накнаде трошкова за запослене	45.000,00		45.000,00
		01 00					Приходи из буџета	45.000,00		45.000,00
	0006	416					<b>НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ</b>	1.000,00		1.000,00
		4161					Награде запосленима и остали посебни расходи	1.000,00		1.000,00
		01 00					Приходи из буџета	1.000,00		1.000,00
	0007	417					<b>ПОСЛАНИЧКИ ДОДАТАК</b>	109.908.000,00		109.908.000,00
		4171					Посланички додатак	109.908.000,00		109.908.000,00
		01 00					Приходи из буџета	109.908.000,00		109.908.000,00
	0008	421					<b>СТАЛНИ ТРОШКОВИ</b>	5.540.000,00		5.540.000,00
		4211					Трошкови платног промета и банкарских услуга	80.000,00		80.000,00
		01 00					Приходи из буџета	80.000,00		80.000,00
		4214					Услуге комуникација	4.500.000,00		4.500.000,00
		01 00					Приходи из буџета	4.500.000,00		4.500.000,00
		4216					Закуп имовине и опреме	890.000,00		890.000,00
		01 00					Приходи из буџета	890.000,00		890.000,00
		4219					Остали трошкови	70.000,00		70.000,00
		01 00					Приходи из буџета	70.000,00		70.000,00

Раздео	Глава	Активност	Функционална класификација	Број позиције	Извој финансирања Економска класификација	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
					<b>0009 422</b>	<b>ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА</b>	<b>16.556.000,00</b>		<b>16.556.000,00</b>
				1		Трошкови службених путовања у земљи	8.556.000,00		8.556.000,00
				1 01 00		Приходи из буџета	8.556.000,00		8.556.000,00
				2		Трошкови службених путовања у иностранство	8.000.000,00		8.000.000,00
				2 01 00		Приходи из буџета	8.000.000,00		8.000.000,00
				4221		Трошкови службених путовања у земљи	8.556.000,00		8.556.000,00
				1		Трошкови службених путовања у земљи	8.556.000,00		8.556.000,00
				1 01 00		Приходи из буџета	8.556.000,00		8.556.000,00
				01 00		Приходи из буџета	8.556.000,00		8.556.000,00
				4222		Трошкови службених путовања у иностранство	8.000.000,00		8.000.000,00
				2		Трошкови службених путовања у иностранство	8.000.000,00		8.000.000,00
				2 01 00		Приходи из буџета	8.000.000,00		8.000.000,00
				01 00		Приходи из буџета	8.000.000,00		8.000.000,00
				<b>0010 423</b>		<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>11.400.000,00</b>		<b>11.400.000,00</b>
				4231		Административне услуге	400.000,00		400.000,00
				01 00		Приходи из буџета	400.000,00		400.000,00
				4232		Компјутерске услуге	300.000,00		300.000,00
				01 00		Приходи из буџета	300.000,00		300.000,00
				4233		Услуге образовања и усавршавања запослених	200.000,00		200.000,00
				01 00		Приходи из буџета	200.000,00		200.000,00
				4234		Услуге информисања	500.000,00		500.000,00
				01 00		Приходи из буџета	500.000,00		500.000,00
				4235		Стручне услуге	4.600.000,00		4.600.000,00
				01 00		Приходи из буџета	4.600.000,00		4.600.000,00
				4237		Репрезентација	5.100.000,00		5.100.000,00
				01 00		Приходи из буџета	5.100.000,00		5.100.000,00
				4239		Остале опште услуге	300.000,00		300.000,00
				01 00		Приходи из буџета	300.000,00		300.000,00
				<b>0011 426</b>		<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>501.000,00</b>		<b>501.000,00</b>
				4261		Административни материјал	200.000,00		200.000,00
				01 00		Приходи из буџета	200.000,00		200.000,00
				4263		Материјали за образовање и усавршавање запослених	300.000,00		300.000,00
				01 00		Приходи из буџета	300.000,00		300.000,00
				4269		Материјали за посебне намене	1.000,00		1.000,00
				01 00		Приходи из буџета	1.000,00		1.000,00
				<b>0012 444</b>		<b>ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА</b>	<b>40.000,00</b>		<b>40.000,00</b>
				4441		Негативне курсне разлике	40.000,00		40.000,00
				01 00		Приходи из буџета	40.000,00		40.000,00
				<b>0013 463</b>		<b>ТРАНСФЕРИ ОСТАЛИМ НИВОИМА ВЛАСТИ</b>	<b>623.700,00</b>		<b>623.700,00</b>
				4631		Текући трансфери осталим нивоима власти	623.700,00		623.700,00
				01 00		Приходи из буџета	623.700,00		623.700,00



Издаче	Глава	Активност	Класификација	Функционална класификација	Број позиције	Издаче	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
0014	472						<b>НАКНАДЕ ЗА СОЦИЈАЛНУ ЗАШТИТУ ИЗ БУЏЕТА</b>	<b>1.000,00</b>		<b>1.000,00</b>
	4729						Остале накнаде из буџета	1.000,00		1.000,00
	01	00					Приходи из буџета	1.000,00		1.000,00
0015	481						<b>ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА</b>	<b>600.000,00</b>		<b>600.000,00</b>
	4819						Дотације осталим непрофитним институцијама	600.000,00		600.000,00
	01	00					Приходи из буџета	600.000,00		600.000,00
0016	482						<b>ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ, КАЗНЕ И ПЕНАЛИ</b>	<b>60.000,00</b>		<b>60.000,00</b>
	4821						Остали порези	10.000,00		10.000,00
	01	00					Приходи из буџета	10.000,00		10.000,00
	4822						Обавезне таксе	30.000,00		30.000,00
	01	00					Приходи из буџета	30.000,00		30.000,00
	4823						Новчане казне и пенали	20.000,00		20.000,00
	01	00					Приходи из буџета	20.000,00		20.000,00
0017	483						<b>НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊУ СУДОВА</b>	<b>40.024.000,00</b>		<b>40.024.000,00</b>
	4831						Новчане казне и пенали по решењу судова	40.024.000,00		40.024.000,00
	01	00					Приходи из буџета	40.024.000,00		40.024.000,00
Извори финансирања за функцију 111										
	01	00					Приходи из буџета	370.228.648,00		370.228.648,00
Укупно за функцију 111								370.228.648,00		370.228.648,00
160	<i>Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту</i>									
0018	481						<b>ДОТАЦИЈЕ НЕВЛАДИНИМ ОРГАНИЗАЦИЈАМА</b>	<b>102.242.130,47</b>		<b>102.242.130,47</b>
	1						За финансирање редовног рада политичких субјеката до 30. јуна 2012. године	7.503.943,52		7.503.943,52
	1	01	00				Приходи из буџета	7.503.943,52		7.503.943,52
	2						За финансирање редовног рада политичких субјеката од 1. јула 2012. године	40.602.080,12		40.602.080,12
	2	01	00				Приходи из буџета	40.602.080,12		40.602.080,12
	3						За финансирање трошкова изборне кампање	54.136.106,83		54.136.106,83
	3	01	00				Приходи из буџета	54.136.106,83		54.136.106,83
4819							Дотације осталим непрофитним институцијама	102.242.130,47		102.242.130,47
	1						За финансирање редовног рада политичких субјеката до 30. јуна 2012. године	7.503.943,52		7.503.943,52
	1	01	00				Приходи из буџета	7.503.943,52		7.503.943,52
	2						За финансирање редовног рада политичких субјеката од 1. јула 2012. године	40.602.080,12		40.602.080,12
	2	01	00				Приходи из буџета	40.602.080,12		40.602.080,12
	3						За финансирање трошкова изборне кампање	54.136.106,83		54.136.106,83
	3	01	00				Приходи из буџета	54.136.106,83		54.136.106,83
	01	00					Приходи из буџета	102.242.130,47		102.242.130,47
Извори финансирања за функцију 160										
	01	00					Приходи из буџета	102.242.130,47		102.242.130,47
Укупно за функцију 160								102.242.130,47		102.242.130,47

Изво р финансирања	Економска класификација	Број позиције Функционална класификација	Активност	Глава	Раздео	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
01						<b>Покрајинска изборна комисија</b>			
160						<b>Опште јавне услуге неклассификоване на другом месту</b>			
0019	421					<b>СТАЛНИ ТРОШКОВИ</b>	<b>20.210.000,00</b>		<b>20.210.000,00</b>
	4211					Трошкови платног промета и банкарских услуга	1.500.000,00		1.500.000,00
	01 00					Приходи из буџета	1.500.000,00		1.500.000,00
	4214					Услуге комуникација	17.500.000,00		17.500.000,00
	01 00					Приходи из буџета	17.500.000,00		17.500.000,00
	4216					Закуп имовине и опреме	1.210.000,00		1.210.000,00
	01 00					Приходи из буџета	1.210.000,00		1.210.000,00
0020	422					<b>ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА</b>	<b>900.000,00</b>		<b>900.000,00</b>
	4221					Трошкови службених путовања у земљи	800.000,00		800.000,00
	01 00					Приходи из буџета	800.000,00		800.000,00
	4222					Трошкови службених путовања у иностранство	100.000,00		100.000,00
	01 00					Приходи из буџета	100.000,00		100.000,00
0021	423					<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>342.625.000,00</b>		<b>342.625.000,00</b>
	4234					Услуге информисања	10.500.000,00		10.500.000,00
	01 00					Приходи из буџета	10.500.000,00		10.500.000,00
	4235					Стручне услуге	331.485.000,00		331.485.000,00
	01 00					Приходи из буџета	331.485.000,00		331.485.000,00
	4237					Репрезентација	320.000,00		320.000,00
	01 00					Приходи из буџета	320.000,00		320.000,00
	4239					Остале опште услуге	320.000,00		320.000,00
	01 00					Приходи из буџета	320.000,00		320.000,00
0022	426					<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>66.904.000,00</b>		<b>66.904.000,00</b>
	4269					Материјали за посебне намене	66.904.000,00		66.904.000,00
	01 00					Приходи из буџета	66.904.000,00		66.904.000,00
Извори финансирања за функцију 160									
	01 00					Приходи из буџета	430.639.000,00		430.639.000,00
Укупно за функцију 160							430.639.000,00		430.639.000,00
Извори финансирања за активност <i>Покрајинска изборна комисија</i>									
	01 00					Приходи из буџета	430.639.000,00		430.639.000,00
Укупно за активност <i>Покрајинска изборна комисија</i>							430.639.000,00		430.639.000,00
02						<b>Пројекат "Унапређивање запошљавања младих (PYE)"</b>			
412						<b>Општи послови по питању рада</b>			
0023	423					<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>		<b>300.000,00</b>	<b>300.000,00</b>
	4235					Стручне услуге		300.000,00	300.000,00
	06 00					Донације од међународних организација		300.000,00	300.000,00
Извори финансирања за функцију 412									
	06 00					Донације од међународних организација		300.000,00	300.000,00
Укупно за функцију 412								300.000,00	300.000,00

Раздео	Глава	Активност	Класификација функционална	Број позиције	Класификација Економска	Извор финансирања	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
Извори финансирања за активност							Пројекат "Унапређивање запошљавања младих (PYE)"			
				06 00			Донације од међународних организација	300.000,00		300.000,00
Укупно за активност							Пројекат "Унапређивање запошљавања младих (PYE)"		300.000,00	300.000,00
Извори финансирања за раздео 01										
				01 00			Приходи из буџета	903.109.778,47		903.109.778,47
				06 00			Донације од међународних организација	300.000,00		300.000,00
<b>УКУПНО ЗА РАЗДЕО 01</b>								<b>903.109.778,47</b>	<b>300.000,00</b>	<b>903.409.778,47</b>

## Partea 7: Planul financiar al veniturilor și cheltuielilor Serviciului P.A. Voivodina pentru anul 2012

Раздео	Глава	Активност	Функционална класификација	Број позиције	Икономска класификација	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
02						<b>СЛУЖБА СКУПШТИНЕ АУТОНОМНЕ ПОКРАЈИНЕ ВОЈВОДИНЕ</b>			
	131					<i>Опште кадровске услуге</i>			
	0024	411				<b>ПЛАТЕ, ДОДАЦИ И НАКНАДЕ ЗАПОСЛЕНИХ (ЗАРАДЕ)</b>	90.000.000,00		90.000.000,00
		4111				Плате, додаци и накнаде запослених	90.000.000,00		90.000.000,00
				01 00		Приходи из буџета	90.000.000,00		90.000.000,00
	0025	412				<b>СОЦИЈАЛНИ ДОПРИНОСИ НА ТЕРЕТ ПОСЛОДАВЦА</b>	16.110.000,00		16.110.000,00
		4121				Допринос за пензијско и инвалидско осигурање	9.900.000,00		9.900.000,00
				01 00		Приходи из буџета	9.900.000,00		9.900.000,00
		4122				Допринос за здравствено осигурање	5.535.000,00		5.535.000,00
				01 00		Приходи из буџета	5.535.000,00		5.535.000,00
		4123				Допринос за незапосленост	675.000,00		675.000,00
				01 00		Приходи из буџета	675.000,00		675.000,00
	0026	413				<b>НАКНАДЕ У НАТУРИ</b>	950.000,00		950.000,00
		4131				Накнаде у натури	950.000,00		950.000,00
				01 00		Приходи из буџета	950.000,00		950.000,00
	0027	414				<b>СОЦИЈАЛНА ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА</b>	2.100.000,00		2.100.000,00
		4141				Исплата накнада за време одсуствовања с посла на терет фондова	1.000.000,00		1.000.000,00
				01 00		Приходи из буџета	1.000.000,00		1.000.000,00
		4143				Отпремнине и помоћи	900.000,00		900.000,00
				01 00		Приходи из буџета	900.000,00		900.000,00
		4144				Помоћ у медицинском лечењу запосленог или чланова уже породице и друге помоћи запосленом	200.000,00		200.000,00
				01 00		Приходи из буџета	200.000,00		200.000,00
	0028	415				<b>НАКНАДЕ ТРОШКОВА ЗА ЗАПОСЛЕНЕ</b>	3.600.000,00		3.600.000,00
		4151				Накнаде трошкова за запослене	3.600.000,00		3.600.000,00
				01 00		Приходи из буџета	3.600.000,00		3.600.000,00
	0029	416				<b>НАГРАДЕ ЗАПОСЛЕНИМА И ОСТАЛИ ПОСЕБНИ РАСХОДИ</b>	600.000,00		600.000,00
		4161				Награде запосленима и остали посебни расходи	600.000,00		600.000,00
				01 00		Приходи из буџета	600.000,00		600.000,00
	0030	421				<b>СТАЛНИ ТРОШКОВИ</b>	1.440.000,00		1.440.000,00
		4211				Трошкови платног промета и банкарских услуга	20.000,00		20.000,00
				01 00		Приходи из буџета	20.000,00		20.000,00
		4214				Услуге комуникација	1.400.000,00		1.400.000,00
				01 00		Приходи из буџета	1.400.000,00		1.400.000,00
		4219				Остали трошкови	20.000,00		20.000,00
				01 00		Приходи из буџета	20.000,00		20.000,00

Раздео	Глава	Активност	Класификација	Број позиције	Функционална	Индикатор	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно
				<b>0031 422</b>			<b>ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА</b>	<b>4.000.000,00</b>		<b>4.000.000,00</b>
				4221			Трошкови службених путовања у земљи	3.400.000,00		3.400.000,00
				01 00			Приходи из буџета	3.400.000,00		3.400.000,00
				4222			Трошкови службених путовања у иностранство	600.000,00		600.000,00
				01 00			Приходи из буџета	600.000,00		600.000,00
				<b>0032 423</b>			<b>УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ</b>	<b>2.775.000,00</b>		<b>2.775.000,00</b>
				4231			Административне услуге	250.000,00		250.000,00
				01 00			Приходи из буџета	250.000,00		250.000,00
				4232			Компјутерске услуге	50.000,00		50.000,00
				01 00			Приходи из буџета	50.000,00		50.000,00
				4233			Услуге образовања и усавршавања запослених	500.000,00		500.000,00
				01 00			Приходи из буџета	500.000,00		500.000,00
				4234			Услуге информисања	100.000,00		100.000,00
				01 00			Приходи из буџета	100.000,00		100.000,00
				4235			Стручне услуге	1.655.000,00		1.655.000,00
				01 00			Приходи из буџета	1.655.000,00		1.655.000,00
				4237			Репрезентација	100.000,00		100.000,00
				01 00			Приходи из буџета	100.000,00		100.000,00
				4239			Остале опште услуге	120.000,00		120.000,00
				01 00			Приходи из буџета	120.000,00		120.000,00
				<b>0033 426</b>			<b>МАТЕРИЈАЛ</b>	<b>2.130.000,00</b>		<b>2.130.000,00</b>
				4261			Административни материјал	380.000,00		380.000,00
				01 00			Приходи из буџета	380.000,00		380.000,00
				4263			Материјали за образовање и усавршавање запослених	1.750.000,00		1.750.000,00
				01 00			Приходи из буџета	1.750.000,00		1.750.000,00
				<b>0034 444</b>			<b>ПРАТЕЋИ ТРОШКОВИ ЗАДУЖИВАЊА</b>	<b>5.000,00</b>		<b>5.000,00</b>
				4441			Негативне курсне разлике	5.000,00		5.000,00
				01 00			Приходи из буџета	5.000,00		5.000,00
				<b>0035 465</b>			<b>ОСТАЛЕ ДОТАЦИЈЕ И ТРАНСФЕРИ</b>	<b>680.000,00</b>		<b>680.000,00</b>
				4651			Остале текуће дотације и трансфери	680.000,00		680.000,00
				01 00			Приходи из буџета	680.000,00		680.000,00
				<b>0036 482</b>			<b>ПОРЕЗИ, ОБАВЕЗНЕ ТАКСЕ, КАЗНЕ И ПЕНАЛИ</b>	<b>25.000,00</b>		<b>25.000,00</b>
				4822			Обавезне таксе	15.000,00		15.000,00
				01 00			Приходи из буџета	15.000,00		15.000,00
				4823			Новчане казне и пенали	10.000,00		10.000,00
				01 00			Приходи из буџета	10.000,00		10.000,00
				<b>0037 483</b>			<b>НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ ПО РЕШЕЊУ СУДОВА</b>	<b>10.000,00</b>		<b>10.000,00</b>
				4831			Новчане казне и пенали по решењу судова	10.000,00		10.000,00
				01 00			Приходи из буџета	10.000,00		10.000,00
Извори финансирања за функцију 131										
				01 00			Приходи из буџета	124.425.000,00		124.425.000,00
Укупно за функцију 131								124.425.000,00		124.425.000,00

ИЗВОРИ финансирања Економска класификација Број позиције Функционална класификација Активност	Назив	Расходи и издаци из прихода, примања и пренетих неутрошених средстава	Расходи и издаци из додатних средстава	Укупно	ИЗВОРИ
					Раздео
	Извори финансирања за раздео 02				
	01 00 Приходи из буџета	124.425.000,00		124.425.000,00	
	<b>УКУПНО ЗА РАЗДЕО 02</b>	<b>124.425.000,00</b>		<b>124.425.000,00</b>	

Partea 8: calculul veniturilor persoanelor alese și numite la muncă permanentă în Adunarea P.A. Voivodina din 1.1.2009.

Nr. crt.	Funcția	Coeficientul	Venitul net
<b>Persoanele alese</b>			
1	Președintele P.A. Voivodina	12,00	161.259,12
2	Vicepreședintele Adunării P.A. Voivodina	10,80	145.133,21
3	Președintele comitetului Adunării P.A. Voivodina	8,80	118.256,69
4	Deputatul la muncă permanentă	6,00	80.629,56
<b>Persoanele numite</b>			
5	Secretarul Adunării P.A. Voivodina	8,50	114.225,21
6	Locțiitorul secretarului adunării P.A. Voivodina	7,50	100.786,95

Salariul persoanelor alese și numite care sunt la muncă permanentă în Adunarea P.A. Voivodina în baza Hotărârii Adunării Provinciei privind salariile persoanelor pe care le alege și numește Adunarea P.A. Voivodina ("Buletinul oficial al P.A. Voivodina", numărul 24/2008 și 18/2009-schimbarea denumirii actului), îl constituie salariul de bază și suplimentul la salariu. Salariul de bază se obține prin înmulțirea coeficientului cu baza de calcul și plata salariului. Baza de calcul și plata salariului este stabilită de Guvernul Provinciei Autonome Voivodina. Coeficientul exprimă complexitatea activităților, responsabilitatea, condițiile de muncă și pregătirea de specialitate, dar conține și supliment pentru compensația alimentației în cursul zilei și indemnizație pentru concediul anual. Suplimentul la salariu revine: vechimii în muncă, munca în afara programului de muncă, munca în zile de sărbătoare și sărbători religioase, supliment de teren, munca de noapte ( între orele 22.00 și 6.00 ziua următoare), dacă o asemenea activitate nu este evaluată cu ocazia stabilirii coeficientului.

Partea 9: Calculul veniturilor persoanelor desemnate și a funcționarilor provinciali la funcții de conducere în Serviciul Adunării P.A. Voivodina din 1.V.2010.

<b>Locul de muncă</b>	<b>Coeficientul</b>	<b>Venitul net</b>
Șeful de cabinet al președintelui Adunării P.A. Voivodina	21,50	98.329,82
Secretarul adjunct al Adunării P.A. Voivodina	21,00	96.043,08
Șeful de Protocol	17,70	80.950,60

Salariul persoanelor desemnate și a funcționarilor provinciali la funcții de conducere în Serviciul Adunării P.A. Voivodina, în baza Ordonanței provinciale privind salariul persoanelor și a funcționarilor provinciali la funcții de conducere ("Bul. oficial al P.A. Voivodina", 7/2010 și 9/2010), este alcătuit din salariul de bază și suplimentul la salariu. Salariul de bază se stabilește prin înmulțirea coeficientului cu baza de calcul. Baza de calcul este stabilită de Guvernul Provinciei Autonome Voivodina. Coeficientul exprimă complexitatea activităților, responsabilitatea, condițiile de muncă și pregătirea de specialitate.



Partea 10: Calculul venitului funcționarilor provinciali la locuri de muncă executive și a personalului salariat în Serviciul Adunării P.A. Voivodina din 1.05.2010.

<b>Locul de muncă</b>	<b>Coeficientul</b>	<b>Venitul net</b>
Consilierul președintelui P.A.V.	20,30	92.841,64
Consilierul superior al Adunării P.A.V.	16,50	75.462,42
Consilierul independent	14,10	64.486,07
Colaborator de specialitate independent	11,30	51.680,32
Colaborator de specialitate superior	10,10	46.192,15
Colaborator de specialitate	9,80	44.820,10
Colaborator superior	9,30	42.533,36
Stenograf și referent superior	8,30	37.959,88
Referent	8,20	37.502,54
Dactilograf	8,20	37.502,54
Curier-agent instrumentar	7,50 - 8,00	34.301,10 - 36.587,84

Salariul funcționarilor provinciali la locuri de muncă executive și a personalului salariat în Serviciul Adunării P.A. Voivodina, în baza Ordonanței provinciale privind salariul funcționarilor provinciali la locuri de muncă executive și a personalului salariat ("Bul. oficial al P.A. Voivodina", nr. 7/2010 și 9/2010), este alcătuit din salariul de bază și suplimentul la salariu. Salariul de bază se stabilește prin înmulțirea coeficientului cu baza de calcul. Baza de calcul este stabilită de Guvernul Provinciei Autonome Voivodina. Coeficientul exprimă complexitatea activităților, responsabilitatea, condițiile de muncă și pregătirea de specialitate, iar suplimentului la salariu îi revine: vechimea în muncă, munca în afara programului de muncă, munca în zile de sărbătoare și sărbători religioase, supliment de teren, munca de noapte ( între orele 22.00 și 6.00 ziua următoare), dacă o asemenea activitate nu este evaluată cu ocazia stabilirii coeficientului.

**Capitolul V****DESPRE EDIFICIUL ADUNĂRII PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

## Partea 1: Despre edificiu

Edificiul Adunării Provinciei Autonome Voivodina se află la Novi Sad, strada Vladika Platon bb. Edificiul are 5 etaje: subsol, parter, două etaje și mansardă. Pe o suprafață de 2.200 de metri pătrați de spațiu folositor, sunt repartizate 147 de încăperi, iar în centrul obiectivului este Sala mare festivă (înaltă 10,5 metri) cu o capacitate de 167 de locuri. Pe peretele de sud al sălii Adunării, eminentul artist plastic Boško Petrović în anul 1958 a instalat un mozaic de dimensiuni monumentale "Voivodina".

Pe lângă Sala mare în care se desfășoară ședințele Adunării P.A.Voivodina, în cadrul edificiului se află încă 5 săli mai mici, cu capacitatea până la 20 de locuri, în care se țin ședințele comitetelor și ale grupurilor de deputați.

Majoritatea angajaților în Serviciul Adunării P.A. Voivodina dispun de birouri de muncă la subsolul edificiului, unde, în 14 încăperi disponibile se găsește Registratura, Biroul de dactilafiere, Biroul de stenograme, angajații care se ocupă de activitățile de pregătire și redactare a ședințelor Adunării, angajații. La celelalte etaje se găsesc cabinetele Președintelui, vicepreședinților, consilierilor, secretarului Adunării, loțiitorului secretarului, secretarului adjunct și Serviciul de Protocol.

## Partea 2: Ordinea internă în edificiu

Deputații Adunării Provinciei Autonome Voivodina și toate celelalte persoane care indiferent de motivul în baza căruia au venit în edificiu Adunării P.A.Voivodina au datoria să respecte Îndrumarea privind ordinea internă în edificiului Adunării Provinciei Autonome Voivodina.

Conform Îndrumării invocate, edificiul Adunării are 4 intrări. Intrarea principală (din strada Vladika Platon) este deschisă încontinuu. Intrarea oficială (din strada Banovinski prolaz) este deschisă în timpul programului de muncă între orele 7,30 și 16,30. Intrarea oficială se poate folosi și în alt timp, din ordinul secretarului Adunării, respectiv al persoanei pe care acesta a autorizat-o. Intrările economice (spre strada Jovan Đorđević și Banovinski prolaz) se folosesc în cazuri speciale, în baza ordinului Serviciului Organelor Provinciale pentru Treburi generale și Comune.

În edificiul Adunării se poate intra numai pe parcursul programului permanent de muncă. Sâmbăta, duminica, noaptea și în timpul sărbătorilor de stat, precum și în zilele lucrătoare în afara programului permanent de muncă, în edificiul Adunării se poate intra numai cu aprobarea secretarului Adunării sau a persoanei pe care acesta o autorizează.

Pe parcursul desfășurării ședințelor Adunării, în edificiul Adunării, pe lângă persoanele invitate la ședință, angajații în Serviciul Adunării și a altor persoane care-și au birourile în edificiul Adunării, pot intra și persoanele a căror prezență în edificiu este necesară din motive legate direct de desfășurarea ședinței și aceasta cu aprobarea secretarului Adunării, respectiv a persoanei pe care acesta o autorizează.

În edificiul Adunării pot intra: funcționarii pe care-i alege și numește Adunarea și pe care-i numește și desemnează Consiliul Executiv al Provinciei Autonome Voivodina, în baza legitimației oficiale; deputații în Adunarea națională a Republicii Serbia în baza legitimației de deputat; funcționarii provinciali și personalul salariat în Serviciul adunării și alte persoane angajate a căror birouri se află în edificiul Adunării, în baza legitimației de identificare; persoanele care participă la lucrările ședințelor și întrunirilor, în baza convocării sau listelor, eliberate de către organizatorul ședințelor sau întrunirilor și dovezii privind identitatea celor convocați; persoanele care vin oficial în edificiul Adunării în baza permisului de trecere; persoanele care se adresează Adunării în vederea prezentării petițiilor și propunerilor, în baza buletinului de identitate sau al altui document în vigoare; persoanele invitate la recepții și manifestări, în baza invitației, ziariştii, fotoreporterii și operatorii acreditați permanent la Adunare, în baza legitimației de ziarist.

Cetățenii străini pot intra în edificiul Adunării numai însoțiți de cei angajați în Serviciul de Protocol, sau de persoana care îl primește pe cetățeanul străin, sau însoțiți de lucrătorul Serviciului de Securitate.

În edificiul Adunării nu se pot introduce arme – arme pot purta numai persoanele autorizate pentru întreținerea ordinii și aceasta la intrarea în edificiul Adunării. Toate persoanele care intră în edificiul Adunării sunt obligate să se supună controlului la intrare și în cazul în care au arme asupra lor sunt datori să le depună.

---

---

### Partea 3 : Dotarea tehnică a edificiului Adunării P.A. Voivodina

În privința dotării tehnice, edificiul dispune de 4 aparate de fotocopiat, două mașini de multiplicat și un sorter, precum și de:

- 75 calculatoare desktop dintre care: 49 Pentium IV, 18 Fujitsu Siemens Esprimo P3510 și 6 Dell Optiplex 330
- 4 server : 2 Fujitsu Siemens Primergy TX300 R4 și 2 no name server
- 30 imprimatoare laser:
  - HP Laser Jet 1010 6 bucăți
  - HP Laser Jet 1020 2 bucăți
  - HP Laser Jet 1022 5 bucăți
  - HP Laser Jet 1150 5 bucăți
  - HP Laser Jet 1200 6 bucăți
  - HP Color Laser Jet 1600 1 bucată
  - HP Color Laser Jet 2600H 1 bucată
  - Lexmark E350d 3 bucăți
  - HP 6p 1 bucată
- 4 scanner: 2 HP 3800, 1HP 5400c și 1 scanner Fujitsu fi-6140
- 11 calculatoare laptop

Edificiul dispune și de 37 aparate –aer condiționat..

Edificiul Consiliului Executiv al Voivodinei și edificiul Adunării P.A. Voivodina , sunt legate prin rețeaua integrală cu o capacitate de 100MB. Sistemul server operativ este Windows 2003, Windows 2003R2 și Windows Server 2008. Majoritatea calculatoarelor dispun de sistemul operativ Windows XP, doar unele calculatoare dispun de sistemul operativ Vista.

Telefoanele mobile care se folosesc în Adunarea P.A. Voivodina :

- Nokia E 66 – 1 bucată
- Nokia 8800 art – 1 bucată
- Nokia 6500 sl – 5 bucăți
- Nokia 6500 cl – 3 bucăți
- Nokia 6303 – 2 bucăți
- Nokia 6300 – 5 bucăți
- Nokia 3110 – 5 bucăți
- Nokia 2630 – 2 bucăți
- Nokia 1680 – 2 bucăți
- Motorola V3 – 3 bucăți
- Samsung sgh M-300 – 1 bucată

Mijloacele pentru cheltuielile telefonului mobil în interes de serviciu se asigură în bugetul P.A. Voivodina, iar dreptul de folosire a telefonului mobil în interes de serviciu îl au persoanele alese și numite în Adunarea P.A. Voivodina din 1 noiembrie 2010 (în baza articolului 61 din Regulamentul Adunării Provinciei Autonome Voivodina („Buletinul oficial al P.A. Voivodina „numărul 11/10), și anume:

- președintele Adunării cu o compensare de până la 10.000,00 dinari lunar.
- vicepreședintele Adunării și secretarul Adunării cu o compensare de până la 6.000,00 dinari
- locțiitorul secretarului Adunării, cu o compensare de până la 4.000,00 dinari
- președintele comitetului în Adunare, cu o compensare de până la 3.000,00 dinari

Dreptul de folosire a telefonului mobil în interes de serviciu îl au persoanele angajate în Serviciul Adunării P.A. Voivodina, din 1 noiembrie 2010 (în baza articolului 60, alineatul 1 din Hotărârea Adunării Provinciei privind Adunarea Provinciei Autonome Voivodina ("Buletinul oficial al P.A.V.", numerele: 5/10 și 8/10), și anume:

- secretarul adjunct al Adunării, șeful de Cabinet al președintelui Adunării, și consilierul președintelui Adunării, cu o compensare de până la 3.000 dinari lunar
- șeful de protocol, șeful de departament și secție, cu o compensare de până la 2.000 dinari lunar.
- consilierul superior, colaboratorul de specialitate independent pentru activitățile de protocol, referentul superior pentru activitățile de protocol și referentul superior pentru relațiile cu publicul, cu o compensare de până la 1.500 dinari lunar
- consilierul independent, colaboratorul de specialitate independent, colaboratorul de specialitate superior și colaboratorul de specialitate, cu o compensare de până la 1.000 dinari lunar,
- colaboratorul superior, colaboratorul și referentul superior, cu o compensare de până la 700 dinari lunar.

Utilizatorul telefonului mobil, în vederea asigurării plății contului în caz de depășire a cuantumului permis, semnează declarația privind consimțirea la sistarea unei părți a salariului pentru recompensarea cheltuielilor telefonului mobil.

**Capitolul VI****DATE DESPRE CATEGORIILE DE INFORMAȚII ȘI PROCEDAREA CU SUPORTURILE DE INFORMAȚII PE CARE LE POSEDĂ ADUNAREA PROVINCIEI AUTONOME VOIVODINA**

Partea1: Date despre modul și locul păstrării suporturilor de informații

La Adunarea Provinciei Autonome Voivodina se păstrează materialul de registratură și documentația arhivistică din anul 1975 până astăzi.

În arhivă se află documente originale ale Adunării P.A.Voivodina, și anume:

- Hotărâri (se păstrează trainic în arhivă);
- Amendamente la legi republicane (se păstrează trainic în arhivă);
- Proiecte de legi pe care Adunarea P.A.Voivodina le-a înaintat Adunării Naționale a Republicii Serbia, ca propunător autorizat (se păstrează trainic în arhivă);
- Declarații, rezoluții, recomandări (se păstrează trainic în arhivă);
- Procese verbale de la ședințele Adunării (se păstrează trainic în arhivă);
- Procese verbale de la ședințele comitetelor și ale altor organisme de lucru (se păstrează trainic în arhivă);
- Dosare personale ale persoanelor alese și numite de Adunare, Guvern, consilii executive, și comitete executive (se păstrează trainic în arhivă);
- Reglementări, evidență matricolă, material analitic legat de activitatea și rapoartele de muncă în Serviciul Adunării P.A. Voivodina (se păstrează trainic în arhivă);
- Restul dosarelor pasive legate de activitatea și rapoartele de muncă în Serviciul Adunării P.A. Voivodina (se păstrează 70 de ani în arhivă);
- Reglementările și materialul analitic legat de stagiul de asigurare și carnetul de muncă (se păstrează trainic în arhivă);
- Evidența privind carnetele de muncă, carnetul de muncă, evidența privind stagiul de asigurare și decizia privind recunoașterea stagiului (se păstrează 40 de ani în arhivă);
- Reglementările, materialele analitice bilanțul veniturilor și cheltuielilor bugetului și reglementările privind executarea bugetului, a planurilor financiare și fondurilor (se păstrează trainic în arhivă);
- Propuneri, obiecțiuni și păreri cu privire la buget primite de la alte organe (se păstrează 2 de ani în arhivă);
- Materiale electorale (se păstrează trainic în arhivă);
- Răspunsuri la interpelările deputaților (se păstrează 4 ani în arhivă);
- Petițiile și propunerile cetățenilor (se păstrează trainic în arhivă);
- Concluzii, regulamente, ordonanțe, îndrumări, rapoarte, decizii și alte documente care au apărut în activitatea Serviciului Adunării P.A.Voivodina (se păstrează trainic în arhivă);

Toate actele care au apărut în activitatea Adunării P.A.Voivodina sunt accesibile deputaților la Registratura Adunării.

Partea 2: Date despre serviciile pe care Adunarea P.A. Voivodina le prestează nemijlocit persoanelor interesate

Comitetul pentru Petiții și Propuneri examinează petițiile și propunerile care se prezintă Adunării P.A. Voivodina și propune organelor competente măsuri și soluții pentru soluționarea problemelor menționate în acestea și despre aceasta informează propunătorul. Cu privire la toate obiecțiunile cu privire la petiții și propuneri Comitetul informează Adunarea, la cererea acesteia sau din inițiativă proprie.

Petițiile și propunerile pot fi înaintate în fiecare zi lucrătoare între ora 8-16 în încăperile Adunării P.A. Voivodina, Vladike Platona bb, Novi Sad, sau la telefonul 021/487-41-54. Persoana de contact este Svetlana Popadić Ležimirac, secretara Comitetului pentru Petiții și Propuneri.

### Partea 3: Exercițarea dreptului de liber acces la informațiile de importanță publică

Accesul liber la informațiile de importanță publică este condiția pentru respectarea calitativă și eficace a altor drepturi și libertăți ale omului (dreptul la libera exprimare, dreptul la informare, dreptul electoral, etc.) și este un instrument de neînlocuit pentru efectuarea controlului asupra activității organelor de stat. Acest drept le deschide cetățenilor drumul ca fără intermediar, just și răspunzător să participe în exercitarea treburilor publice și în procesul de adoptare a hotărârilor, precum și să influențeze asupra conținutului acestora și eficacitatea aplicării lor. În felul acesta, în același timp se consolidează și principiul răspunderii în activitatea tuturor titularilor puterii, formându-se condiții pentru dezvoltarea mai accelerată a democrației, consolidarea și stabilizarea instituțiilor sistemului democratic, dar și pentru dezvoltarea economică a statului.

Dreptul de liber acces la informațiile de interes public este definit în Legea privind liberul acces la informații. Toți, în condiții egale, dispun de dreptul de liber acces la informații, cu condiția că prezintă cerere de acces la informațiile de interes public.

Solicitantul informației de interes public are dreptul să fie informat dacă organul autorității deține informația respectivă de interes public, respectiv dacă îi este accesibilă, precum și să i se facă accesibilă informația de interes public prin accesul la documentul care conține informația solicitată, dreptul la copia documentului respectiv, precum și dreptul ca, în baza cererii, copia documentului să i se trimită prin poștă, fax, poștă electronică sau într-un alt mod.

#### Cererea cu privire la informație, acces, eliberarea copiei și îndrumare

Solicitantul depune cerere în scris Adunării P.A. Voivodina pentru exercitarea dreptului de acces la informațiile de interes public. Cererea trebuie să conțină denumirea organului, prenumele, numele și adresa solicitantului, precum și o cât mai precisă descriere a informației care se solicită. Cererea poate să conțină și alte date care ușurează găsirea informației solicitate. Solicitantul nu trebuie să invoce motivele pentru cererea solicitată.

Dacă cererea nu conține datele necesare, respectiv dacă cererea este neregulamentară, persoana autorizată pentru procedarea în baza cererilor pentru liberul acces la informații este datoră ca, fără a percepe taxă, să-l îndrume pe solicitant ca neajunsurile să fie înlăturate, respectiv să ofere solicitantului o îndrumare privind completarea cererii. Dacă solicitantul nu înlătură neajunsurile într-un termen stabilit, respectiv în 15 zile de la data primirii îndrumărilor privind completarea, iar neajunsurile sunt de așa natură încât nu se poate proceda în baza cererii, organul autorității va formula o concluzie prin care refuză cererea drept neregulamentară. Organul autorității este dator să faciliteze accesul la informații și în baza solicitării orale care va fi înregistrată în procesul verbal, cu care ocazie o asemenea cerere va fi trecută într-o evidență aparte și se procedează ca și cum cererea ar fi depusă în formă scrisă. Organul autorității poate să prevadă un formular privind depunerea cererii, însă e dator să examineze și cererea care nu este făcută în baza acelui formular.

#### Deciderea în baza cererii

Adunarea P.A. Voivodina este datoră ca, fără amânare, cel târziu în termen de 15 zile de la data primirii cererii, să-l înștiințeze pe solicitant despre deținerea informației, să-i pună la dispoziție documentul care conține informația solicitată, respectiv să-i elibereze sau să-i trimită copia documentului respectiv. Copia documentului este trimisă solicitantului cu precizarea datei expedierii din Registratura Adunării P.A. Voivodina. Dacă solicitarea se referă la o informație despre care se poate presupune că este importantă pentru protejarea vieții sau libertății cuiva, respectiv vizează periclitarea sau protejarea sănătății cetățenilor și a mediului, organul autorității este dator să-l înștiințeze pe solicitant despre deținerea informației, să-i pună la dispoziție documentul care conține informația solicitată, respectiv să-i elibereze copia documentului cel târziu în termen de 48 de ore de la primirea cererii.



Dacă Adunarea P.A. Voivodina nu are posibilitatea, din motive justificate, ca în termenul prevăzut să-l înștiințeze pe solicitant despre deținerea informației, să-i pună la dispoziție documentul care conține informația solicitată, să-i elibereze, respectiv să-i trimită copia documentului respectiv, atunci este dator să-l înștiințeze imediat despre această situație pe solicitant și să stabilească un termen ulterior, care nu poate fi mai lung de 40 de zile din ziua primirii cererii, în care îl va înștiința pe solicitant despre deținerea informației, îi va pune la dispoziție documentul care conține informația solicitată, îi va elibera, respectiv îi va trimite copia documentului respectiv. Dacă Adunarea P.A. Voivodina nu răspunde în termen, solicitantul poate să depună plângere. Odată cu înștiințarea solicitantului privind punerea la dispoziție a documentului ce conține informația solicitată, respectiv eliberarea copiei documentului respectiv, i se va comunica și timpul, locul și modul în care îi va fi pusă la dispoziție informația, costul cheltuielilor necesare pentru executarea copiilor documentelor, iar în cazul în care nu dispune de posibilități tehnice pentru executarea copiilor, îl va încunoaștința pe solicitant de posibilitatea ca singur să execute, folosind mijloace proprii, copiile documentelor. Cercetarea documentul care conține informația solicitată se va efectua în încăperile de serviciu ale organului autorității.

Solicitantul poate, din motive întemeiate, să ceară ca cercetarea documentului care conține informația solicitată să o facă într-un alt timp decât în cel pe care l-a stabilit organul de la care este solicitată informația. Persoanei care nu este aptă ca fără de însoțitor să execute cercetarea documentului care conține informația solicitată, i se va oferi posibilitatea de a cerceta documentul cu ajutorul însoțitorului. Dacă cererea este satisfăcută, organul autorității nu va emite o decizie aparte, ci despre aceasta va alcătui o notă oficială. Dacă Adunarea P.A.Voivodina refuză ca, în întregime sau parțial, să-l înștiințeze pe solicitant despre deținerea informației, să-i pună la dispoziție documentul care conține informația solicitată, să-i elibereze, respectiv să-i trimită copia documentului respectiv, este dator să formuleze o decizie privind refuzul cererii cu o expunere de motive în scris, în care va indica solicitantului și căile juridice de atac împotriva deciziei respective.

#### Cercetarea documentului și executarea copiilor

Cercetarea documentului care conține informația solicitată se efectuează cu mijloacele de care dispune Adunarea P.A. Voivodina, cu excepția cazului în care solicitantul cere să efectueze cercetarea folosind mijloace proprii. Adunarea eliberează copia documentului (fotocopie, audio-copie, video-copie, copie digitală etc.) care conține informația solicitată în forma în care se găsește informația. Dacă Adunarea P.A. Voivodina nu dispune de posibilități tehnice pentru executarea copiei documentului, va executa copia documentului într-o altă formă. Adunarea P.A. Voivodina este obligată să pună solicitantului la dispoziție documentul și copia în limba în care e depusă cererea, dacă dispune de documentul care conține informația solicitată în limba în care a fost depusă cererea.

#### Taxa

Accesul la documentul care conține informația solicitată este gratuit. Pentru eliberarea copiei documentului care conține informația solicitată Adunarea P.A. Voivodina nu percepe taxă.

Cererea completată se poate trimite:

1. prin poștă sau preda personal la Registratura Adunării Provinciei Autonome

Voivodina pe adresa:

Adunarea Provinciei Autonome Voivodina

Vladike Platona bb

21000 Novi Sad

2. prin poștă electronică pe adresa:

informacije@skupstinavojvodine.sr.gov.yu

3. prin fax la numărul: 021-457 917

## Partea 4: Realizarea publicității activității Adunării P.A.Voivodina

Publicitatea activității Adunării este stabilită prin Regulamentul Adunării Provinciei Autonome Voivodina ("Bul. oficial al P.A.Voivodina", nr. 11/2010):

## Articolul 209

Ședințele Adunării și ale comitetelor ei sunt publice.

Ședințele Adunării pot fi închise pentru public în cazurile prevăzute de lege, la propunerea Guvernului Provincial, a comitetului sau a cel puțin 20 de deputați. Propunerea trebuie să fie justificată iar cu privire la propunere se votează în Adunare, fără dezbateri.

Ședințele comitetului pot fi închise pentru public în cazurile stabilite de lege, la propunerea comitetului.

La ședința Adunării sau a comitetului se poate hotărî ca reprezentanții presei și ai altor mijloace de informare publică să poată participa la ședință și atunci când la aceasta se dezbate probleme la care nu este admis accesul publicului. În astfel de cazuri reprezentanții presei și ai altor mijloace de informare publică pot face publice numai informațiile aprobate în ședință. La ședință se poate decide ca informațiile referitoare la aceste probleme să poată fi făcute publice abia după expirarea unei anumite perioade de timp.

## Articolul 210

Președintele Adunării informează opinia publică asupra activității Adunării și asupra hotărârilor adoptate de Adunare.

Se consideră că opinia publică a fost informată dacă convocarea ședinței împreună cu materialul anexă, în conformitate cu prezentul regulament, au fost trimise reprezentanților mijloacelor de informare publică în conformitate și dacă aceștia au fost prezenți la ședința Adunării.

În vederea unei informări cât mai complete a deputaților și opiniei publice, Adunarea poate publica proiectele actelor și în mijloacele de informare publică sau ca publicație aparte, fapt asupra căruia hotărăște președintele Adunării.

## Articolul 211

Reprezentanții presei și ai altor mijloace de informare publică, pot participa la ședințele Adunării și ale comitetelor în conformitate cu actul privind ordinea internă în Adunare și li se pot pune la dispoziție materialele remise deputaților.

Televiziunea are dreptul să transmită în direct ședința Adunării, respectiv să transmită ulterior materialul înregistrat de la ședința Adunării .

Reprezentanților mijloacelor de informare publică li se asigură condițiile necesare pentru urmărirea lucrărilor ședințelor Adunării și ale comitetelor.

## Articolul 212

Reprezentanții mijloacelor de informare publică sunt obligați să informeze publicul despre activitatea Adunării și a comitetelor în mod complet, obiectiv și veridic .

## Articolul 213

Comunicatele oficiale pentru presă și alte mijloace de informare sunt întocmite de serviciul corespunzător al Adunării și aprobate de președintele Adunării sau persoana autorizată de acesta.

## Articolul 214

Fiecare deputat poate ține o conferință de presă în Adunare.

## Articolul 215

Cetățenii pot participa la ședințele Adunării, fără a deranja lucrările acesteia, cu excepția cazurilor prevăzute în prezentul regulament în care publicitatea este exclusă.

La ședințele Adunării pot participa cetățenii interesați în număr care să nu deranjeze desfășurarea normală a lucrărilor Adunării.

Cetățenii care doresc să participe la ședința Adunării sunt obligați să-l anunțe despre aceasta pe președintele Adunării, cel târziu cu două zile înainte de data fixată pentru ținerea ședinței.

## Articolul 216

Grupurile organizate de cetățeni pot vizita Adunarea și încunoștința cu istoricul și activitatea Adunării în Zilele ușilor deschise ale Adunării.

Desfășurarea ședințelor Adunării P.A. Voivodina, ședințelor comitetelor precum și a altor evenimente legate de activitatea Adunării sunt urmărite de ziaristii acreditați din trei agenții de presă, 11 posturi TV, 9 posturi de radio și din 17 case de presă.

Serviciul Adunării P.A. Voivodina, prin intermediul Secretariatului Provincial pentru Informații, informează mass-media cu privire la desfășurarea tuturor evenimentelor în Adunare. Anunțul evenimentelor se publică și pe prezentarea internet a Adunării P.A. Voivodina.

## Partea 5: Prezentarea pe internet a Adunării P.A.Voivodina

[www.skupstinavojvodine.gov.rs](http://www.skupstinavojvodine.gov.rs)

În societățile libere publicitatea este o expresie a libertății acestei societăți, iar fiecare om are dreptul să gândească și să aprecieze oricare problemă socială. Numai acolo unde există publicitate există și societate democratică modernă.

Prezentarea pe internet a Adunării P.A.Voivodina oferă toate datele importante despre activitatea Adunării P.A.Voivodina. Prezentarea este făcută în limba sârbă (alfabet chirilic și latin) și limbile minorităților naționale care sunt în uz oficial în P.A.Voivodina: maghiară, slovacă, română, ruteană, croată, precum și în limba engleză. În acest fel deputații, precum și cetățenii, în fiecare moment sunt la curent cu activitatea Adunării, ceea ce în mare măsură majorează nivelul lor de informare, precum și de includere în activitățile acestei instituții. Site-ul se ține la zi și se completează cu noi informații.

## **Anexa I**

Cereri de liber acces la informații de importanță publică, care se pot prelua de pe prezentarea pe internet a Adunării P.A.Voivodina

<http://www.skupstinavojvodine.gov.rs//?s=InformacijeZahtev&mak=Informacije>



Republika Srbija  
Autonomna Pokrajina Vojvodina  
Skupština Autonomne Pokrajine Vojvodine

**Služba Skupštine**

Broj:  
Datum:  
Novi Sad

21 000 Novi Sad, Vladike Platona b.b. Tel:+ 381 21 487 4143, Faks:+ 381 457 917

**ZAHTEV  
za pristup informaciji od javnog značaja**

Na osnovu člana 15. stav 1. Zakona o slobodnom pristupu informacijama od javnog značaja ("Sl. glasnik RS" br. 120/04, 54/2007, 104/2009 i 36/2010), od gore imenovanog organa zahtevam\*:

- obaveštenje da li poseduje traženu informaciju;
  - uvid u dokument koji sadrži traženu informaciju;
  - kopiju dokumenta koji sadrži traženu informaciju;
  - dostavljanje kopije dokumenata koji sadrži traženu informaciju\*\*:
- poštom
  - elektronskom poštom
  - faksom
  - na drugi način:\*\*\* \_\_\_\_\_

Ovaj zahtev se odnosi na sledeću informaciju:

(navesti što precizniji opis informacije koja se traži i druge podatke koji olakšavaju pronalaženje tražene informacije)

U \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_  
Tražilac informacije / ime i prezime

dana \_\_\_\_\_ 200\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
adresa

\_\_\_\_\_  
drugi podaci o tražiocu

\_\_\_\_\_  
potpis

\* U kućici označiti koja zakonska prava na pristup informacijama želite da ostvarite.

\*\* U kućici označiti način dostavljanja kopije dokumenta.

\*\*\*Kada zahtevate drugi način dostavljanja obavezno upisati koji način dostavljanja želite.



Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Vajdaság Autonóm Tartomány Képviseelőháza

**A képviselőházi szolgálat**

Szám:  
Datum:  
Novi Sad

21 000 Novi Sad, Vladike Platona b.b. Tel:+ 381 21 487 4143, Faks:+ 381 457 917

**KÉRELEM**  
**a közérdekű információhoz való hozzáférésre**

A közérdekű információkhoz való szabad hozzáférésről szóló törvény (Az SZK Hivatalos Közlönye, 120/04, 54/2007, 104/2009, 36/2010 szám) 15. szakaszának 1. bekezdése alapján a fent nevezett szervtől kérem, hogy

- értesítsen, birtokában van-e a kért információ;
- betekinthessek a kért információt tartalmazó dokumentumba;
- adja ki nekem a kért információt tartalmazó dokumentum másolatát;
- a kért információt tartalmazó dokumentum másolatát juttassa el nekem\*\*:

- postán
- e-mailben
- faxon
- más módon\*\*\* \_\_\_\_\_

Kérelmem a következő információra vonatkozik:

(minél pontosabban fogalmazza meg a kért információt, és közöljön olyan adatokat, amelyek megkönnyíthetik a kért információ fellelését)

Helység: \_\_\_\_\_,

Dátum: 200\_\_\_\_.\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
A kérelmező vezeték- és utóneve

\_\_\_\_\_  
címe

\_\_\_\_\_  
egyéb adatai

\_\_\_\_\_  
Aláírása

\* Jelölje meg, hogy a felsoroltak közül milyen jogot akar érvényesíteni.

\*\* Jelölje meg, hogy milyen módon kéri a dokumentum másolatát.

\*\*\*Ha más módon kéri a másolatot, feltétlenül írja be, hogy hogyan.



Republica Serbia  
 Provincia Autonomă Voivodina  
 Adunarea Provinciei Autonome Voivodina

**Serviciul Adunării**

Nr.:

Data:

Novi Sad

21 000 Novi Sad, Vladike Platona b.b. Tel:+ 381 21 487 4143, Faks:+ 381 457 917

**CEREREA  
 pentru accesul la informații de importanță publică**

În baza articolului 15, alineatul 1 din Legea privind liberul acces la informațiile de importanță publică ("Monitorul oficial al R.S." nr. 120/04, 54/2007, 104/2009, 36/2010), de la organul invocat cer\*:

- date despre informația solicitată;
- acces în documentul care conține informația solicitată;
- copia documentului care conține informația solicitată;
- remiterea copiei documentului care conține informația solicitată\*\*:

- prin poștă
- prin poșta electronică
- prin fax
- în alt mod:\*\*\* \_\_\_\_\_

Prezenta cerere include următoarele informații:

(menționați cât mai precis descrierea informației care se solicită și alte date care facilitează descoperirea informației solicitate)

La \_\_\_\_\_,

data \_\_\_\_\_ 200 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
 Solicitantul informației / numele și prenumele

\_\_\_\_\_  
 adresa

\_\_\_\_\_  
 alte date privind solicitantul

\_\_\_\_\_  
 Semnătura

\* În căsuță marcați drepturi legale privind accesul la informații pe care doriți să le exercitați

\*\* În căsuță marcați modul de remitere a copiei documentului.

\*\*\*Dacă doriți ca informația să fie remisă în alt mod , înscrieți modul dorit.





Republika Srbsko  
Autonómna pokrajina Vojvodina  
Zhromaždenie Autonómnej pokrajiny Vojvodiny

**Služba Zhromaždenia**

Číslo:

Dátum:

Novi Sad

21 000 Novi Sad, Vladike Platona b.b. Tel:+ 381 21 487 4143, Faks:+ 381 457 917

**ŽIADOSŤ**  
**o prístup k informáciám verejného významu**

Podľa článku 15 odsek 1 Zákona o slobodnom prístupe k informáciám verejného významu (Sl. glasnik RS č. 120/04, 54/2007, 104/2009, 36/2010) si od uvedeného orgánu žiadam\*:

- oznámenie, či má žiadanú informáciu;
- nahliadnutie do dokladu, ktorý obsahuje žiadanú informáciu;
- kópiu dokladu, ktorý obsahuje žiadanú informáciu;
- doručenie kópie dokladu, ktorý obsahuje žiadanú informáciu \*\*:

- poštou
- elektronickou poštou
- faxom
- iným spôsobom:\*\*\* \_\_\_\_\_

Táto žiadosť súvisí s nasledujúcou informáciou:

(uviesť čo najpresnejší opis žiadanej informácie a iné údaje, ktoré pomôžu pri jej hľadaní)

V \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ 200\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ Informáciu žiada/meno a priezvisko

\_\_\_\_\_ adresa

\_\_\_\_\_ iné údaje o žiadateľovi

\_\_\_\_\_ Podpis

\* V štvorčeku vyznačiť, ktoré zákonné práva na prístup k informáciám si žiadate uskutočniť.

\*\* V štvorčeku vyznačiť doručenie kópie dokladu.

\*\*\*Ak si žiadate iný spôsob doručenia, záväzne napísať, ktorý spôsob doručenia si žiadate.



Република Сербия  
 Автономна Покраїна Войводина  
 Скупштина Автономней Покраїни Войводина  
 Служба Скупштине  
 Число:  
 Датум:  
 Нови Сад

21 000 Нови Сад, Владике Платона б.б. Тел:+ 381 21 487 4143, Факс:+ 381 21 457 917

### ВИМАГАНЕ за приступ гу информацией од явней значности

На основи члена 15. пасус И Закона о шлебодним приступе гу информацией од явней значности ("Сл. глашнік РС", число 120/2004, 54/2007, 104/2009, 36/2010), од горе менованого орґана вимагам\*:

- обвисцене чи ма гледану информацию;
- увид до документу хтори ма гледану информацию;
- копию документа хтори ма гледану информацию;
- доручоване копії документу хтори ма гледану информацию\*\*:

- по пошти
- по електронскей пошти
- по факсу
- на други способ:\*\*\* \_\_\_\_\_

Тото вимагане ше одноши на шлїдуюцу информацию:

(написац цо прецизнейши опис информации хтору ше гледа и други податки хтори олегчюю пренаходзене гледаней информации)

У \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_ / мено и презвиско  
 Гледатель информации / мено и презвиско

дня \_\_\_\_\_ 200 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ /  
 адреса

\_\_\_\_\_ /  
 други податки о гледательови

\_\_\_\_\_ /  
 подпис

\* У облачку означич хтори законски права на приступ гу информацией жадаце витвориц.

\*\* У облачку означич способ доручованя копії документу.

\*\*\*Кед вимагаце иншаки способ доручованя, обовязно уписац хтори способ доручованя жадаце.



Republika Srbija  
Autonomna Pokrajina Vojvodina  
Skupština Autonomne Pokrajine Vojvodine  
Služba Skupštine

Broj:  
Datum:  
Novi Sad

21 000 Novi Sad, Vladike Platona b.b. Tel:+ 381 21 487 4143, Faks:+ 381 457 917

### ZAHTJEV za pristup informaciji od javne važnosti

Temeljem članka 15st. I Zakona o slobodnom pristupu informacijama od javne važnosti ("Sl. glasnik RS" br. 120/04, 54/2007, 104/2009 i 36/2010), od gore imenovanog organa zahtijevam\*:

- obavijest da li posjeduje traženu informaciju;
- uvid u dokument koji sadrži traženu informaciju;
- presliku dokumenta koji sadrži traženu informaciju;
- dostavu preslike dokumenata koji sadrži traženu informaciju\*\*:

- poštom
- elektronskom poštom
- faksom
- na drugi način:\*\*\* \_\_\_\_\_

Ovaj zahtjev se odnosi na sljedeću informaciju:

(navesti što precizniji opis informacije koja se traži i druge podatke koji olakšavaju pronalaženje tražene informacije)

U \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_  
Tražitelj informacije / ime i prezime

dana \_\_\_\_\_ 200\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
adresa

\_\_\_\_\_  
drugi podaci o tražitelju

\_\_\_\_\_  
potpis

\* U kućici označiti koja zakonska prava na pristup informacijama želite ostvariti.

\*\* U kućici označiti način dostave preslike dokumenta.

\*\*\*Kada zahtijevate drugi način dostavljanja obvezno upisati koji način dostave želite.



Republic of Serbia  
 Autonomous Province of Vojvodina  
 Assembly of the Autonomous Province of Vojvodina  
 Assembly Service

No.:

Date:

Novi Sad

21 000 Novi Sad, Vladike Platona b.b. Tel:+ 381 21 487 4143, Faks:+ 381 457 917

## REQUEST for Access to Information of Public Importance

On the basis of Article 15(1) of the Law on Free Access to Information of Public Importance ("Official Gazette of the Republic of Serbia" No. 120/04, 54/2007, 104/2009 and 36/2010), I hereby request that the authority first written above grant me the following\*:

- notification as to whether it is in possession of the requested information;
- insight into a document containing the requested information;
- copy of a document containing the requested information;
- sending of the a document containing the requested information\*\*:

by mail

by electronic mail

by fax

by other means.\*\*\* \_\_\_\_\_

This request relates to the following information:

(please provide as detailed an account of the requested information as possible, as well as any other data that could facilitate information retrieval)

Done in \_\_\_\_\_,

\_\_\_\_\_  
 Applicant / Name and Family Name

On \_\_\_\_\_ 200 \_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
 address

\_\_\_\_\_  
 Other Contact Information

\_\_\_\_\_  
 Signature

\* Check the box next to the legal right to access to information that you wish to exercise.

\*\* Check the box next to the means by which the copy of the document is to be sent.

\*\*\*If you require the copy to be sent by other means, please indicate by which other means.